南華日報

汪精衛署

SOUTH CHINA DAILY NEWS
49-51 Hollywood Road. Hong Kong
Cable Address "SWENONIS" or 5478
Radio Address "SWENONIS" or 9850
TEL. Editorial Dept. 28284 / Business Dept. 25612 / Staff Quarters 20798　P. O. Box 369

第一五一七號

本日出紙三大張每份售港銀四仙

督印人鄔修湛

館址　香港荷里活道四十九至五十一號
電話　編輯部二八二八四　營業部式五六一二　職員宿舍式零七九八
電報掛號　有線電報五四七八　無線電報九八五零
郵局信箱　三六九號
定報價目（均港幣計）
本港　每月壹元　全年十元
中國內地　每月式元　全年式拾元
外國各埠　每月式元伍角　全年式十伍元
（郵費在內）（報費先惠）
廣告價目表可向營業部索取

香港荷里活道四十九號中國圖書印刷公司承印
香港政府特准掛號認爲新聞紙類第一三六號

世界愈文明　起居飲食　愈當講究　本主人胸羅廣厦　時應新潮　特將房租由六元起　減收七折　加宿免費　廳房宏大　空氣光線　適合衛生　附設孟嘗饌餐部　中西酒菜　精美絕倫　地方寬敞　座位舒適　更闢宏麗禮堂　以備各界舉行文明結婚大典　我親愛同胞　惠然肯來　歡迎恐後

香港思豪大酒店設在這打道

電話　二六六六四　二六六六九　二六六六六

香港

中南銀行定期開始營業啓事

本行資本七百五十萬元公積金一百五十萬元總行設在上海國內外各大城鎭均設有分行或代理專營銀行一切業務敝香港分行定十二月一號開幕行址在德輔道中二十四號特此預告

皇后大酒店股東常會廣告

啓者本公司定於國曆十一月廿七日下午三時在本酒店註册寫字樓開股東常會省覽民國廿二年癸酉年年結除函達外再登報週知請股東先生依期蒞會爲盼

再者　股東先生住址或有遷移涵函或有遺漏希移玉至本酒店取閱年結册爲荷

由十一月十三號起至十一月廿七號止停止轉股合併聲明

香港皇后大酒店有限公司董事局謹啟

先施銀業信託有限公司

本公司　法定資本五百萬員專營銀行及信託一切業務附貯儲蓄利息優厚各埠滙兌交收敏捷代理水火人壽保險　買賣股份物業証券找換各國金銀紙幣代理租務遺產如蒙惠顧無任歡迎

司理室電話⋯二一三八五號
找換部電話⋯二三六八八號
營業部電話⋯二一八九二六號

總行香港德輔道中

分行廣州光復南路　石岐孫文西路

正司理王吉兆謹啟

世界怪傑

怪傑是什麼？什麼是怪傑？就是；醫學界最新發明

兩性妙藥　康的靈

全球名醫實驗讚許

功—強壯身體機能
能—增加人生幸福

藥力神秘，奏效迅速
如無應驗，原銀奉還
詳細說明書函索即奉

男女妙藥　康的靈　每盒四十九可服五天　港銀五元減售三元正

香港永樂街八號A　中德藥房　獨家經理

自動電話二七四一九號

都市之救星

肺病之蔓延。已隨都市之文明以俱進。降至今日。肺病已成爲都市間最普遍之流行病。此固由于案牘勞神所致。但間中因享樂過度。斵喪而發者。亦不少。且不但盛行于都市。即窮鄉僻壤。亦已偏地皆然。各種新式器械療法。以及日光療法。均不能使其消滅。且前者取費過昂。後者曠日持久。非一般患者所能嘗試。自「四川肺癆草」發明以來。于肺癆一症。獨具神功。而且價廉效大。誠爲今日都市之救星也。

四川肺癆草

乃蜀中天然特產，爲治咳療肺唯一聖藥，凡新久咳嗽，沉重肺癆，莫不立服立愈，據服者來函報告。確有如下之功效

咳嗽限二服全愈！當晚止咳！
肺癆保一打斷根！永不復發！

每服港銀一元　料二元附送肺癆調養法
注意—四川肺癆草又名四川療肺草
各埠⋯⋯廣州靖海路卅三號。汕頭公園小
分行⋯⋯前六號。厦門中山路二號。九三
均售⋯⋯梧州竹安東路。南民生路零一七

湯臣奶粉

總經理　大利洋行

告羅沙牙梘

所刷之牙齒無不潔白

有芬芳異味久而不變

請一試之便知其妙

此牙梘製造適宜，極合衛生，具有芬芳異味，入口頓覺精神舒暢，經刷之牙齒，無不雪白，確爲牙梘中之最可靠者。

各大商店大公司均有代售

香港永樂街口壹拾壹號　大中洋行經理

試婚的一夕

美男少女　（黎碧雲投）

我的未婚夫李君。他是一個很活潑的少年。當我由一個朋友介紹相識時。說也奇怪。好似三生石上種下孽緣。一見面便如膠漆的親密起來。經過了好些時候我們的父母均應承了我們的婚事。豈知試婚的一夕。他竟呆呆的坐着。察他的情形。眉目間隱隱地含着無限的憂愁。經我窮詰之後。始謂彼本人近數月來忽患夢口遺疾。月必數發。致精神上受着重大的打擊。即牛裡上亦爲之變態。言下唏噓不已。儂聞斯言。心爲寸斷。念夫婿徒具外表。一生幸福。將爲之喪盡。因即走訪醫師。冀得補救方法。幸蒙介紹服用青春夢。未盡半打。即獲痊愈。心感之餘。特爲文介紹之。並望世之有患斯疾者早日購服。俾得早離苦海。同登樂境。青春夢每枝一元。一打十元。

香港永樂街口壹拾壹號　大中洋行經理

男女無病秘術

常行此法—可獲長生

治病不如防病。若欲百病不生。先須體魄堅强。肌膚充實。但欲求堅强。充實。非日進精純靈效之猛虎乳不爲功。蓋善養生者。皆先增厚其滋養。滋養厚則生機不生。精神足而體魄强。顏容豐潤。百病不生。致德意志最新發明之

猛虎乳

專治一切體虛血衰之症

滋補良藥此藥採取新鮮之魚肝。選用純美之虎乳而和以名貴之藥品。用科學新法化製而成。其中所含之維他命最富。功能潤肺除痰。美容健體。舉凡氣血衰弱。諸虛百損。肺癆咳嗽。服之確有意想不到之效力。據衛生專家化驗。一瓶之猛虎乳其功效等於一千個之雞蛋。不論男婦老幼。四時可服。若和牛乳以養孩童。一星期可增加二磅之體重云。德意志猛虎乳每盒一元五角說明書任索

廣州市第一分行下九甫。第式分行高第路。第三分行汕頭居平路

民族雜誌第二卷第十一期要目

憲法以外的幾個問題⋯⋯陳公博
馬賽慘案的觀察⋯⋯郭威白
日本南侵與法屬越南⋯⋯林雲谷
中國與香港貿易問題的研究⋯⋯何炳賢
第十八屆國際勞工大會報告⋯⋯程海峯
海軍軍縮會議與日本之將來⋯⋯永修譯
蘇俄農業之現勢⋯⋯趙簡子
中國手藝工人的行會和工會⋯⋯郭子勛
近代人口論的趨勢⋯⋯馬松玲
因明學發凡⋯⋯虞愚
中國繪畫之創作⋯⋯葉季英

上海愛麥虞限路四十五號　民族雜誌社出版
總代售處　上海四馬路中市五五七號黎明書局
各埠各大書局均有出售

華商人壽保險公司聯合廣告

永安人壽保險有限公司

純粹意外保險法

語云天有不測之風雲人有霎時之禍福人事靡常可見一斑

生於交通發達之今世交易貿遷往來至便然翻舟覆車時有所聞或傷或亡不幸何極

然使預保有意外險者受傷則有恤金死亡則有賠欵寶貴之生命得一有價值之保障爲計至得是則人生與意外保險固自有其密切關係也

每千元保費分四元五元六元三種保費輕廉利益至大

居今日之世而言未雨綢繆之計除人壽保險外似無其他更佳之方法

史量才

陸海通人壽保險有限公司

總行在香港德輔道中門牌二九七至二九九號

電話二六七九五　電報掛號LUKRANCE

人生百年　光陰無幾　生活問題　第一要義　家庭保障　亦要措置　欲求無恙　必須有備　人壽保險　保護備至　既得保益　又得紅利　各界諸君　請爲留意

先施人壽保險有限公司廣告

論婚條件

（一）要有健全的身體：
欲知對方身體如何，請査其曾否投保壽險，因保壽手續，必經醫生檢查，故保壽單，無異於身體健康之證明書。

（二）要有愛護家庭的責任心：
一般男子，倘於家室有眞實愛情，無不爲家庭預謀切實之保障，而保足額之壽險。

（三）要有儲蓄致富的思想：
測驗男子能否節儉，有無儲蓄，請問其有無保壽。一經投保，按期繳費，便是有恒心有儉德之証明；前途發展亦具有絕大之希望。

質言之：持有保壽單者，則具有十足婚姻之條件，可以放心結爲終身伴侶，不必有所猜疑。

本公司常受意外壽險每千元每年保費一元七毫五仙

本公司專聘康惠文大醫生爲各保客及其家屬減費診病

本公司行址　香港德付道中一四四號二號　電話二一五零七九號

體保險　特備華資工友百元起碼團

嘉華人壽保險有限公司

資本二百萬元　純粹華商創辦

雪我東亞病夫之耻　振我黃冑民族之威　應該從個人做起先顧全家庭幸福培養子女教育是造成新國民的第一步養成勤儉美德是眞人壽保險的社會服務

保壽儲金

特地爲普及平民而設爲大衆謀福利之冀圖每人保額百元起碼每月保費不過幾角期內身故可得賠欵期滿生存可得還欵

總行香港德輔道中一二一號　電話二四二二三號
分行廣州太平南路四十六號　電話一一八七九號

愛羣人壽保險有限公司廣告

總公司在香港德輔道中六十三至六十五號

犀活第一卷第三期現已出版　內容豐富函索免費

六年陷落一朝克復
東路軍前日攻破會昌城
贛省府令該縣併入特別政治區
東路四縱隊搜剿瑞金附近山間殘匪
匪首朱德病劇偽職由彭德懷代

(十一月廿四日龍岩電)東路軍第三師李玉堂部、廿三日下午三時入會昌、殘匪向西南潰退、臨行將城內所積糧食悉燒燬、房屋破壞甚多、(中央社)

(十一月廿四日南昌電)會昌克復後、全贛已無匪踪、該縣被匪佔據六年、縣政府曾遷筠門嶺辦公、省府已電令遷回縣治、責成縣長辦理地方善後、收輯流亡、並併入特別政治區、與各收復縣區統籌清鄉善後、(中央社)

(十一月廿四日福州電)東路第四縱隊收復瑞金後、匪主力分竄湘南粵北及贛東一帶、瑞金附近五十里山間、仍有殘孽匿伏、現已派隊搜剿、瑞金善後如保甲工作等、均在進行中、(中央社)

(十一月廿四日南昌電)行營為督察各部隊剿匪情形、後方勤務、及地方善後事宜、決按剿匪計劃所定、各清剿區每區派遣剿匪督察專員一人、特訂定服務規則十三條、並經派定劉一公為贛皖浙邊區剿匪督察專員、(中央社)

(十一月廿四日南昌電)公路處以全省各縣相繼恢復、難民紛請免費乘車回籍、特規定辦法三項、㈠新收復及將收復縣區難民、應免費運送、但以一個月內為限、㈡遣送通常縣區難民、酌收車費四分之一、㈢他省流落難民回籍收半價、(中央社)

(十一月廿四日長沙電)贛匪經李雲杰、王東原兩師在嘉禾藍山縣界追剿、連戰皆捷、匪部中途逃亡之落伍、殆達半數、匪首朱德病劇、偽職由彭匪德懷代理、殘匪在洪觀墟受痛擊、向落山廟退竄、(中央社)

龍巖人口減

(十一月二十四日龍巖電)七區一行政專員陳琛如來省報告該區行政狀況、陳述所轄各縣保甲已編組完竣、碉堡完成者四百餘座、各縣電話已通話、龍巖劫後、人口減少可驚、以前約廿二萬、此次調查僅十五萬、智識份子被匪慘殺者二千餘、農民被殺數萬人、商業蕭條、土地調查、定明年一月一日實行、本人在省請示今後行政方針後、約一週返龍巖、(中央社)

慰勞與慶祝

(十一月二十四日廈門電)廈各界代表周廷洛等五人、本日赴前方慰勞剿匪將士、慰勞品頗多、(中央社)

(十一月廿四日福州電)長汀民衆、廿三日舉行新運促進會及軍民聯歡會、慶祝剿匪勝利、(中央社)

(十一月廿四日南昌電)省會各界慶祝剿匪勝利及慰勞大會、為擴大慶祝、並定下月二日舉行遊藝會、三日晚舉行提燈大會、通告各機關團體學校、屆時在體育場集合參加、(中央社)

(十一月廿四日長沙電)各界發起舉行慰勞剿匪將士大會、徵集物品、推代表赴衡慰勞、(中央社)

國民政府 委員會議

(十一月廿四日南京電)國民政府廿四日晨九時開第十三次國府委員會議、出席委員葉楚傖、張人傑、張繼、鄧家彥、陳立夫、王正廷、主席林森、討論㈠故宮博物院廿一年一月起、至七月止、支出計算超過五成預算案、決議准予核銷、㈡古物保管委員會二十一年一月七日止、支出計算超過五成預算案、決議准予核銷、此外尚有關於頒給勳章條例施行細則等案、經決議由各該主管機關會商決定後、分別辦理、十時許散會、(中央社)

(十一月廿四日南京電)林主席於廿四日晨國府委員會議散會後、接見魯滌平、對浙省政務及賑災事宜、垂詢甚詳、約半小時、魯始辭出、(中央社)

調查喇嘛寺廟物產

(十一月廿四日南京電)蒙藏會近派參事趙錫昌赴平、調查各喇嘛寺廟物產、以資整理、又殺虎口台站管理局長王選昌、業經該會免職、已另派閻肅明接充、(中央社)

孫總理老友 梅屋莊吉逝世

(十一月廿四日上海電)東京電、總理老友日人梅屋莊吉、患胃潰瘍、廿三日在千葉縣別莊逝世、定廿七日在別莊舉行葬儀、(中央社)

平瀋通車
東方旅行社擬不續辦

(十一月廿四日天津電)東方旅行社經理張水淇君平晤殷同、該社承辦平瀋通車、六月期、年底滿、擬不續辦、(本報)

接收東陵 尚無確期

(十一月廿四日北平電)殷汝耕廿四日語中央社記者、余昨晤柴山、對接收東陵事、曾有商談、但日期仍未決定、柴山因不能負責、或須向關東軍請示、又聞二十九日戰區清理委員會對此事將提出討論、(中央社)

上海大霧 海亨延期抵滬

(十一月廿四日上海電)滬廿四日晨重霧、滬平北上機、滬漢西上機、均於九時半起飛、(中央社)

(十一月廿四日上海電)招商局在英訂造之第二艘新海輪海亨號、因連日洋面發生大霧、行期阻滯、須二十六日晨八時抵滬、(中央社)

劉湘謁汪 商談川政

(十一月廿四日南京電)劉湘廿四日晨謁汪、對川政有所商談、(中央社)

(十一月廿四日南京電)王世杰、石瑛、陳立夫、廿四晚七時、在教部歡宴劉湘、何成濬、顏惠慶、楊永泰、曾擴情、劉文島、覃振、等廿餘人、至九時許始散、(中央社)

內部將建 大圖書館

(十一月廿四日南京電)內部將明正建築大圖書館、經費來源、㈠原有購書經費、㈡咨請財部撥補、㈢清理各省清時禮部官地之售款、總計約九萬元、圖書來源、㈠原存書籍檔案約九萬本、㈡經核定之書籍、㈢將來添購者、(中央社)

華北日軍 明日在北寧線演戰
古冶雷莊等地今日起戒嚴

(十一月廿四日天津電)華北日軍、定廿六日起、將北寧線大舉演習、駐津日軍五百人、定廿六日出發、在唐山開平雷莊灤縣集中、廿七日在灤演習行軍作戰、廿七日晚至廿八日在雷莊開平演習攻城夜戰、廿九日晨返津、梅津司令通知已轉飭唐灤各縣知照、灤榆專署、已令古冶、雷莊、開平、及東四礦、于廿五日起戒嚴、以防宵小乘亂搗亂、唐山沿線交通大道、廿六日起將暫禁通行、(中央社)

(十一月廿四日天津電)華北敵演習日程已定、榆秦敵廿五日演山戰、灤唐敵廿七日演行軍戰、津敵廿六日集中開平雷莊、廿七八日演攻城夜戰、廿九晨演野戰及坦克車戰、(新亞社)

吉鴻昌有共黨嫌疑
當局對吉違法行為決嚴辦

(十一月廿四日北平電)吉鴻昌、任應岐、等廿三日晚由軍分會解交衛戍部看押、聞吉等寓有共黨嫌疑、在吉宅已搜出大批傳單及共黨書籍、當局對吉等違法行為、將嚴予懲辦、(中央社)

何香凝赴甬

(十一月廿四日上海電)何香凝因體弱、廿四日午乘輪赴甬、至白馬湖靜養、(中央社)

勞展會 定展覽日期

(十一月廿四日南京電)全國勞作展覽籌備會已擬定大會會徽為圓形、其中繪一車輪、代表新興工業、男女兩生立其兩旁、推動車輪、象徵向前邁進之意、俟徐悲鴻繪就圖樣即趕製、又決定展覽日程、十二月一日各機關長官、外賓各省市代表、及本京各校教職員參觀、二日三日各界參觀、四日、五日、六日、七日、八日、九日、各校學生團體參觀、十日各界參觀、(中央社)

尼副總統今日離京
謂京市將來定能成世界名城

(十一月廿四日南京電)尼國副總統愛斯畢諾沙、廿四日晨十時偕秘書諾爾遜、駐滬領事關桑爵、赴立法院訪孫科、略談即辭出、十一時國府林主席派參軍長呂超赴行館持刺答拜、稍談辭出返府、十一時四十分、愛又偕隨員拜會石市長、中午石在市府大禮堂歡宴愛氏及其隨員、請徐謨等作陪、二時盡歡而散、愛返行館休息、二時半石答拜、愛親出接見、石與愛談約十分鐘、即握手辭出、愛於三時率隨員赴中央醫院參觀、由秘書許世瑄招待、因愛為名醫學家、對醫學極有研究、故對該院各部情形詢問極詳、觀參畢、即赴中山門外遊覽名勝、並在外部郊外球場休息、晚八時赴華僑招待所出席僑委會之歡宴、愛在京訪謁我政府各當局已畢、定廿五日晨十時乘車北上赴平津遊覽、外部派秘書廖承鋆、陪同前往、沿途招待一切、又廿五日上午愛氏離京時、國府派典禮局科長劉迺藩、外部派交際科長林桐實、赴浦口車站歡送、聞愛北上後、先到津遊覽一日、即赴平、在平留一二日、十二月一日以前返滬、出席吳市長等招待會、據愛氏談、本人此次來華印象甚佳、京市建設尤為良好、將來定能成為世界名城、至此次東遊、係代表尼國紅十字會出席紅十字會國際大會、並無其他任務、據尼國憲法規定、副總統對外無政治活動可能、且尼國為國聯會員之一、一切均依照國際決議、此來承貴國政府及人民招待非常感謝、希望將來中尼兩國商務外交、益臻敦睦、本人定廿五日由京赴平游覽、下月一日返滬四日搭輪返國、(中央社)

于右任返院後 監委審查彈劾案忙

(十一月廿四日南京電)監察院自于右任返院視事、工作趨緊張、各監委終日在院審查彈劾案、至該院對五中全會工作報告、即以前所編對九全大會工作報告加以補充、不另起草、關于江、浙、滬、鄂、等審計處長人選、籌設監察使署問題、及召集監委會議說、于尚未有所表示、(中央社)

齊敘受懲(誡)
偽造庫據罪

(十一月廿四日南京電)監委邵鴻基彈劾前京市財局長齊敘等偽造庫據、通同舞弊案、現經中懲會分別議決、前局長齊敘降一級改敘、王人麟書面申誡、程遠布不受懲戒、辦事員魏漢卿記過一次、(中央社)

齊大學潮 尚未平息

(十一月廿四日濟南電)濟魯大學西董部有停辦文理學院、改辦農學院計劃、預測下月五日全體董事會、對校長問題、仍無圓滿解決辦法、學生廿四日再赴教廳請願、下午四時在校招待記者、報告校潮經過、又電孔祥熙請關懷校務、對西董事非法會議、加以裁制、(中央社)

戰區各縣民 紛遷平津

(十一月廿四日北平電)戰區各縣民、不堪浪人騷擾、不斷向唐津平等地遷避、啼飢號寒、相屬於道、(新亞社)

偽軍兩營投誠義軍

(十一月廿四日哈爾濱電)北滿義軍活動愈烈、偽軍談虎色變、廿三晨有兩營向義軍投誠、(新亞社)

陝北十六縣 提前禁烟

(十一月廿四日西安電)陝省府廿三日晨議決、奉令核准陝北綏禁鴉片之十六縣、一律於本年提前禁烟、議決通令各縣切實遵辦、如有違令私種或抽收烟款者、均從嚴懲治、(中央社)

隴海路 西展工程 積極進行

(十一月廿四日西安電)隴海鐵路西展、自通車臨潼後、於本月十九日鋪軌達河東岸、河便橋修竣、敷抵西岸、現已抵焦河東岸、正架設焦河鐵橋、預計十二月初旬可竣、距西安現僅二十華里、但無橋樑、本年底準可通車西安、(中央社)

敵築鐵路 銜接瀋吉線

(十一月廿四日北平電)敵由瀋築貫通柳河通化諸縣鐵路、以銜接瀋吉線、藉禦義軍、(新亞社)

居正 令嚴辦易案

(十一月廿四日南京電)司法行政部居兼部長視事後、對易培基案極為注意、頃特訓令檢察署從嚴辦理、務期易等早日歸案究辦、(中央社)

五省旱災 現無欵賑濟

(十一月廿四日上海電)籌募各省旱災義賑會、廿四日開第二次常會、許世英主席、議決浙、贛、皖、蘇、鄂、湘、六省各先發賑欵二萬元、冀、豫、魯、甘、黔、五省、俟有欵再賑、(中央社)

攜古物出國 須領護照

(十一月廿四日南京電)內部規定各機關採掘古物、或因研究必要、派員攜古物出國時、均應呈中央古物保管會審核、請內部發採取執照或出境護照、執照護照已由保管會擬辦、不久實施、(中央社)

滬淡友造謠 紛購金滙

(十一月廿四日上海電)淡友紛紛購買金條、蓋以為銀元定必跌價、因有五千萬元已搬往外國銀行存放也、查白銀出口、雖仍有利可圖、惟外國恐受責難、故不敢再運出口、淡友散佈謠言、謂此間許多本國銀行之紙幣、將不能兌現、但孔祥熙極力加以否認、(路透社)

法衆院通過 軍事預算案
亞香波謂俄將助法拒德
俄半官方對此尚抱懷疑
法外部宣言法俄締軍事協定不確

(十一月廿三日巴黎電)陸軍部經費報告員亞香波、今日在衆院辯論陸軍預算時宣稱、蘇俄願於法德作戰時、以其結實犀利之陸軍助法云、此言已引起歐洲政治界之大注意、紛紛加以評論、惟法國某要員今日語記者、謂法俄間尚無盟約或軍事協定存在、法政府從未接受俄政府所提出軍事聯盟探試之建議、衆院許多議員以為此即亞香波述及俄政府願助法拒德時之所指者、抑且又謂法國今仍與蘇俄探討途徑、以成立包括波蘭德國兩國之東方公約云、據柏林本社訪員電稱、德當局對于亞香波信口開河、陳述德國重振軍備之數字、一笑置之、惟對于疑及德國之和平政策、則反對甚力云、據日內瓦訪員電稱、蘇俄外委李維諾夫拒絕評論法國陸軍部經費報告員所發之宣言、日內瓦之消息靈通者、皆以為亞氏之言論、乃一種政治策略、志在使法外長賴伐爾進行不管部閣員赫里歐與巴爾都所主之聯俄政策、賴伐爾迄今表示之趨向、以較巴爾都為超然、故法德成立諒解之可能、日內瓦方面人士已極為注意、(中央社)

(十一月二十三日莫斯科電)俄國是否以武力援助法國、此間半官方、尚抱懷疑、(路透社)

(十一月廿四日巴黎電)法外部今日發表一文、聲明關于法俄兩國間締有軍事協定之各種傳說、悉無根據、(中央社)

亞香波宣言

(十一月廿三日巴黎電)軍事預算案已為衆院通過、今晨軍事預算報告員衆院財委會副主席亞香波發表宣言、謂吾人如聽信希脫拉之言、認其為履行凡爾賽條約、則吾人對於和平、即為

未盡職責

亞香波為急進社會黨有勢力份子、渠又謂德必設法先使波蘭、後使日本反對蘇俄、二者皆蘇俄之天然仇敵也、維持和平之唯一方法、在於法國與蘇俄之聯合、法俄兩國深知德國態度足以威脅歐洲和平、故兩國均願保持其自由、而兩國協商乃為不可否認之事、予既不言同盟、亦不事協定、惟以為蘇俄軍隊實力甚強、器械完全、如法國與德國衝突、俄軍願為吾人之助也、此種協商自然有若干法國人士

大為震驚

蓋蘇維埃政制不合者之思想、然法國歷史可此種之事、不乏先例、如革命後設留首相、(路易十三之首相)不曾與德國基督新教相結合、以與奧皇相抗乎、以今日形勢而論、法國資產階級大可與蘇維埃相構和、互相結合、此種協商、足以穩定歐洲、固吾人所馨香禱祝者也、亞香波繼稱政府鑒于外交形勢以及軍縮會議之或將失敗、故決定從事於軍額之整理、如能有精強之器械、則一年兵役制尚可敷用、亞香波謂渠為此言、並非因作黨人之語、又渠

報告書內

以客觀態度記載種種消息、自認於法國及和平均為有益云、軍事委員會主法紙物利謂須保守沉着態度、其言曰、當德國製造軍械力量如此可畏之時、吾人應召集使用軍械及防禦工事所必要之軍官及專家、其結論謂法國志在設法維持和平、但若疏於國防、自暴其短、則不啻誘人作戰也云云(中央社)

法陸長演說

(十一月廿三日巴黎電)本日下午衆院討論軍事預算案時、陸長摩冷將軍發表演說、首稱渠之志願、在予軍隊以充分之訓練、良好之服裝、繼又稱、予非謂『汝如欲和平、即當準備作戰』、予意乃謂『汝如欲和平、即當準備應戰』、陸長謂此語之中、

大有分別

渠決意保障軍心、又謂世界雖尚在和平之中、然星星之火、可以燎原、不可不慎、甚至有人能超過動員命令、而突施攻擊、此吾人所謂維持軍心者、不惟使軍人有戰勝之心理、並能使之全師而還、陸長旋談及

國防經費

謂其數為八萬萬佛郎、並非偶然規定者、在一九三五年以內、此數即可支用完結、言及兵役期制時、摩冷將軍重述貝當上將之言曰、現將吾人不放棄一年兵役制、陸長表示維持現行兵役期限之志願、惟謂志願當兵以及退伍後重願當兵者、即當設法使之增加、旋言及軍官、謂吾人有良好之軍官、而缺乏

下級軍官

營之工廠有良好之工師、而無合用之工頭、亦不濟事、摩冷將軍結論、表示前途頗有希望、謂吾人不當恐懼、亦不當失望、但須有信任心、摩冷將軍又作極合理智之言論、謂歐戰時、曾經參戰者皆不願有親戰爭之慘、患戰禍之青年、

未嘗目擊

徒於一時之愛國心、釀成較前更為慘酷之戰爭、則歐洲文明、將從此消滅、歐洲兩大民族為人類聰明之前導者、將互相混戰、以自毀滅、究其所以衝突之問題、未始不可于戰爭之後、另求解決之道、然則大可懸突、摩冷將軍言至此、全場鼓掌、其結論謂關於

國防各種

問題、特別為予所相任者、予以認真進行之、予對于外傳德國準備如何猛攻之說、不願過於相信、予願各國對於法國、亦作如是觀云云、(中央社)

五中全會 行政院報告 已編造完竣

(十一月廿四日上海電)吳稚暉、褚民誼、廿四日晨由京抵滬、據褚談、五中全會之行政院報告、已編造完竣、交各部會審查、

榮宗敬 勸導農民種(植)麥(棉)

(十一月廿四日徐州電)棉紗麵粉大王榮宗敬、廿四日晨由滬到徐、視察市況、午刻赴鄭、據云、赴豫陝視察農產狀況、並勸各地農民對小麥、棉花、提倡大量生產、庶國內紗廠、麥廠、不可倚賴洋麥、洋棉、每歲可節漏巵四五千萬、亦為流通經濟唯一出路、深望政府人民一致協助、(中央社)

修築漢白路 限兩月完成

(十一月廿四日西安電)蔣委員長電陝省府、以前據陝省呈請修築漢白公路南鄭至安康段、修築辦法、約定撥工欵、現由軍需署新加剿匪項下撥付四十萬元、先撥萬元、工程限三個月完成、(新亞社)

津市炸彈案 又有一宗

(十一月廿四日天津電)津東馬路德成洋貨店、廿四日發現瓜形炸彈、未爆發、憲警據報、前往附近搜查、無所獲、(新亞社)

黃慕松由拉薩電告下月可離藏返京、邊疆建設委會、下月召開全體大會、討論各項建設問題、目下歐亞航空展至包頭、綏新亦已通車、隴海路展至西安、年底即可通車、新疆前途、殊為樂觀、(中央社)

滬市府 籌劃大募捐

(十一月廿四日上海電)滬市府以本年災區遼闊、災民衆多、決定下週內邀集黨、軍、商、工、學、各機關團體、集商滬市大募捐辦法、(中央社)

庚欵購輪案 明日討論

(十一月廿四日上海電)中英庚欵董事會、廿四日晨在滬舉行第廿五次常會、出席馬錫爾、朱家驊、劉瑞恒、顏德慶等、列席曾養甫、及該會總幹事杭立武等、朱家驊主席、討論、㈠蘇省借庚款六十餘萬購置渡輪、㈡實部及浙省府合溫溪建築新聞紙廠借欵、㈢審查導淮委會借欵眼目章程、等案、均議決交二十六日開之第廿八次董事大會通過、午繼開學術組會議、三時復開教育組會議、(中央社)

何應欽赴滬 視女公子病

(十一月廿四日南京電)何應欽因接其滬寓電話、其女公子玉珠突患牙病甚重、須施手術拔除、將於二十四日下午五時乘車赴滬一視、一二日內返京、(中央社)

曾養甫抵滬 今日晉京

(十一月廿四日上海電)曾養甫廿三日晚由杭來滬、接洽浙公債抵押發訂合同手續、擬廿五日晉京謁蔣、(中央社)

法官訓所易長

(十一月廿四日南京電)司法院派洪陸東繼任法官訓練所所長、(中央社)

長汀設立軍校

(十一月廿四日福州電)第九師在長汀設立軍士學校、訓練一級幹部人材、(中央社)

贛軍訓生檢閱

(十一月廿四日南昌電)行營定十二月一日檢閱省會南中軍訓學生、國民軍訓會已轉知各校參加、並請熊主席及黨政領袖蒞臨訓話、(中央社)

檢閱七師工兵

(十一月廿四日徐州電)訓練總監部派工兵監主任吳和宣、偕委員、張斌儒、石楨安、廿三日晚抵徐、定日內檢閱駐徐第七師工兵部隊、(中央社)

視察各縣新運

(十一月廿四日南昌電)新運總會、對江西各縣分會、已分別派員出發視察、各省市鐵路新運組織計劃、尚正在擬訂中、昨請該會幹事徐慶譽就職、視察湘鄂新運實施概況、(中央社)

蒙藏會開常會

(十一月廿四日南京電)蒙藏會廿四日晨一九一次常會、討論該會駐事處暨西康民衆代表駐京辦事處之代表電劉總指揮、召集各地頭人投票選舉案、經決議電劉總指揮、(中央社)

冀新省委 改下月就職

(十一月廿四日天津電)新任冀民政廳長張厚琬、廿四日對中央社記者談、全體省委就職、改下月二日舉行、各廳在交接前、對所有政務、仍由前任照常處理、本人擬今明日赴平、摒擋私事、月杪來津、(中央社)

蠶絲改良會擬就 改良蠶絲三年計劃
第一年經費一百五十萬元

(十一月廿四日杭州電)全國蠶絲改良會、擬推進江浙魯川粵五省改良三年計劃、現已脫稿、其第一年即廿四年度經費為一百五十萬、各部計劃內容、尚須提該會常務委員會通過、并呈請全國經委會核准後、方可發表云、(新亞社)

今晨最後電訊

(北平電)關東軍要員井上、廿三日飛抵平後、即晤儀我、廿四晨日使館有會議、內容秘密、(新亞社)

(北平電)關東軍顧問清水等廿人、由承德到多倫、將赴蒙考察、並轉綏遊覽、傳察東近勢頗緊、(新亞社)

(北平電)殷同、唐有壬、廿四日在平擇一宅密餐、席間對華北外交有所商談、晚唐復到政委會見黃郛、南下期展緩、(新亞社)

(南京電)劉湘定月底乘飛機返川、滬行作罷、(新亞社)

(南京電)中山縣黨委周孚愚、抵京叩楊子毅赴任、楊謂該縣財政保衛等、現均由陳濟棠派員負責、赴任期難確定、(新亞社)

社論 『四川爲中央之四川』

報載劉湘在京發表談話，於詳述四川之剿匪軍事與建設計劃等事之後，復爲一肯定之詞，曰：「總之，四川爲中央之四川，一切聽命於中央」，此語就尋常之眼光觀之，似爲本當如此之事，無所用其驚奇，然就今日中國之情形而論，則其意義，不能謂非不深重也。

最者劉湘以剿匪失利，引咎辭職，經中央慰留，旋告復任，近且親赴京師，晉謁中央當局，請示機宜，劉氏往昔在川之措施如何，今茲姑勿深論，然**以邊省當局，而親赴京師請訓者，則近年以來，似爲鮮見。**吾人非謂赴京即可視爲邊省當局已盡其能，然**此舉至少亦可視爲川省服從中央之表示。**民國以來，四川省內之紛亂情形，甲於他省，無可爲諱；派別之複雜，意見之紛歧，軍隊種類之衆多，捐稅名目之繁瑣，加以交通不便，僻處一隅，幾與國內各省相隔絕，此固爲無可否認之事，亦川省至可痛心之事也。顧就川省之位置而論，則殊不容吾人忽視。川康藏三省，雖爲比鄰，且同處邊陲，然民情複雜，富藏豐足，亦即爲外敵侵略之目的地：矧地勢天險，自古已有天府之稱，亦爲國防之要區。向者因川省內部之紛擾，致易爲外敵所乘，曩昔國人所慮之西藏問題，康藏之爭，與乎最近共匪之竄擾，亦即此故。是以無論在川省本身，抑在整個的國家民族觀點上，**川省之紛擾，決不能任其延長，而中止此種紛擾之道，除該省當局必須有最大之努力與最大之決心而外，最低限度，亦必須使中央權力，能依自然之規律，達到該省。**

此點意雖平凡，而事實重要，亦即眞正統一實現之必要條件也。

夫以中國土地之廣漠，人口之衆多，使中央偶留疏虞，或稍事姑息，則立可見分崩離析之禍，吾人祇迴溯以往二十三年之史實，則痛心之事，已逐漸現於吾人之前，時至今日，統一政府雖久告形成，然中央權力所能達到之地域，仍欠普遍，**軍事割據，政治割據，乃至經濟的割據，遺禍猶未盡剷除，其在南方，更重之以政客之煽亂，此種割據現象，尤易使人有於今爲烈之感。**因川省內部多紛擾之故，政客之煽亂者，尤多視爲備張活動力之地域，吾人但聞今日某方有代表赴川，明日某權要又有所謂「川省不成問題」之談話，亦可覘其一斑矣。是則**劉氏『四川爲中央之四川』一言，無異以不再爲割據之局宣示於國人，亦即爲杜絕煽亂政客覬覦之表示，果如所言，則誠吾人所樂聞也。**

中國之需要眞正之統一也久矣。然而眞正之統一，截至今日，吾人殊不敢遽謂其業已完成。此固非純憑直覺之推斷，客觀事實之陳訴，有非言詞所能飾辯也。即以兩粵而論，吾人敢謂兩粵爲中央之兩粵乎？兩粵當局，敢作此言乎？就最近至微之事而論，共匪之突圍，其原因爲匪區之克復，共匪以根據地既失，乃師歷史上竊寇流竄之故智，此種事實，本極昭彰，然而西南之要人，乃誣爲「食盡西竄」，其意若曰，共匪之竄，非中央剿匪急進有以使然也，匪區之收復，非中央剿匪軍努力之結果，匪爲食盡，乃棄其地耳，**易言之，即在所謂西南要人心目中幷無所謂中央，中央剿匪之成功，剿匪將士經年轉戰之辛苦，與性命血肉之犧牲，一概均當抹煞，蓋非如此，則所以誣詆中央者，將失其根據也。**即此一至少之事而言，此種顚倒是非之詞，乃竟形諸要人之文電，吾人敢謂國家業已統一乎？由政客之煽亂，乃見意見之分歧，更進而釀成各自爲政之割據局面，夫如是，則劉湘之言，吾人不能等閒視之矣。

中國應爲統一之中國，中央應爲有統一權力之中央，必也各省當局能有澈底自覺之心，絕對放棄其顧私利聽煽惑之謬舉，夫然後乃得眞正統一局面之開始。『四川爲中央之四川』，吾人誠願各省當局均能作是言，更願其能兼顧事實與理論之表現也。

海縮佳音

三國代表團全體會議 將於廿八日舉行

傳英美同意新約應平均穩固 齋藤在美演講日決宣布廢華約

（十一月廿四日英京電）美代表台維斯[illegible]（路透社）

（十一月廿四日美國佛爾特弗爾城電）日本駐華盛頓大使齋藤在此間之政治經濟學院演講、謂日政府經已立意、公佈現在海縮談判之結果、日本得照該條約之二十三款、宣佈廢止該條約及海軍平等、彼又論及海軍條約未能滿意、結果謂深望商得限制海軍新原則、以代現定之比率辦法、幷希望將來之消化云、（本報）

（十一月廿四日東京電）日政府將於十二月十日左右通知各國廢止華盛頓條約、惟願全友誼態度與各締約國交換意見（路透社）

赫爾讚西門之言論 美英間需密切友誼與合作

（十一月廿四日華盛頓電）美國務院長赫爾、頃對報界記者言、力讚英外相西門、在下議院詳言海縮談判、及軍[illegible]之事、赫爾論、謂閱報得知[illegible]院所發之言、即可知各國代表[illegible]困難、惟所最[illegible]爲各國代表態[illegible]以英代表之合[illegible]足讚美、赫爾[illegible]販賣問題、謂[illegible]、言英國常欲與美國維持友好邦交、今余特聲明、美國亦甚欲以此意對待英國云、（本報）

（十一月廿四日華盛頓電）[illegible]海軍談判、英美間密切[illegible]、美政[illegible]倫敦海軍[illegible]麥唐納所[illegible]屬良好、其所言軍[illegible]渠聞其言[illegible]諾海軍談[illegible]院所發之[illegible]府於此有同情焉、[illegible]軍談話中光明之一點爲參加談話國代表間之密切友好的關係、（中央社）

本月廿七日 日國會開特別會議

屆時必有劇烈辯論首相求各方合作 廣田將出席報告外交近況

（十一月廿四日東京電）國會定於本月廿七日開特別會議、屆時對於以下各問題、將有劇烈辯論、（一）日本北部各省近患颶風水災及飢荒、損失甚重、岡田首相今日訪晤政友會、民政黨領袖及[illegible]黨領袖、已允所[illegible]等而召集、但[illegible]以便應付國會特別會議之問難、傳各[illegible]於國會開特別會議時、將詳論英京海縮大會、其原意雖因風災及其他水旱災討論外交問題云、（本報）

（十一月廿四日東京電）廣田外相將於[illegible]出席下議院報告外交近況、（路透社）

英外部否認英日訂約

美方信日必改變其不妥協態度

（十一月廿三日倫敦電）東京所傳西門已向日大使松平提出英日間多邊的互不侵犯條約之方案一說、此間外部今日否認之、目前海軍談話殊可注意之發展、爲星期一所將舉行之美日代表會議、美代表台維斯將於是日赴日使署與松平晤商、此爲美日兩國之主要代表間之第一次非正式談話、台維斯今日聲稱、美方深知日本苟僅欲脫離華盛頓海軍條約、則決不前來倫敦作此談話、美方現確信日本必改變其不妥協的態度云、此稱樂觀、証以日代表山本今日告記者之言、殆屬可信、渠有若干意思以調和談判者之意見也、此間美方有英美現合作堅強陣綫、以對付日本之說、但此說固就英方所抱、如廢除海軍比率、則應保全華盛頓海軍條約、若干部份之意見、加以過分有効之解決耳、（中央社）

[illegible]週外相西門接見日大使松平長談後、多數人又由悲觀轉爲樂觀、同時日方傳出消息、英日將訂立互不侵犯條約之說、此訊如確、而此種協定又僅由英日兩方訂立、則英國之自由黨及工黨、必猛烈反對、除英日妥協說外、尚有所謂英美聯合陣線者、主張保持英美兩國之友誼、此議亦有多人反對、因此情形、乃縮小範圍、即僅就英日兩國有共同利益之區域、成立妥協是也、截至目下、美英兩國對於此種妥協方式、尙未同意、但日本人士則始終希望進入此途、大約在最近未來談判、此事將爲日本外交之主要目標、（中央社）

（十一月廿三日倫敦電）英日兩國似正在進行談判、準備訂立一種協定、以保障兩國在遠東之和平及共同利益、按自海會初步談判以來、美日兩國代表因意見懸殊、雙方均不允讓步、談判勢將決裂、英方爲使明年海會能如期開成、乃竭力從中協調、當向東京政府提出折衷方案、惟日方對此已表示拒絕、日內閣且已決定廢止華府海約、而美代表台維斯亦仍主張英、法、美、意、先行訂立協定之議、上週倫敦方面人士對海縮會途已表現悲觀、但日本[illegible]

英皇子 本月結婚

（十一月廿四日英京電）英皇子佐治定期於十一月廿九日星期四日、與希臘馬蓮拿公主舉行結婚、現正在籌備一切婚禮云、（本報）

（十一月廿三日倫敦電）英皇子康特公爵之婚禮、定十一月廿九日在此舉行、今日倫敦市以公團以市長等爲領袖、赴白金漢宮以倫敦市之賀禮獻與康特公爵及瑪麗娜郡主、沿途觀者甚衆、其所進呈之物爲一銀盤及鑲鑽寶石之冠、英倫銀行等亦均有禮物送呈康特公爵與其未婚夫人、今晚赴外使團領袖巴西使署之宴會、與會者連中國在內、共五十四國、以銀製之鼎二具相贈、挪威國王現已抵英、丹麥國王與王后將于星期一到倫敦、參加是晚之大宴會、（中央社）

南國送交國聯會呈文

（甸）人閱後異常震怒

以南國將馬賽案責任歸甸

（十一月廿三日甸京電）甸國人士、得閱南國送國聯會之呈文後、以其將馬賽慘案之責任完全委諸甸國、認爲不當、異常震怒、民氣甚爲鼓噪云（國民海通）

（十一月廿三日日內瓦電）此間各報記者、訪晤甸國政府代表伊加把、詢以甸國政府對於馬賽慘案、南國發表宣言後、將採取何種態度、伊氏答稱、該國政府、一本星期四日呈國聯會文之宣旨做去、此外渠不敢多置一詞、目下甸南兩國、均盼國聯早日解決此案（、國民海通）

法將答覆波備忘錄

國務會議通過後即行轉遞 對波所提各點皆加以考慮

（十一月廿三日巴黎電）關於東歐互助公約事件、波蘭外長柏克曾於本年九月廿七日在日內瓦向法外長巴爾都提出備忘錄、說明波蘭不能參加之理由、法政府現已擬就復文、將提出明日國務會議予以通過、然後交由法國駐波大使拉勞諾、轉遞波國政府、在未送達華沙之前、法政府本外交上禮貌、未便發表宣言、說明復文之大要、惟據一般人所知、復文詞句極其精確、凡波蘭備忘錄所提出之各點、皆曾加以考慮、表明法國對于波蘭各種異見、確有了解之眞心云、據本社所得消息、波蘭備忘錄曾對立陶宛提出保留、按波蘭與立國因維爾諾城主權問題、爭持不決、目前尙未恢復正常外交關係、法國復文將此項保留、予以備案、又波蘭及德國各關係、曾提出意見、法國復文亦予顧及云、（中央社）

俄布復交

俄派駐布公使

（十一月廿四日布加利京電）蘇俄最近委任駐布加利京公使剌士高爾尼高、經向布皇呈遞國書、俄布兩國、最近始恢復邦交、剌士爲首任公使云、（本報）

「大西洋」郵船被焚 保險公司不負賠償

謂該船設備有違禁例

（十一月廿三日巴黎電）日前被火焚毀之『大西洋』號郵船、今日在上訴法院開審、保險公司之律師辯稱、輪船公司所用之電線不適當、但于保險單內並無載明此點、且該輪之漆油太多、違犯政府禁例、是以保險公司不應負賠償之責云、（路透社）

印度得利省 省議會選舉

甘地黨獲勝 立法會選舉完竣

（十一月廿四日印度孟咪電）印度得利省議會選舉、甘地一黨勝、印度數國民黨領袖、佔議席最多云、（本報）

（十一月廿四日孟買電）印度立法會之選舉、除十四席外、其結果如下、國民大會黨四十七、摩來維亞國民黨八席、回教徒統一會四席、印度商界三席、回教地主公會廿席、反對黨大約共十七席、蓋摩來維亞國民黨回教徒統一會、與印度商界、在重要問題上將投票贊助國民大會黨也、回教徒地主公會雖屬超然派、但其中或有投票贊助國民大會黨者、（中央社）

著名戲曲作家 譬勒諾逝世

（十一月廿四日倫敦電）英著名曲劇作家譬勒諾爵士今日逝世、生於一八五五年之五月、幼習法律、長嗜戲曲、登場演劇、卓著聲譽、嗣乃自著劇本、而自唱之、獨樹一幟、爲文藝界所欣賞、遺著頗多、風行歐美、（中央社）

湯姆遜 辯護殷蘇爾

（十一月廿三日芝加哥電）殷蘇爾兄弟之律師湯姆遜、今日對陪審員作最後之辯詞、謂殷蘇爾兄弟事業之失敗、乃非其能力所可及之不景氣所致云、薩繆爾殷蘇爾之夫人亦在法院當律師辯護時、潸然淚下、（中央社）

馬新拿島 發現兩屍體

（十一月廿四日紐約電）上星期一輪船道經馬新拿島、發覺屍體兩具、查實一爲挪威人、一爲德人、兩人從查理島乘舢舨擬返山他高士島、半途忽遭颶風、飄流至馬新拿島、因乏糧食致餓斃、（路透社）

但澤市參院 劉主席請辭

（十一月廿四日華沙城電）但澤自由市參議院主席劉芝寧氏、請求辭職、料其職將由參院副主席克利沙繼任、蓋衆議院將或選舉彼任該職云（本報）

建築中之國際展覽會 比國陳列場突倒塌

死六人傷二十八人

（十一月廿三日比京電）明年此間將舉行國際展覽會、現正在營造新屋、今日因所搭之木架坍倒、死六人、傷二十八人、工人數名受傷甚重、恐將不治、國際展覽會、乃慶祝比利時立國百年紀念者、（中央社）

（十一月廿四日比京電）此間現建築一九三五年世界陳列會會場、比國陳列場之一部份突然倒塌、工人多被壓於內、計共死六人、傷二十八人云、（本報）

（十一月廿三日比京電）一九三五年比利時之世界展覽會大會場二所、尚在建築中、星期五下午、一所突告倒塌、據初次報告、工人六名、當堂斃命、二十八人受重傷、恐有性命之虞、（國民海通）

上訴案批銷

祖利亞士丹地剌 政府准予退隱

（十一月廿四日維也納電）剖解學大學教授社會黨員祖利亞士丹地剌氏、乃前任市政衛生局員、自二月時社會黨暴動事發生後、即由政府准其退隱、其上訴案經高等法院批銷云、（本報）

德機師發明 行水陸汽車

（十一月廿四日德國高朗城電）此間有機師一人、現建築一水陸行駛汽車、其車輪可轉爲水泡、於試驗時、該車在水面行駛之速率、爲每句鐘十三英里、發明此車者、希望可將其在水面之速率增至每句鐘二十五英里至三十英里云、（本報）

藍浦森將結婚

（十一月廿四日倫敦電）英國駐埃及辦事大員藍浦森、將在十一月二日左右與傑克寧女士結婚於倫敦、女士之父加斯楊拉尼爵士、爲羅斯研究社與醫院之總理、因發明瘧病藥蜚聲於歐美、（中央社）

薩爾投票明春舉行

設立投票處共八百六十所 德陣線副領袖抗議禁止投票活動 專家對鑛產問題開始工作

（十一月廿三日薩爾電）已積極籌備明年春間舉行之民衆總投票、星期五、薩爾行政委員會佈告須設立投票處八百六十所、所均不准由德法兩國主持、現已從瑞士、盧森堡及荷蘭請來九百人專司此項工作、彼輩皆能操德語、對於所担任之工作完全純熟、開票及決定實在薩爾區內舉行、（國民海通）

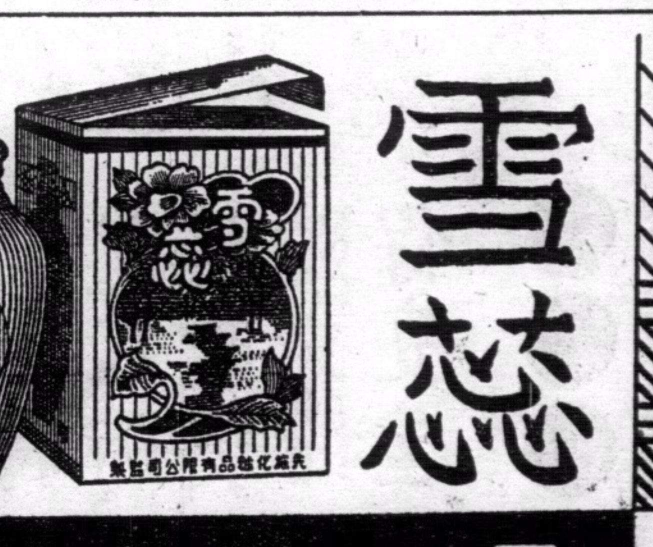
（十一月廿三日薩爾電）德國陣綫副領袖尼曼氏今函薩爾行政委員會、抗議禁止官員投票活動之命令、尼氏又說明德國對於其他懸案之意見（國民海通）

（十一月廿三日羅馬電）專家對于薩爾鑛產問題、現已開始工作、三人委員會主席何洛錫聲稱、德國政府準備將薩爾各機關公務人員地位問題、予以解決云、（按薩爾各機關公務人員、係行政委員會所任用、一但公民投票結果決定、或劃歸法國或德國後、行政委員會即不復存在、而各該公務人員亦必更換矣、）（中央社）

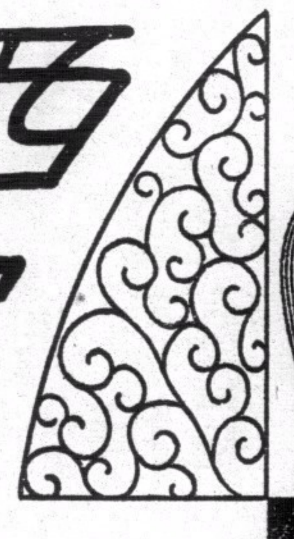
法人提議 組僞滿實業考察團

屬私人性質半官方予以幫助

（十一月廿三日巴黎電）此間有人提議組織僞滿實業考察團、以圖增進經濟利益、該團之性質、爲私人的、由各主工商業代表組織、但半官方當予以幫助、（路透社）



長保美容之功



西字美

先施化粧品有限公司監製

各大商店均有代售

共匪向道縣竄

南路軍克復藍山縣

中央軍趕向桂陽零陵嘉禾堵剿

桂軍陳大兵于全州灌陽永明間

匪竄桂聲中陳濟棠極注重西江防務

警衛旅奉命由仁化回師樂昌韶州訓練

各綏靖署將編直轄軍隊

（廣州專訊）南路軍獨立第三師李漢魂所部之第一團陳伯英、第三團吳以起、教導團何轉瑞等團、既駐臨武多日、現第一軍第二師葉肇所部之第四團葉廣常、第五團陳樹英、第六團宋士台等團、均已先後到達臨武候命、現奉命向匪啣尾追剿、即以獨立第三師李副師長江率領所部爲前鋒、趕速推進、第二師葉肇所部跟進、昨各團均已抵田心舖方面、旋分途向藍山之共匪進攻、匪畧事激戰數小時、即行潰退、俘獲甚多、已克復藍山矣、茲探錄李副師長江葉師長肇、捷電云、急、（銜畧）、鈞鑒、職部等昨廿二廿三日由臨武向藍山前進、廿三日晨即由田心舖之線向藍山縣進攻、與赤匪激戰數小時、匪即不支潰退、是日酉刻、即佔領藍山縣、俘獲甚多、等語、又聞赤匪主力部隊自竄甯江華後、仍向道縣方面西竄、中央軍自加調大軍入湘後、趕速向桂陽、零陵、嘉禾、方面推進、以便堵剿、桂軍調集大兵屯駐全州、灌陽、永明、興安、富川之間、嚴陣以待、大軍雲集、包圍勢成、想與匪劇戰之期當在不遠云、

積極佈防西江

▲陳濟棠以贛省剿匪

告一段落、贛南一帶、毋須多駐部隊、故決將第二縱隊退出鶴門、俾將部向西推進、聞第一先將第五師李振良部轉防粵北、而將現駐粵北之教導師獨二旅警衛旅分別調省轉赴西江佈防、陳氏此次注意西路防務、其原因、一、因冬防時期、西路爲粵桂交通重要、故以之鞏防治安、二、雲浮土匪尚未肅清、在贛匪未竄湘前、向由警衛旅莫福如團負責進剿、但該團急于北移增援、故剿匪軍事未竟全功、此次將前方部隊抽返、係欲繼續清剿以清匪患、三、入湘共匪雖竄至零陵、惟西路軍於湘江以西嚴陣以待、且湘江水每年二月及十一月之間江水淺涸、河面淺澗、共匪決難越水西竄、必向桂取道轉黔、刻匪已向桂邊進犯中、陳濟棠誠恐桂省兵力薄弱、或被共匪竄入、爲事前鎮密防務計、決將調返兵力分佈于廣寧、四會、封川間、以與桂省共取聯絡、又據軍訊、謂警衛旅陳漢光所部、前奉命入贛剿匪、將已匝月、現奉命全部由仁化、坪石、回師樂昌、韶州一帶、分防訓練云、

各綏署編軍隊

▲陳濟棠因鑒于此次

應付共匪、幾至無兵可調、幸而省內早已將各地股匪肅清、故須傾兵粵北、而地方治安、幸獲安全、而陳氏經過此役、更覺有增編軍隊之心、此次委陳章甫任西北區綏靖委員、而西北區向無直屬實力、該區無兵力調遣、故陳濟棠于陳章甫就西北綏靖委員後、特召之返省、着其增編兵力兩營、直轄于西北公署、陳氏奉命後、因招募士兵問題、故曾逗留廣州多日、然後返韶、刻該項新兵已招募完畢、曾來電陳濟棠報告、并請撥給槍械、俾資編練、陳濟棠據電、昨已飭撥槍械八百桿、水機槍及輕機關十八挺、由廣韶路車於昨廿四日晨運赴韶關、交陳氏領用、又查陳氏決每綏靖區得酌量增設直轄兵力兩營或三營、俾專任省內防務之責、查刻除瓊崖綏靖署業已成立一營外、南區委員周景臻、刻亦已奉命增組、又聞現任中區委員范德星、將來調任東區委員、而以總部某將官改任中區委員後、亦着手籌組成云

中山河面

私梟猖獗

一日緝獲兩起

（石岐專訊）中山毗連港澳、河道紛歧、洋貨之充塞、劣貨之滿載、隨處皆是、雖關卡嚴密、而走私者、以大利所在、梟不挺而走險、省政府頒令限制白銀出口、及徵稅後、一般嗜利者、以每百元有十六元之利可圖、于是紛紛設法偷運、廣州當局、爲防範奸商偷運起見、特派出砲艦兩艘於橫門附近、搜查來往輪渡、昨在某渡檢獲私運之銀毫十萬餘元、當時各搭客中之携有一二百元者、亦恐受法律處分、故一見水兵過渡、紛紛將銀投諸海中、聞所投之數、亦將逾萬、同日緝私總處、亦在淇澳海面、截獲桅木船一艘、走運私鹽二千包、私糖數百包、查該船由一小艦護保、在澳門儎貨落船、從中山之橫洲登岸、當緝私隊兵乘艦抵淇澳時、以該小艦牌號、均已用灰粉塗污、認定其爲走私無疑、即鳴笛令停駛搜查、該艦遂解纜棄船而逃、隊兵遂過船、見私糖私鹽甚夥、即將該船及船夫船伴等、一併扣留解省者云、

財廳訂定辦法

防進口煤油漏營稅

訂定辦法五項函海關照辦

（廣州訊）財政廳爲維護稅收防範未領該廳運照進口之柴油原料或煤油走漏營業稅起見、特訂定『防範進口柴油原料或煤油走漏營業稅劃一辦法』、分函各海關監督轉行所轄稅司照辦、茲將其原函及辦法分錄如下、（公函）案准粵海關監督署先後函開、署以關於本廳改善煤油營業稅征收手續辦法第三條第二項、粵海九龍兩關稅務司均因礙於關章未能辦到、惟粵關稅司之意、擬請俟非遇有報運柴油原料或煤油進口、如無財政廳運照繳驗、即由關立以電話通知煤油營業稅征收處辦理、九龍稅務司則謂祗可將無運單之煤油數量日期船名等詳細報、由關監督轉廳核辦、相應轉函查照等由、查前項改善征收辦法第三條第二項粵海九龍兩稅務司、既以礙於關章未能辦到、而所擬通知手續又各不同、辦理殊欠一致、茲由廳擬定防範進口柴油原料或煤油走漏煤油營業稅之劃一辦法、共五條、以資便利、而期劃一、除呈報廣東省政府核轉西南政務委員會備案暨函復粵海關監督署分行所轄稅務司照辦外、相應抄附前項辦法、函達貴署、希煩查照、轉函所屬稅務司照辦、仍祈見復爲荷、此致〇〇海關監督署、（辦法）廣東財政與省內各海關協定防範進口柴油原料或煤油走漏煤油營業稅之劃一辦法、（第一條）本辦法爲維護稅收防範未領財政廳運照進口之柴油原料或煤油走漏營業稅之特別規定、（第二條）凡商人到各海關報運柴油原料或煤油進口時、海關應同時查詢其曾否領有財政廳運照、如無此項運照繳驗、海關須即於報關手續未完竣之前、並以該商所運柴油原料或煤油數量船名及日期簽電該管之海關監督公署、轉電財政廳處理、以資敏捷、（第三條）前項柴油原料或煤油如經財政廳派員驗明未領運照屬實、即由財政廳作走私論處、將貨沒收充公投變、并照煤油營業稅總處緝獲私油充獎章案辦理、以密報之海關爲舉報人、將所得變價照章提撥充賞、（第四條）此項協定辦法係因現在改善煤油營業稅征收手續辦法第三條第二項、各海關礙於關章不能將未領財政廳運照之進口柴油原料或煤油扣留辦理、故另訂此協定辦法藉便辦理、（第五條）本辦法如有未盡事宜、經双方同意可隨時酌量修正之、

三機關籌備

廣州市防空大演習

并舉行市民救護訓練

（廣州專訊）陳濟棠現以梧州南京等市區、均已先後舉行防空演習後、乃以廣州爲南中國重要都市、逵近海岸、一遇外侮、隨時有被轟擊可能、因特決定舉行廣州防空大演習、同時并舉行市民救護訓練、昨經飭令空軍司令黃光銳、省會公安局長何犖、市政府劉紀文、進行籌備、現三機關長官奉令後、已共同籌商、並以防空運動、須全市民衆總動員方易收效、故須先行召同各有關係之機關、及民衆團體、共同詳商、方能確定舉行日期云、

攜銀出口

須報關員登記

以便按日報告稅務司

（廣州訊）粵海關近爲取締偷運銀元出口、業經重申禁令、嚴厲執行、現稅務司李度、爲便利銀元出口統計、特令當值關員、彙辦銀元出口登記、凡出口搭客携帶銀幣、數在廿元以內者、須向該關員報明數目、分別銀元或銀角、由關員逐款登記、按日報告稅司、以便彙集統計、明瞭每月銀幣出口數額云

欠餉人犯

不得擅省釋

（廣州訊）財政廳訓令云、爲令遵事、案據台山縣長陳檗燊呈稱、爲收餉委員寄押之欠餉人犯、應如何辦理、祈表呈報核示等情、當以悉、嗣後欠餉人犯、一經獲案、非奉本廳核准、不得省釋、除令行台山防務及飭收餉委員遵照外、仰即遵照等詞、除指令外、合行令仰該委員、即便遵照云云、

江門等地商人

不反對禁大洋運輸

祇禁運大洋於商務不發生障碍

（廣州訊）財政廳佈告、禁止由廣州運銀元往江門一案、須經由海關嚴厲執行、來往省城三埠省城江門各輪渡、皆已遵令停止代客運寄銀元、聞此案于未執行之先、一般人多慮與四邑商務、發生影響、海關方面、更恐該處商人藉詞反對、曾分向各該埠商會徵求意見、茲據江門、台山、荻海、赤坎、恩平各同業公會函覆、皆謂此案與四邑商務無碍、商人併未反對、因廣州與四邑各埠、向來抵駁來往銀両、均用雙毫、即江門市暨長沙公益荻海赤坎各大埠、商場交易、亦概用雙毫、即有銀元、須經銀店找換、始能通用、是禁止銀元輸入江門四邑、對于各地商務、當無發生影響、通告各行商、明白解釋政府禁運者、祇屬大洋一種、至於通用雙毫、仍准無限制輸運、各無發生誤會云、

冬防期內

集會先呈報

市黨部令各民衆團體

（廣州訊）市黨部昨令本市各民衆團體云、查本市各種人民團體、舉行不屬例會之各種集會、須于一星期前、將開會事由地點日期等項、呈候本會核發准許集會證、迭經三令五申、歷辦有案、惟現已日久玩生、每有團體集會、不依規定時期、呈報來會、實屬不合、爲此重申前令、仰該團體嗣後開會、務須于一星期前呈報候核爲要、此令、

粵鹽銷湘

仍用五五制

（廣州訊）上下河鹽商公會、東西場鹽商、配鹽工會等、日前以省銀行推銷抵債粵鹽、殊不平允、影響粵鹽銷湘、特聯合向鹽運使署、西南政務會、省府、總部、各機關請願、恢復三七原案、迭經各機關允予設法維持、日昨據鹽運署某秘書語稱、關於抵債粵鹽推湘事、乃省行係以之銷物抵債者、原擬專銷、旋以專銷影響鹽商、故訂定對半推銷、以期早日銷清抵債、各鹽商尤復請願恢復三七原案、以有所未能、故仍爲五五銷湘抵債粵鹽云、

中大生

作野外實習

地質生赴陸豐考察

地理生赴高要實習

（廣州訊）國立中山大學地質學系爲使學生實地考察礦產地質及作野外實習起見、昨（廿四）日特由該系教授率領四年級生一行十餘人、前赴陸豐揭陽等縣勘察、約兩星期即可返校、又該校理學院地理學系自本年度起、增加野外實習時間、以便引起各學生從事實地研究之興趣、前經先後赴本市白雲山一帶作野外實習、昨（廿四）日復由該系主任孫宕越與教授吳尚時、率領三四年級學生赴高要羚羊峽一帶、舉行野外實習、擬在該處實習三天、廿六日即可返校云、

廣西銀行各行經理

在梧會議討論要點

增準備金—統一意見

（梧州訊）廣西銀行總管理處、日前電召所屬各行所經理、齊集梧州開會、總管理處、則由廖協理競天前往參加、廖協理日昨語記者云、此次約集各行所經理在梧州開會、所討論者、一、增加準備金問題、查本行（廣西銀行以下同）已發行鈔票、總額不過五百萬、現各界存款達百餘萬、故實際通流於市面者、不過四百萬而已、但就準備金言、原日各行所存有之現金一百五十餘萬、在上海方面亦存有三十萬、而香港廣西銀行貯金又有一百二十萬、此次爲充分準備此種現金、以堅實本行信用起見、特于最近在廣州及梧州等地、增購現金五十萬、此次會議分配此項現金、乃依照各行所之需要、計桂所分配十五萬、邕行及柳所鬱所各十萬、餘數則存貯於梧行、自經此次增購現金後、本行已共有準備現金達三百五十萬、而流通鈔票不過四百萬、實有九成準備、即遇如何艱難環境、或發生銀潮、以此項現金、足資應付、且本行營業、全無長期借款、所有放款、皆爲短期、如停止放款、在六年內即可將全部放款收回、故此發鈔之伸縮性甚强、現本行之現金日漸增加、且早已停止放款、故存市面流通之鈔票、漸日減少、二、統一各行所經理對於營業之意見、蓋因本行分設于省內外各地、若各行所經理對此之營業意見不能統一、效果必微、三、討論兌現之貨幣問題、照本行之章則規定、鈔票之兌現、係以東毛爲標準、現擬以大洋港幣、亦可作兌現之貨幣、其辦法已經討論決定、如大洋一元、市價値東毫一元三角、則以鈔票一元三角、可兌大洋一元、港紙一元、市價值東毫一元五角、則以鈔票一元五角、可兌港紙一元、銀行方面、可分準備東毫及大洋港紙、以便兌現、

薛漢光談

中山沙田加征警費

比之其他各縣實爲減輕

（石岐專訊）中山縣農民、聯向縣府及編練處請撤沙田加徵警衛費一事、經紀報端、現據編練處專員薛漢光談、該費合而言之、共征六毫、分而言之、則警衛費不過三毫、比之新會、開平、台山、征三毫或三毫半、且衆征各圩市舖宅捐、營業捐、已爲最輕、即比中山以前由區鄉自籌自給、名目繁多、有捐必抽、其支出漫無限制、其減輕之數、尤不可勝計、況所謂加重者、以原有之捐未除、而復有加征之謂、此次統一收支、即將從前一切抽收名目取銷、其用意不外欲使浮濫者歸于核實、瑣項者歸于簡便、散漫者歸于統一、同時即謀減輕民衆負担、以求平允、外間不察、實不揣其本耳云、

各行商將聯請

撤銷各貨轉口稅

提議書已送商會討論

（廣州訊）本市西藥業公會主席楊遠榮等、近因政府推行三年施政計劃、實行裁廢各種苛捐什稅、以除民困、查稅務中關于轉口稅一項、現仍照舊征收、殊足妨碍商務之發展、蓋貨物入口、已經完納正稅、乃由甲口運至乙口、又須納轉口稅、實有重征之嫌、現特聯同本市洋什貨、土布、綢緞、鉛銅鐵錫、機器、疋頭、荳業、土榨油、花紗、什糧等廿餘行商、發起聯請政府、將內地轉口稅、一律撤銷、停止征收、以期復興商業之實現、經將此案提議書、先行送交市商會對外貿易委員會、提出討論、決定進行計劃、即聯向政府請求照議辦理、

鄉民迷信風水

塞棉湖河流

（揭陽訊）揭屬棉湖以小嶺州河、與普屬東關區新寨鄉爲天然分界、該河年久積塞、又因新寨鄉自開新溪、水源被其奪去、致成乾涸、本年夏間、得駐防軍之倡導、各界遂組織委員會、辦理開浚工作、惟該地係揭普兩縣分界、遂分呈揭普兩縣政府核准備案、又於揭屬界內收用民田開支流一段、亦經揭陽縣府核准備案、現開工多日、支流經已完成、舊流亦將竣工、惟普屬新寨一部份鄉民、以阻礙風水爲詞、突毀塞已成支流、該委員會聞報、遂即派員面請普縣長嚴爲制止、事乃寢息云、

賑防城災民

撥款二萬元

（廣州訊）省府日前據欽縣政府電呈、防城風雨爲災、請求撥款賑濟難民後、即交民財兩廳會同辦理、昨廿四日、已由民財兩廳最後會商確定、向庫借款二萬元、交由民政廳派員前往賑濟云、

收買人不識爆裂彈

被炸至全身焦爛

手足均斷面部祇餘二大孔

大門亦因炸倒塌

（廣州專訊）昨廿三晚十時十五分鐘、龍津中路附近、突聞隆然炸彈聲、事後查悉、係爲該處陳家祠旁杏西巷十七號住戶收買舊貨物之盧蘇記（名偉倫）、因收買得什物、內有形似電心之長筒數枚、盧不知其屬何物、擬將其鑿去銅片、又疑該筒內存鐵沙、詎甫鑿下、即聞隆然一聲、發生爆炸、盧蘇記當堂被炸斃命、兩足自踝以上約四寸、故被炸斷、僅餘一皮相連、兩手自腕以下、悉行炸斷、落在屋廳之左牆邊、其手掌則炸成皮肉一堆、僅餘三指相連、顏面全部炸去、眼鼻口均已無存、僅餘三個大孔、死狀極慘、該屋頂瓦亦被炸去五大孔、肇事地点、係在該屋甫入門之左邊、地下陷約四寸、其手持鑿筒菜刀亦被炸彎、屋之大門兩扇、于被炸時即行因炸向門外倒塌、盧之三子名元、是時因在廳內、致被炸傷手足及頭部、傷勢極微、已送由市立醫院敷藥後、經于昨廿四日出院、其女馬踏、適在廳之床睡覺、幸未波及、事發後、盧媳蔡氏即奔出街外呼救、迨警察入屋時、則見滿屋白烟、盧屍橫在廳中、查盧年四十九歲、四會人、妻羅氏、年四十七、盤步人、事發時、經因探親未返、盧生五子一女、長名江、廿八歲、次子名祥、廿六歲、三子名元、八歲、四子名恩、五歲、五子名南、三歲、女名馬踏、七歲、事後西禪分局即飭傳其家人到局問話、據其子盧祥稱、蘇記于廿三日晨赴松溪、沙貝橋頭、等處收買什物、內買形如電心、長約三寸、圓徑約六分之筒形什物五枝、該筒之冠、有銅質羅絲、初不知其爲危險物、聞係向該處鄉村蛋戶買來、致肇此禍、此項圓筒、外銅皮包裹、除已爆炸一枝外、其餘四枝、已繳由警區存案、據軍界人稱、此項圓筒物、實爲水雷爆炸彈云、

瑣聞一束

▲廿三晚花地對面山村、有一穀米貨倉、突然全間倒塌、死傷十四人云、

▲机工整委、昨呈省黨部及市政府、于機工會成立紀念日、各公用機關工人、請一律照例發給雙薪云、

▲鬱南縣大江公路、昨有汽車滿載搭客、至中途河橋附近失愼、全車傾覆、搭客當堂受傷者十數人、重傷四人、死一人云、

▲艾廸博士昨覆電桂省當局首肯前往云、

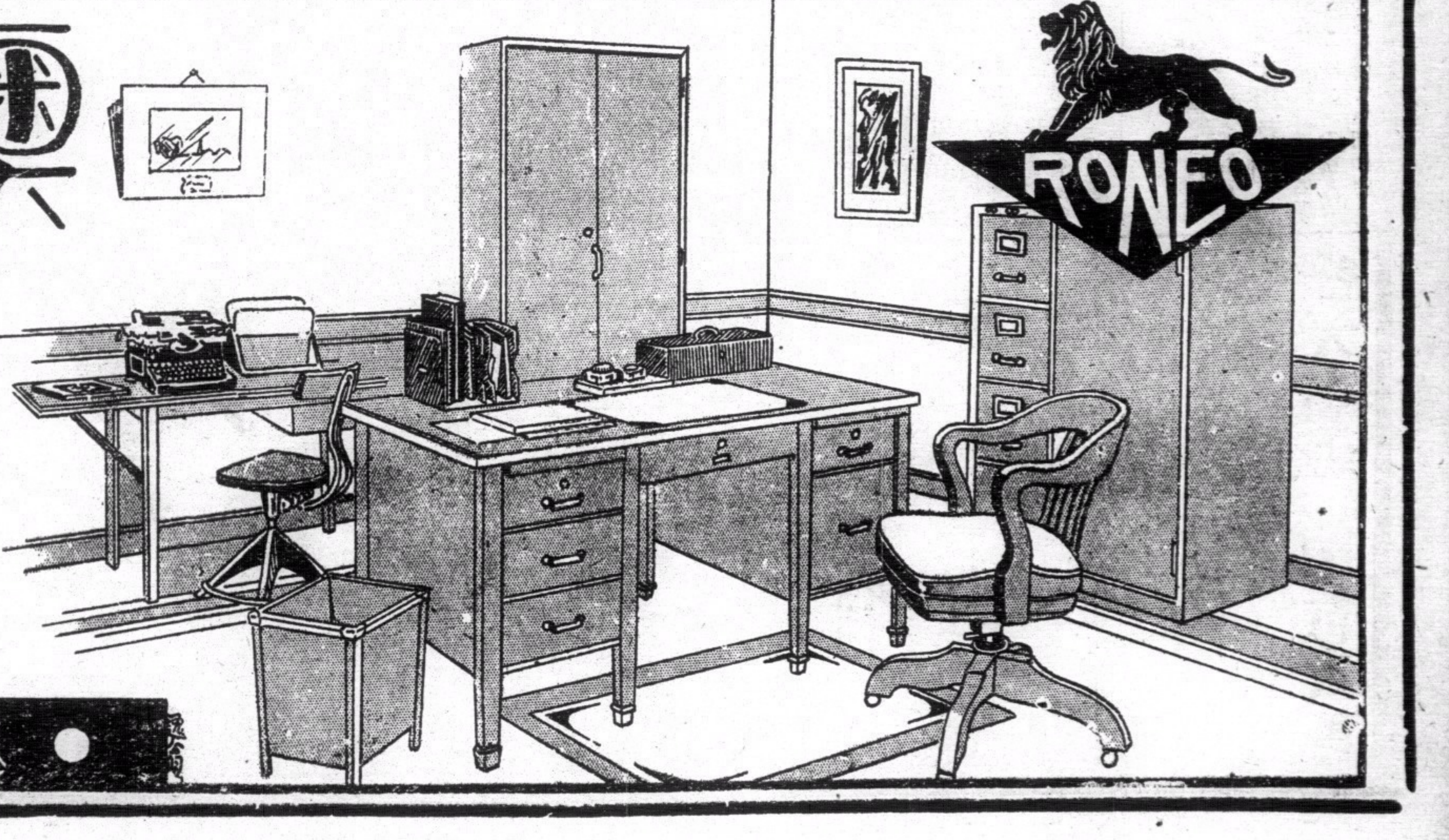
△省市黨部、及教廳教局擬於十二月十日、舉行中學生黨義論文比賽、十一日舉行小學生黨義論文比賽、十三日舉行中學生黨義演講比賽、十四日舉行小學生黨義演講比賽云、

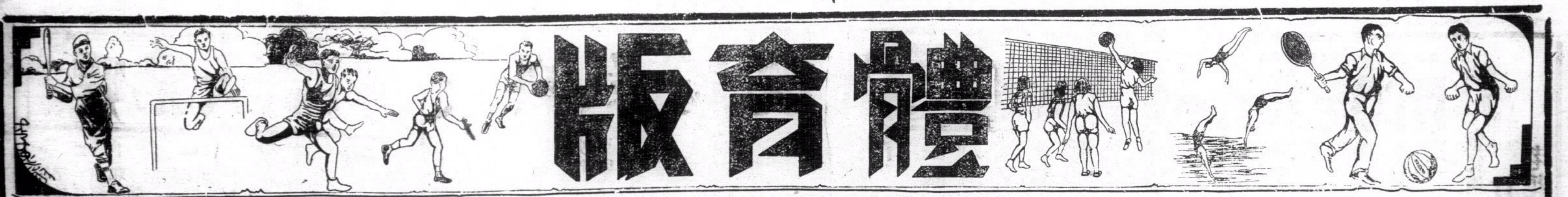
勞路尼澳

是辦公室的保險傢具

既美麗　復耐用　價值廉　質料堅　用鋼片　藏石綿　遇火時　避免燒　貯文牘　保安全

總經理…天祥洋行





體育版

尋常杯賽今日祇有一華隊出戰

雛鳳隊出師掃桿埔

咸公

B隊靈魂卓石金決出場助陣
蘭開夏隊實力平均料有劇戰
砲兵警察會戰砲兵于九龍會

（專訪）尋常杯足球比賽、今日祇有五塲比賽舉行、中華甲對威爾殊之戰、因華塞斯軍未能派隊出塲、故是塲比賽改期、華隊之出戰者僅有雛鳳之南華B隊與蘭開夏隊會師于掃桿埔球塲、此塲比賽、當能吸引一般球迷、蓋南華B自出戰以來、所向披靡、迭克強旅、該隊之靈魂卓石金亦已病愈、決出塲効力、愛護華隊之球迷、屆時又將爭先恐後爭掃桿埔爲我華隊捧塲也、警察會同日與砲兵隊戰于九龍會、乙組則僅一塲、丙組祇兩塲而已、茲將各隊實力畧評如下、

蘭開夏戰南華B

（專訪）自尋常杯足球開賽以來、南華B所遇各敵、以其視之、無一不是勁敵、蓋其實力原非十分雄厚、所以博得球迷之好評者、皆由每戰必勇於從事、一往無前、遂造成至今尚未失敗之地位、語曰、『世上無難事、最怕有心人』、故南華B雖遇勁敵、均能一舉而破之者、概由下大決心、對付環境而掙扎、從千辛萬苦中、乃得以培植一個成績美滿之園地、其希望之大、亦與日俱增、料其將來之收獲、或雖不能償其所大欲、而可以染指冠軍、然種瓜得瓜、當亦不致令人失望也、

今 日又爲南華B出戰之期、對壘者爲蘭開夏、考蘭開夏之實力、以較强之隊視之、覺其甚是平庸、惟以南華B視之、則覺其聲勢甚强、亦不可易與者、誠然、以南華B之實力、而與蘭開夏互相比較、實屬無甚軒輊、若分別言之、南華B之特點、在於前鋒線聯絡而敏捷、亦均氣力充足、其前鋒諸人則不甚出色、亦不善射、既其全隊人材未得勻稱、故接戰以來、敗多勝少、然統觀兩隊之技術、各有所長、南華B以攻勝、蘭開夏以守勝、總之、今日之戰、當屬工力悉敵者、

顧 在本屆比賽之過程中、記者經已兩觀蘭開夏之表演、覺其全隊中之技術最佳者、則爲中堅窩打、此人爛熟球路、脚頭並準、把守中路防線甚爲堅固、如欲破之、實不輕易、故今日南華B與之戰時、必須注意此人、其門將亦有工夫、莫以等閒視之、南華B如欲制勝、宜多予兩翼之活動、三鋒見機即走、得以多量之接應、則蘭開夏拱衛雖雄、當亦不能抵禦南華B前鋒之進展、夫如是、勝券可操矣、

至 於蘭開夏兩翼及中鋒、脚法均慢、南華B守衛者、但求鎮定截擊之、彼等必無能爲力、惟其兩輔頗佳、宜多加以監視、既其前鋒中之最佳者已失去進取之效能、軍心自散、不進則退、南華B再乘機加以擊攻、則蘭開夏雖欲不敗、豈可得乎、又查今日南華B出塲球員、卓石金染病已愈、屆時決出參戰、陣勢與戰香港會時無異、茲錄雙方陣勢如下、

▲南華B

華鐵

余慶元　李金

鍾輝林　林德譜　湯坤

李碩友　卓石金　曾佐治　黎兆榮　楊水益

▲蘭開夏

柯士福

包華　哥文

窩打　士温　羅頓

刁利　污地氏　興當尼路　韓邦　沙路文

蘭開夏甲組（景星攝）

砲兵隊戰警察會

此塲比賽定于今日下午四時一刻在九龍會球塲舉行、誰勝誰負、其結果早已在球迷意料中、蓋兩隊比較、警察會實力較厚、球員身軀昂偉、好用長傳衝擊之戰畧、前鋒莊士頓之衝刺、與陳甯及士提反氏之射、頗有可取、守衛亦佳、反視砲兵隊之成績、則平平庸庸、每戰必敗、雖有老將巴度與學堅氏支撑大局、然獨木難支大厦、前鋒線中缺乏射球能手、其不敗于警察會者亦幾稀矣、雙方陣勢錄下、

▲炮兵隊

格蘭斯

多威　學堅氏

夏利士　巴度　士礎

尼地　活地氏　巴提矛落　衣勿氏　士蔑夫

▲警察會

麥哈地

柏加　思派路

哥夫　畢力門　布祿士

忌連　陳寧　莊士頓　士提反氏　地派路

南華B健兒

華鐵

鍾輝林

余慶元

湯坤

林德譜

李金

楊水益

黎兆榮

曾佐治

卓石金

李碩友

本週內足球比賽秩序

十一月廿五日（星期日）

組別	比賽	球塲	時間
甲組	蘭開夏對南華B	掃桿埔塲	下午四時一刻
甲組	中華會對威爾殊	香港會塲（改期）	下午四時一刻
甲組	砲兵隊對警察會	九龍會塲	下午四時一刻
乙組	蘭開夏對工程隊	漆咸道塲	下午二時三刻
丙組	無綫電對軍糧隊	掃桿埔塲	下午二時三刻
丙組	蘭開夏對軍醫隊	京士柏塲	下午二時三刻

下週比賽秩序

十二月一日（星期六）

組別	比賽	球塲	時間
甲組	九龍會對香港會	九龍會塲	下午四時
甲組	聖若瑟對華塞斯	加路連山	下午四時
乙組	九龍會對南華會	九龍會塲	下午二時半
乙組	海軍隊對東方會	加路連山	下午二時半
乙組	林肯隊對炮兵隊	漆咸道塲	下午四時
乙組	香港會對工程隊	中華會塲	下午四時
丙組	軍醫隊對華塞斯	陸軍球塲	下午二時半
丙組	鐵路隊對軍需隊	鐵路球塲	下午二時半
丙組	無線電對西洋會	聖若瑟塲	下午二時半
丙組	警察會對飛鷹隊	中華會塲	下午二時半

十二月二日（星期日）

組別	比賽	球塲	時間
甲組	西洋會對南華B	九龍會塲	下午四時
甲組	南華A對炮兵隊	加路連山	下午四時
甲組	蘭開夏對警察會	掃桿埔塲	下午四時
甲組	海軍隊對中華會	海軍球塲	下午四時
乙組	華塞斯對蘭開夏	漆咸道塲	下午四時
乙組	中華會對印青年	香港會塲	下午四時
丙組	林肯隊對軍糧隊	漆咸道塲	下午二時半
丙組	工程隊對蘭開夏	京士柏塲	下午二時半

其他乙丙組之戰

乙組比賽僅得蘭開夏對工程隊一塲比賽舉行、查蘭隊出戰七次、六勝一負、得球卅、由此觀之、足証該隊之實力雄厚、與進攻力銳有以致之、工程隊實力薄弱、八戰、二勝、六負、未見有若何出色、蘭隊可穩操勝券也、丙組之戰、無線電戰軍糧隊、兩相比較、軍糧隊實力雄厚、無線電隊必非敵手、至蘭開夏對軍醫隊之戰、蘭隊必可操勝券也、

一比零

上塲與下塲時價不同

南華A僅勝林肯

醉漢

上塲屢攻下塲反爲林肯猛襲
守將表演殊佳季良冷箭中的
海軍甲雖擁重兵竟和西洋
士堅拿肥了已失去年威風
林肯乙以一比零倖勝南華

（專訪）南華A昨與林肯隊作尋常杯比賽於加路連山球塲、是日天氣清爽、球迷到塲觀戰者亦不下數千人、南華A因梁榮照頭傷未愈、乃調黃美順握守中堅、足部負傷未愈之鄭季良昨亦出馬、祇能使用右脚活動、上半塲幸得鄭之右脚播射一球、直至塲終A隊亦以此一球而奠大局、由此推測亦可見A隊健兒昨日表演之失常也、A隊昨日表演之不佳爲該隊在本屆聯賽以來所僅見、上半塲時、尚可强差人意、下半塲反常處于被攻地位、門前險象頻仍、如不得劉茂、天生、現贊、國威與紀良之負隅頑抗者、則A隊恐不易保持未敗英名、A隊不能取勝一球以上者、純因于中衞線之不能予前鋒以充份之接濟、美順身居正中衞、舉動遲緩、兼乏氣力、故每爲林肯中路三將所乘、前鋒馮景祥亦表演欠佳、且好各自爲戰、北華與桂成在嚴密監視下、孤掌難鳴、林肯隊乘A隊之弱點、于下半塲時常能取攻勢者、亦基于是也、A隊表演之最佳者、厥爲黃紀良、李天生與劉茂、李國威、梁現贊、猶以天生之踢、截、鏟、頂、傳、盤、諸技爲球迷所讚許、在座中之林肯黃衣大漢對天生之勇敢善戰、大加讚美、是戰也、A隊如非得守衞諸將之勇敢善戰者、則林肯不難反敗爲和也、

上半時A隊勢盛一時

時屆四時一刻、兩陣對壘、A隊首先推球進攻、由馮轉予江柏、再付北華、逢利機警衞前截得、率前鋒反襲、烈厘與希近氏率師直入、美順當面將球搶出、繼得利再度衝前又遇現贊鎮守是關、插翼不易飛渡、林肯進攻既遭阻截、A隊猛進又逢林肯之守師、兩無進展、中塲短兵相持、皮球被蹴出界外凡數次、虛渡數分數鐘、A隊之五虎由馮鐵腿開路穿插而入敵方腹地、惟因聯絡散漫、北華得機亦虛走一遭、江柏頻傳、桂成傳中擺渡、惟以埃樹人高體壯、頭脚勾鎖、未變、彼得利暗渡陳倉、無人知覺、幸有鐵塔天生在、不踏猶可、一踏則祇見彼得利身向前跑而皮球已穩伏於天生之脚下、轉身一脚、江柏穿傳予右方、北華衝前傳中、球正從門頂落下、覺堅抱不已、但祇能逢至中衞防線、一過A隊敵出險、林肯五鋒時思有所收獲、頻攻守衞諸將衞上前線、即將林肯哨兵陣陣殺退、黃毛仔希近氏捲土重來、又爲天生所救、化險爲夷、劉茂頭脚兼施、北華得球在邊陲興波作浪、左路三將短傳美妙、推進亦速、江柏突如脫韁之馬、衝入林肯之禁境內、忽來銀笛一聲、球証宣佈江柏越界、球迷大譁、亡何、飛將軍曹桂成遇出人叢、施用彼巧妙之脚頭、疾馳單刀將球斬中、江柏中路接應、面對空門、苟彼能以足取者、則此球必可穩獲、但彼用頭取、因離門過遠、卒爲門將所救、惜哉、再二分鐘、

人叢中季良突放冷箭

季良得老馮短傳之便、提腿破關、球之去勢過弱被救、數度猛攻、林肯門前險象頻仍、江柏爲敵所注意、特加以嚴密監視、美順曾掠得烈厘之球、遙交老馮、北華早已知機從左邊進、將球隨即迎蹋、球出如彈、惜越門楣而逝、攻勢既緩、林肯威風未減、聯軍進擊、A隊守將一時疏忽、頗忙于應付、美順趕不及回軍、只餘天生與劉茂聯同救險、卒由烈厘回馬一槍、射球出界、始解重圍、A隊因屢攻不得手、乃轉從右路進取、桂成異常活躍、縱橫自如、單刀側進迫得角球、傳中美妙、江柏回頂、老馮漏去、季良伏于人肉園中突來一脚、攻陷敵城、敵門將幾不知季良之突放冷箭也、是時、A隊仍取攻勢、敵衞對江柏特別監視、埃樹老將個個是路、屢挽狂瀾、達利回師救險、予希近氏以便利、希想追近奈不易越過A隊之銅牆鐵關、乃改用遠射法以取、果然、發球如彈、紀良懷抱阿斗、敵三將已如排山倒海來衞、紀良身輕如燕、輕跳出圍、致令希近氏直衝入網底、林肯仍圍攻如故、國威與現贊威風八面、解救重圍、季良迎飛來之球、因左脚之傷勢未愈、乃反身用双飛交與桂成、雖圍攻半刻、仍無功而還、上半塲A隊以一比零佔先、

球落地上・三將空跳一回（南華A戰林肯）

（景星攝）

下半時林肯虎威大發

下半塲、風雲大變、林肯隊忽軍威大振、與上半塲時相比儼若兩隊、烈厘之盤、馬路巴士之傳、與希近氏之衝、A隊守將幾近他不得、皮球常滯留於A隊門前、A隊中路美順攖不住來者之猛衞、國威與現贊追得兼顧中路、顧得中路來、林肯兩翼又大肆活動、右翼還傳右輔、馬路巴氏砰然一聲、向門猛射、紀良趕急從彼方撲向此方、僅將球撲救出界、林肯之不能取勝、此球殊屬不幸、A隊之頹以不失者、紀良之功也、A隊危機甫過、林肯乘角球之機會、紛用頭攻、但林肯五虎之頭不及A隊守將之頭、致徒勞無功、

（此段轉入第六版）

戰後評

南華A幾失虎威

飛引司

（專訪）觀南華A之昨戰林肯固不待戰後已敢决其必勝矣、然正中衞梁榮照負傷缺席、易以黃美順、美順頭法不靈、氣力不繼、其爲不能稱職、固不待言、即季良之調充右輔、亦因前次傷痕尚未復元、不無多少窒碍、有此兩弊、則其爲非完整之隊伍可知、況夫林肯邇來頗見進步、加以隊員身材碩大、如是而戰A隊、固未嘗無競勝之望也、果也、林肯上塲負一球後、下塲斜雄威、悉力反攻、A隊門前、幾無寧息之時、然南華之卒能免於一對一者、未始非天生、劉茂、國威及現贊四人守衞之力也、

林 肯之敗、實因上塲怯於A隊之威、每次通過防線時、輒有草木皆兵之概、後衞尤見張皇、稍覺可危、即將來球踢出界外、冀獲片刻苟安、禍機遂伏於此、A隊所勝之球、亦鳴儌倖之舉、若非門將爲球員所蔽、則季良倉卒一踢、未必定能成功、林肯負此球後、如病人之經注射、精神爲之一振、乘A隊中線之崩潰、即取中路直進、美順不能擋、節節敗退、國威與現贊遂合力掩護中路、然顧此失彼、因救中路、遂予兩翼以進窺之機、國威、現贊遂疲於奔命矣、

中 衞既因美順之不振而牽動全線、於是A隊之前鋒雖勇、亦無施展之機會、後防既陷於危逼之境、已不容作準確之傳送、但見來球即行猛射、稍感阻滯、又恐爲敵方所奪、由是雖將球踢出、但結果仍爲對方所截、爲危局始終不能解、前鋒見後陣不能上傳、不得不回師接應、此江柏與季良之所以退兵也、然既退防、則待解救後圍時、前鋒又欠聯絡矣、此即A隊昨日下塲之情形也、及時間將完、A隊見無法前進、乃決心退守、此乃消極之法、原屬無濟於事、所幸紀良固守、天生與劉茂竭力聯絡、始能免於敗辱、險矣哉、未來之冠軍隊、

然 南華之戰術、亦有未盡善之處、景祥只知利用左翼、而置右翼於不顧、北華制球雖妙、但步履非健、一經敵方嚴密監視、自然無法掩進、景祥以絕世名將、竟致迷誤一時、能不惜哉、此外如上塲之不試射門、亦屬錯誤之舉、A隊每遇弱旅、輒懷輕敵之心、及見無功自愧、則又狂惶亂射、不能自主、此不獨自招勞怨、抑亦有失運動精神、願我華隊切戒、

無 論如何、昨役A隊之陷於危者、美順應負全責、查美順昨日非特不能推進、抑更不能扼守、既予敵方以衝進之路、即所以減少自方反攻之機、自觀昨戰而後、余敢斷定美順祇足以充右輔、實不足以膺正中衞之重責、季良表演佳、獨惜左脚傷後、不敢多用、遂不能傳送右翼、至爲憾事、江柏非無美妙之表演、其衝鋒之術、亦罕見收效、北華射門心切、遂無傳中之舉、凡此種種、皆A隊致弱之由也、此外各員皆無大過、而紀良之撲救險球、天生劉茂之應解危局、國威現贊之前後接應、皆能盡精彩之能事、林肯全隊平均、下塲後以一氣呵成、堪稱爲本屆最佳之作、卒不能挫冠軍隊以快一朝、惜哉、

球場閒話

予凝

▲砲兵隊自門將金卑與雅侖兩健將因軍籍期滿離港返英後、砲兵隊在兩屆來足球賽地位一落千丈、雖有老將巴度與學堅氏支持仍無濟於事、且巴度又將有於來春奉調離港之消息、吾人誠恐砲兵或將再有不能成軍之歎、惟最近得到可靠消息、據謂、英運兵輪將於正月間由英可抵港、有新砲兵新軍來港換防、其中有足球好手數名云、姑錄之以待証、

◇　◇　◇

▲新軍華塞斯日前已由直布羅陀抵港、惜該軍于今日不能派隊與中華會對壘、吾人不獲睹其真正技術、據報告則謂該軍會連膺直布羅陀之督憲杯冠軍、西報評論則謂該隊實力雄厚、對本屆錦標有染指之希望、昆該軍足球隊擬定于日間與威爾殊作一場友誼比賽、藉資練習云、

◇　◇　◇

▲南華B隊健將湯坤與楊水益、邇來拍拖甚勤、據會中人云、湯楊兩君邇來事忙得很、不知者輒問彼倆因何事忙、或曰、乃忙于籌備于年底結婚也、

◇　◇　◇

▲數年前、省港之足球元老隊曾舉辦過兩屆省港埠隊元老足球比賽、首屆、港元老隊以二比一勝、第二屆、港元老隊又以二比零勝省元老隊、老傢伙仍可畏也、香港元老球員、邇來脚頭痕癢、蠢蠢欲動、擬再組元老足球隊于耶蘇聖誕日晉省向元老隊挑戰、雖有此意、但尚未有正式向省方接洽、惟元老隊球員陳德潮一聆此訊、日前武裝到加路連山、波鞋、冷衫、短褲、練習射門、傍觀者咸謂『老當益壯』、

◇　◇　◇

球塲怪醫

本港足球塲中有三位著名人物、一乃南華會之六叔、二乃油蔴地之陸仔、而其三乃南華會之隨軍跌打醫生

陳長手甲

陳長手甲是也、陳氏年逾六十、白髮紅顏、精神甚壯、兩手指甲長約三寸、故以爲號焉、陳氏醫術甚精、南華會足球部球員有因球賽而受傷者、輒爲陳氏所診調、去年香港會某球員亦曾求醫于陳長手甲、旬日間將某西球員醫愈、於是各足球塲中莫不知有陳長手甲『亞伯』醫生其人矣、彼之醫館設于高陞戲院對面九十四號二樓、

◇　◇　◇

▲威爾殊陸軍將于本月廿九日離港赴印度駐防、該軍足球隊健將茂倫、戚維斯、博磨等因軍籍期滿、留港候輪返英、香港會有招納博磨之意、而九龍會又有相納茂倫等之意、惟茂倫對記者謂、彼等將効力于聖若瑟隊、苟聖隊不須要彼等時始投効他會云、

◇　◇　◇

▲南華會塲館看台最上一級、排有籐椅一列、其東端第一椅、於每次開賽前、必懸一長方形之厚紙片、片上印有英文數行、說明此椅特爲『陸叔』而設、以便吶喊喝彩、別人請勿佔坐、余怪其何故用英文、意者凡屬華人、當無不知此席當尊讓陸叔者、西人或有未知、故特用英文乎、昨日陸叔坐此椅上、意興甚豪、惟不常吶喊、余止聞二次、一爲鄭季良射入一球時、彼高呼鄭季良一聲、次爲南華隊、某次、幾得手時、彼用英語高呼南華二字、惟某君則謂陸叔是日曾高呼三次云、是日南華對林肯之戰、果然不大好看、陸叔之少出聲宜也、

◇　◇　◇

▲加路連山道之一邊、有洋房一排、其盡處近大路之屋、於每次賽球散塲時、必有多人圍觀、蓋南華隊球員賽畢必到此屋更衣沐浴、圍觀者蓋欲一近看此輩之好身脚（非身手）也、夫戲子落裝下臺、人爭近看宜也、球員則有何好看乎、或曰、球迷中多有僑從山上遠眺者、於各健兒之廬山真面目、多未認識、故臨而觀之耳、飛引司曰、此球場外之閒話耳、非球塲閒話也、

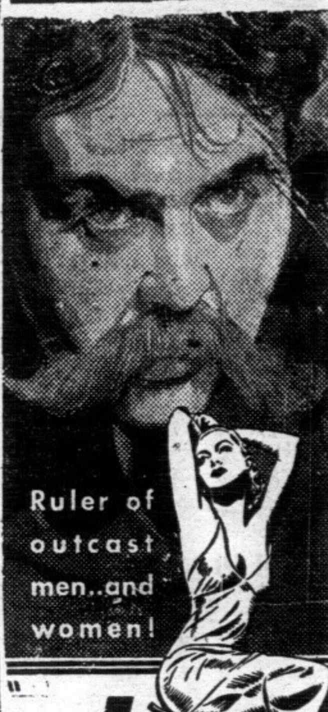
娛樂大戲院 雄稱香港娛樂界之首★ 貴爲遠東影戲院之皇★

即日放映

電影皇帝查理士覊頓主演，驚心動魄艷人哀片巨片

人獸關頭

加勞郎拔·郎拔飾一個薄命的婦人，避開殘酷的丈夫而到邊境去，在那兒迎她的，却是一群十年來未見過白種女人的狂徒，而查理士羅頓就是這些狂徒之首，福士碧·堅泰·來三星，全部刺載，不可錯過。



下期換映薛尼候活主演滑稽詼諧巨片 傻人厚福

不日放映神經六兩年來心血結晶 週身八寶

大華影戲院

即日放映

美高梅公司再接再厲勝過前集之猛獸王片

野人記 續集

世界游泳冠軍尊尼威士茂拉及蓮慕修利奧雲合作品

獅軍衝鋒。鬼哭神號。象陣應戰。山震岳撼。猛虎怒竄。水底斬鱷。攀繩穿林。扒山越嶺。伏虎降龍。

廿五號星期日加映十二點日場以免擠擁！

下期換映派拉蒙公司神怪離奇恐怖片 靈魂復仇 比攝青鬼更厲害！

不日放映雷電公司猛獸巨片 齊天大聖續集

即日放映 東方戲院

字獄背景哀感刺激盪氣廻腸驚險鬥爭溫拿巨片

牢獄二萬年

鐵漢史賓莎德利茜傑作

暴露牢獄的慘酷生活！表現威武不能屈的鐵漢精神！他雖是罪犯，却有剛直無私的心腸，法律殺人者不是他，爲佳人却處他以死，他含寃而終，却微笑而死，

下期廿七號換映武俠巨片 草野英豪

劵價連稅 ▲日場▼ 前座式毫 星期日及例假 式毫 超等叁毫 ▲夜場▼ 普位式毫 前座叁毫 小童式毫 頭等伍毫 小童叁毫 超等捌毫 小童伍毫

九如坊 新戲院 大加華新放映中西声片

即日放映

全部粵語對白戰事愛國歌唱有聲國片

戰地二孤女

胡姍姍 王慧娟 合演

▲高射炮擊落飛機！ ▲機關鎗掃射敵陣！ ▲戰塲中沉着應戰！ ▲火線上冒險衝鋒！ ▲打破男女戀愛迷夢！

下期廿七號換映美高梅公司驚險巨片 黑夜飛航 六大明星合演

不日放映 一個女明星

大道中五十三號 其樂眼鏡公司

欲得價廉物美之眼鏡者請到

老花，近視，平光，一概皆備。

此段上接體育版

馬路巴氏有如水銀瀉地、到處發現彼之足跡、國威對彼步步跟隨、不敢絲毫放鬆、否則小馬必建大功也、A隊雖思反襲、奈聯絡散漫、老馮屢屬北華進攻、惟埃樹步履殊艱、以二對一而跟隨于北華之後、致不得逞、桂成右路偷開、因中衛傳遞不到、五鋒僅進至中線即被擊退、

黃紀良妙手屢挽狂瀾

老馮義旗又舉、挑交江柏前衛、季良上前迎頂、敵衛亂檔犯規、在離林肯門前十六碼處罰自由球、老馮從右踢去、江柏特意將球由跨下漏去、球中門柱彈出、北華加上一腳、射出網外、不幾中的、A隊進攻僅數分鐘、己方門前又發現敵蹤、守衛諸將忙起招架、苦戰片時、球仍滯留於禁境之內、林肯翼將失地收復、故戰來精神百倍、紀良身手靈敏、挽救險球不下五六次、林肯圖以進攻、二李、梁、劉四將奮不顧身、卒將強敵驅退、A隊數度反攻、北華單刀被阻、江柏猛衝無功、江栢會一度平射爲門將救出、敵守將達利與埃樹八面玲瓏、兵來將擋、水來土掩、從未失脚、希近氏與烈厘每能聯成一氣、馬路巴氏又憑空吊炮、紀良兩度解救、此時敵鋒攻勢愈急、而天生與劉茂守禦術之精新處愈顯、烈厘忽躍高一頂、球落在右方滾向網內、在此千鈞一髮之際、紀良撲救、始賴以不失、劇戰拾分鐘、各有攻守、完場時、A隊僅以一比零而勝、玆將雙方陣勢錄下、

▲南華A

黃紀良

劉茂 李天生

李國威 黃美順 梁現贊

葉北華 譚江柏 馮景祥 鄭季良 曹桂成

▲林肯隊

官堅

衣文臣 埃樹

羅立臣 達利 淡臣

彼得 烈厘利 希近氏 馬路巴士 高哥洛 濠夫

頗堪注意之 海軍不克西洋

海軍之士堅拿巳勇減當年

一比一大告山奴臨場作戰

(專訪)西洋會、弱旅也、本屆出戰以來僅嘗以六比二而勝砲兵、爲其最歌功之一頁、然砲兵乃一最弱隊伍、雖勝之又何榮、以之較海軍、人早料其必敗、甚或敗至無可自容、亦未可料、況本屆內會以二比四而嘗一度負諸海軍？詎事竟不然、西洋反險能操勝劵、其所以一對一而和者、一基于左中衛地路加杜犯擋人罪、被罰離門十數碼球所致、一爲球運不臨、大告山奴會兩度向空城放矢、然均因過高、中門楣而反出、以昨戰觀之、則該隊似已大有進步、而此種進步之于西洋會、實無足奇者、蓋該隊已洞悉所缺者爲良莠不齊、由是若瑟調來之五將巳有相當之聯絡、則對莠者加譏訓練使以速成、而此五將自不感棘手、不棘手則進退裕如、是則該會之訓練後起者實爲一頗堪注目之問題、余作因特叩詢該隊之地利加路、得悉爲每星期三五全隊練習外、餘暇各人均樂于茹苦臨場自習、雖風雨亦無所畏、以冀全隊劃一、誠如是、則西洋會之不容忽視、下週南華B遇之、當有所注意矣、

海軍、吾信其在作戰以前、早巳蓄必勝之念、且巳勝之在前、那有見敗于後、以平日實力言、巳足制西洋而有餘、況加士堅拿與唐氏二將、則趙良決策于先、以爲兩缺必敗無疑、詎知山上復有山、士唐二氏、特皮相之士耳、士堅拿因步塲久避、巳現腦滿腸肥、奔跑上已嘆行不得也哥哥矣、此君既不好射，尤不善爭、只多與左輔作短傳，四座對之、常有嘖嘖之聲、不知士氏躁攖此辱，聯想當年、其有何動于中耳、唐氏亦無多大神利於海軍、然總勝士堅拿一籌、全隊精銳、側於能個有稱勻之技能、擅於攻、惟不善於射、勇于爲、然不充于氣、該隊前之敗於南華AB者以此、敗於威爾殊者亦以此、寄語海軍、欲保持不敗、捨開場之一剎那、乘氣力正盛之時、必拼命以臨而後可、

劇戰移時 皀白難分

開球後、一進一退、爾攻時我守、牝牡難分、双方前鋒一若蝶間飛燕、忽去忽來、各蓄野心明爭暗鬥、地路加杜從離門十五碼間、鑑大難之將臨、因奮勇過度、誤撞唐氏、被判罰、中鋒干尼路主踢、砰的一聲、球直向門右角入、西洋爲之荷荷不值、時開球後半小時也、居有間、大告山奴以足病初瘳、久閒於作戰矣、雄心正盛、以未醉仙桃、而先嘗苦李、適得左翼亞路域士傳至中央、比巴越出、而大告山追上一踢、不幸球因高中楣、反射以去、將此良機虛渡、觀者爲之希歔不置、

小作休息 易地再戰

上半場西洋既以一意外球負於海軍、在海軍固聲聲稱快、然在西洋、則一舉一動、實己箭藏暗探中、約五分鐘、右翼加士地路從邊陲探險、海軍以硬長莫及、爲之侵至腹地、遙傳落中大告山奴閃至、一索而得男、比巴眼巴巴看球入網、遂成一對一和局、此後、海軍漸呈慌態、幾乏力以反攻、對此腹中大患、應付維艱、受中門楣險入者有之、連隨發度角球者有之、營營荷荷、騙之復來、幸天公有眼、不絕斯人、卒以一對一而和局、雙方陣勢如下、

▲海軍甲

比巴

皆氏 萊角洛夫

萊夫 麥槐亞 菲溢

士堅拿 維茂夫 千尼路 唐士 巴士打

▲西洋甲

馬隊氏

寶璺 施路華

地路加杜 比路度 V馬隊氏

亞路域士 金氏 大告山奴 小告山奴 加士地路

十二碼定勝負 林肯乙勝南華

乙組球賽隊伍、以林肯勢力極爲雄厚、開賽至今成績高於一切、昨日該隊與南華乙戰於嘉路連山球塲、然南華乙在此組中、勁稱堪旗、祇一敗於中華、故其成績、亦不甚弱、有奪取冠軍希望、是以昨日之戰、雙方均選足精銳、蓋此塲比賽、關係冠軍問題甚大、南華不幸因張柏榮犯規、被罰十二碼自由球、南華雖力攻、亦不能克復所失、卒以一比零見負於林肯、而少去二分、惟兩隊實力均等、故戰情、頗有可觀、林肯則多取守勢、南華亦頻旋襲擊、惜前鋒綫似畧見聯絡、而許耀光又因足病、總觀此賽情況非關實力之不好、實負於機會、苟張柏榮非誤犯規、則可戰成和局也、當開賽、林肯即取攻勢、胡利士及夏巴聯同前進、劉慶才截堵來球、送交前線進攻、伍實渠後足傳陳德輝、惜被林肯後衛拒退、林肯又復反攻、戰情漸呈激劇、双方一攻一守、敏捷異常、各有驚險發現、俱能渡過、是以戰有二十餘分鐘、仍未分勝敗、上半塲終時、卒以零比零戰成和局、下半塲賽況、尤爲可觀、蓋双方求勝心急、力戰不懈、南華則屢次壓迫林肯陣地、然終不能逞、林肯亦努力還攻、双方作殊死戰、俱各無所得、無何林肯正前鋒胡利樹乘機逼近南華城下、毋伯榮誤犯塲規、被判罰十二碼自由球、由林肯右衛德士主踢、球中門頂橫楣、彈入網內、林肯先開紀錄、自機南華雖極力求和、而不可得、戰至完塲、南華一比零見負、而失去二分、南華表演最佳者爲陳德濱與陳德輝、劉慶才、玆將昨日双方出塲球員錄後、

▲南華乙

李可泉

鄧松柏 張伯榮

楊本濱 劉慶才 莫炎生

劉松鈞 伍實渠 許耀光 陳德輝 陳德濱

▲林肯乙

泰羅

高哥洛 德士

林打 威利 唐開

胎尼 麥堅士 胡利樹 夏巴 恩理頓

各組球隊昨賽成績

▲甲組

勝	南華A 林肯隊	一比零
和	西洋會 海軍隊	一比一

▲乙組

勝	林肯隊 南華會	一比零
勝	海軍隊 炮兵隊	二比一

▲丙組

和	飛機隊 鐵路隊	二比二
勝	西洋會 軍需隊	三比二
勝	林肯隊 工程隊	五比三

甲組各隊積分表

隊別	比賽次數	勝	和	負	得球	失球	總分
南華A	七	七	〇	〇	十三	五	十四
南華B	八	六	二	〇	[illegible]	十	十四
香港會	八	三	四	一	十七	十六	十
警察會	七	三	三	一	十九	十三	九
威爾殊	六	二	三	一	十六	十二	七
林肯隊	八	三	一	四	十五	十七	七
中華會	六	二	二	二	十三	十六	六
海軍隊	七	二	二	三	十	十一	六
蘭開夏	七	一	三	三	十一	十五	五
西洋會	七	一	三	三	十四	十六	五

乙組各隊積分表

隊別	比賽次數	勝	和	負	得球	失球	總分
砲兵隊	七	一	一	五	十一	卅	三
九龍會	七	一	一	五	十一	十六	三
聖若瑟	七	一	一	五	七	[illegible]	三

隊別	比賽次數	勝	和	負	得球	失球	總分
林肯隊	七	七	〇	〇	[illegible]	八	十四
蘭開夏	七	六	〇	一	[illegible]	九	十二
海軍隊	七	五	一	一	[illegible]	十五	十一
砲兵隊	八	五	〇	三	廿	十四	十
大學堂	七	四	一	二	十七	十四	九
中華會	六	四	〇	二	十六	七	八
南華會	六	三	一	二	十五	六	七
威爾殊	七	三	三	一	十六	十二	七
工程隊	七	二	〇	五	八	十六	四
東方會	六	一	一	四	八	十二	三
香港會	八	〇	三	五	五	四	三
印青年	六	〇	一	五	十	四	一
九龍會	八	〇	一	七	三	十五	一

丙組各隊積分表

隊別	比賽次數	勝	和	負	得球	失球	總分
飛機隊	八	六	二	〇	[illegible]	六	十四
蘭開夏	七	六	〇	一	[illegible]	十	十二
威爾殊	八	六	〇	二	[illegible]	十二	十二
軍粮隊	八	六	〇	二	[illegible]	十五	十二
林肯隊	八	五	一	二	[illegible]	十四	十一
軍醫隊	八	四	〇	四	十四	十九	八
無綫電	八	四	〇	四	十五	十二	八
工程隊	九	二	〇	七	十一	十六	四
軍需隊	八	二	〇	六	八	十五	四
警察會	八	二	〇	六	九	十六	四
西洋會	八	二	〇	六	十七	[illegible]	四
鐵路隊	八	一	一	六	六	[illegible]	三

金龍杯

▲昨日成績

藝群 勝 博愛 四對一

復活 對 扶輪 未有舉行

▲今日秩序

中環 對 偉星 三点一刻

少強 對 西南 四時半

中南會消息

徵求會員今日結束

中南體育會、此次舉行第五屆徵求會員、參加者異常踴躍，查該會徵求定今日結束、昨巳通告各隊、將徵得之會費連同志願書等繳交該會辦事處、以還發出正式收條及會証、又聞該會此屆徵求，或再有展期結束、俾賫普及云、(新亞社)

堯光社游藝會

灣仔莊士敦道、堯光游樂社、成立三載、該社同人以社務進展、極有成績、特定十二月三號(星期一)日夜、假對海普慶戲院開三週紀念游藝大會、敦請各界來賓參觀、聞日夜開會、游藝秩序極富、足爲歷來游藝會中創一新紀錄、該社以戲劇著名、尤以三號晚所演之樊梨花最有精彩、其劇情唱做、與平常之戲班迥異、而配影服飾、更爲瑰麗、預料屆時必極熱鬧云、

大華影戲院

昨日四場 場場滿座

即日起映美高梅公司鉅第一片聲再接再厲勝過前集之空前偉大猛獸肉搏驚險大名片

世界游泳冠軍尊尼威士茂拉主演

女明星慕蓮奧修利雲再次拍演

野人記 續集

獅軍衝鋒 鬼哭神號 象陣應戰 山震岳撼 猛虎怒竄 雷迅電奔 猩猩發威 結羣飛石 野人挑釁 生吞活剝 水底斬鱷 浪驚山立

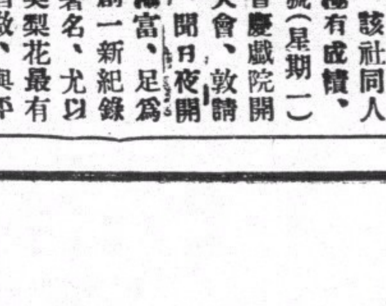
尊尼與摩蓮雙雙在深潭水底下作潛水嬉戲如浪裡白條！萬丈高巖巨猿盤據人畜不能逼近如花果山上齊天大聖！

創奇立異 驚險雄峻 猛獸片中 無敵霸王 飯可少食 此片不可不看

星期日加映十二點正日場以免觀衆擠擁請早定座

仙力夫

無綫電收音機、爲近日最完美之收音機、蓋其具有下列特點、故受社會、歡迎也、



特點 原音十足 質堅耐用 外觀精緻 價格低廉

中華百貨公司 三樓 無綫電部發售

電影皇宮　皇后大戲院　鉅片總滙

即日起　日夜四場　放映美梅高　片鉅

羅拔孟甘穆利主演　賊黨驚險綺情作

野外奇緣

野人記角蓮修雲功　女慕與利成作　從舞女的肉腿間寫到田月從的風殺人惡霸做護花的金鈴

兩曲情歌。五十玉女

下期換映　賭城背景趣情喜劇　還珠記

深圳大戲院

美優料紋巧奇工手服洋昌興民亞號四十五中道大港香

粵班之王　冠南華班

一等藝員
桂名揚　李海泉　紫蘭女
靚次伯　小崑崙　朱聘蘭
小非非　冲天鳳　飛天英

拾九日　左維明斬狐　夜　王天霸（續）烈女報夫仇

▲點點鐘有車由尖沙咀直達本院三十五分鐘調步▼
▲每日晨早七點鐘深圳頭車返港▼
電話……先攪九一待司機應後叫代搭三零零弍

儂愛　特別東西　及特別的　味道

儂性好異、凡物之特異者、皆喜愛之、故一試（當得及芝格）之膠糖、則常愛之、因其香味、確與別家不同而有特別之美點、對於牙齒衞生補益極多。

醫生及牙科專家、常云人之常嚼膠糖者、面部得有適宜之運動、則面肌充實、不但貌美、即牙齒亦色白如雪、牙縫清潔、永無牙痛、口氣常鮮、食味亦美、消化有力、精神常暢、惟請記憶、上列功効、僅能得於美國出品、馳名環球之……

當得膠糖……及……芝格膠糖

味有五種　每包四粒五仙。

紙包一角　鉄盒弍角半

愛情接吻、交面抱舞、夫妻對談、交際談話、唱歌演講、常因口氣不清、討厭對方、極宜慎重預防、口中常含一二片之（新新口香片）清香馥郁、煙後含之、潤喉止咳、（香港歐必成有限公司總代理）

SEN-SEN
Marque Déposée　Eingetragene
Marca de Fabrica　Schutzmarke

港聞之一

一九三三年三善院院務報告書

詳述去年各院辦理事項之詳情
東華醫院不敷三萬餘元

東華、廣華、東院、三大慈善機關、去年院務報告、業經呈報政府、其原文已紀前報、茲將去年三院院務辦理經過事項、分錄如後、

東華醫院

（甲）財政進項共銀二十三萬三千一百二十四元五毫二仙、支項共銀廿五萬三千四百六十五元四毫三仙、進支比較不敷銀二萬零三百四十元零九毫一仙、茲將是年及一九三二年進支比較數表列下、（進數）一九三二年、三十萬零二千一百零九元九毫八仙、一九三三年、二十三萬三千一百二十四元五毫二仙、（支數）一九三二年廿八萬五千四百九十五元二毫八仙、一九三三年廿五萬三千四百六十五元四毫三仙、右表、是年進項比一九三二年突少六萬九千九百八十五元四毫六仙、其中營業舖租一項、因受不景氣影响、故舖客要求減租、而揣酌情勢有不能不予以低減者、故所收比一九三二年實短六千三百一十六元九毫二仙、而各善士捐款、又視一九三二年短少四萬四千零二十九元二毫八仙、以此雖力求撙節、而仍感不敷、然是年支項、實已比一九三二年減少三萬二千零二十九元八毫五仙矣、（乙）（建設）、㈠本院之建、歷時已久、院宇既感陳舊、地方又嫌廹仄、因有改建之議、先經上任總理陳廉伯君等、召集同人顧問大會、提出改建方案、並舉定分任值理籌劃進行、經數度之研究、家議決將老院劃分兩段、頭門及大堂為一段、後座兩翼為一段、分期改建而完成之、董等接事之始、即竭力籌捐、先圖建築前段為六層樓宇、統計共籌捐款二十一萬餘元、支建築工程及其他費用、約十七萬餘元、如能將捐款收足、比對當尚有三萬餘元盈餘也、現工程已告完竣、即將地位分爲分配、地下正面為禮堂、右為賬房、右之前為董事室、左為冊房、左之後為男女收症房、閣仔為西醫住所、二樓為普通病房、三樓為割症房、四樓為普通病房、而華民政務司夏理德大人紀念房在焉、五樓亦為普通病房、而華民政務司活雅倫大人紀念房在焉、夏活兩司憲、對於本院助力至多、厚德深仁、所當有以紀念之、以示不忘者也、六樓則為自理房、崇樓高峙、地方之應用、已帘覺舒適矣、㈡（建灣仔芬寧道及告羅士打道營舖共三間）、是年將本院投得之灣仔芬寧道及告羅士打道地一段、建築營舖三間、該建築費為三萬零九百元、以之出租、月可得租銀約五百元、於中經費、不無所補、㈢保良局舊舖營業落成、保良局舊址、蒙政府准予建築營舖收租、當經上任總理鳩工建築、至是年六月落成、現計每月可得租銀一千三百五十元、院中得此、以裕經濟、此為政府厚澤深仁之賜、彌足感荷者也、（丙）（籌款）㈠（足球籌款）、是年留醫日衆、支銷浩繁、預算不敷經費甚鉅、由董等商請中華南華兩體育會、組華聯隊、與英陸軍聯隊在加路連山南華球場舉行慈善足球比賽、計共籌得款一千六百四十一元六毫八仙、㈡（總理捐款）、本院每年均有演戲籌款之舉、董事原擬依照向例舉行、惟因戲院取租太昂、預算難有收入、即由當年值理各認捐四百元、首總理各認捐八百元、全數撥助本院經費、㈢（開辦馬票）、是年本院入不敷支、為求彌補計、有更開辦馬票之舉、幸蒙政府准予籌辦、更賴華人代表之勸助、得以進行順利、特定出票五萬號、每號五則、每則二元、共十元、以九成派彩、除一切費用外、當有盈餘、為本院經費之彌補也、（丁）整理㈠（舉出研究改良三院院務值理）自三院院務統一辦理後、各務益繁劇、為圖整理完善計、因特舉出研究改良三院院務值理、俾得研究改良辦法、即舉出本院最近之總理主席四位、為羅文錦君、梁弼予君、顏成坤君、陳廣伯君當任云、又更舉潘曉初君、簡達才君、邱貴立君、郭家星君、戴東培君、王吉兆君、並玉堂等協同研究改良三院事宜、㈡（訂定管理貨倉辦法）、本院柴米伙食等物、原有貨倉儲藏、其買入用去、當有詳確之數目、為圖嚴密管理、以杜流弊、計、特更商議訂定管理貨倉辦法、切實執行、㈢（設職員考勤部）、為稽核院內職工勤惰計、特辦考勤部、存在賬房內、凡中醫賬房、及中西冊房、中西藥房各職員、每日返工放工、及因事出外、須到賬房簽字、以備董等隨時考察勤怠、四、（痘局之改善）、西環痘局、為欲圖設備之完善計、特擬定三項辦法、一、加設看護生、在痘局內當值、及加以修葺、並設住宿所、二、加設公廁、分別為病人用者、為院中員役用者、三、酌派西醫生每日巡視一次、至留醫病人之欲請中醫或西醫診治者、任由自擇、（未完、容日續登）（新亞社）

歸國華僑談
南洋現況無甚起色
向國內僱用工人乃暫時景象

近月來、恒有從南洋歸國華僑、返國後即紛紛僱請大帮華工、復行南渡、以致社會一般人士、咸以為南洋各地、復趨佳景、謂為彼方人士既返國僱工、則當地工人、顯係不敷應用、是以一般失業工人、以及曩者失業歸國華工、以久經雌伏、欲效鴻飛、無不躍躍欲動、冀再南渡、以謀生計、記者昨有友自南洋歸國、叩詢之下、始知骨子裏另有原因、據謂此種歸國華僑、返國僱請大帮華工前往者、乃一時現象、彼方華工、并非求過于供、目下失業人數、雖比前較少、然實繁有徒、蓋南洋自受不景氣打擊後、各樹膠園及工廠相繼倒閉、失業工人一時未能另尋別業、雖以當地生活簡單、然失業日久、實難維持、是以相率返國、候機再行南渡、查此輩失業歸國華僑、以樹膠園工及礦工等佔多數、此輩工人、如非預先在彼方獲得工作、斷不易再行南渡、至最近數月來、膠鑛價漸呈起色、故前者倒閉之膠園及鑛場等、以為膠錫價從此恢復舊觀、是以相率復業、復業後需用工人甚急、惟此種工人、如非富有經驗者、不能勝任、惟原日工人、多已返國、欲僱無從、一時形成求過于供之狀、惟以碍于限制華工入口禁例、一時未能大帮向國內僱請、于是聯呈當地政府、將短少之工人開列、請求自行返國僱工、政府方面、亦鑒於該種工人缺乏、遂加允許、故近來受僱往彼方華工、盡屬割膠或鑛場等工人、其他如商店僱員、可稱絕無僅有、蓋彼方目下商店僱員、早呈過剩之勢、至於被僱工人及僱主、雙方并無訂立若何之合約、受僱者無履行任何條約之必要、但此種現象、不過曇花一現、如彼方各膠園及鑛場一經向國內僱足華工、即行停僱、且目下各膠園鑛場、亦非盡行復業、故所需工人、亦屬有限、惟社會上恒有一般爛類、借僱工為名、乘此機會、則售其拐賣人口之慣技、故受僱者須加以鎮密之考慮、免受其愚也、目下外傳因馬來亞將收入口人頭稅之舉、現尚未成事實、且現亦無此種消息云、（中央社）

荷李活道
途人毆鬥
一人受微傷

（本報專訪）昨夜十一時、荷李活道五十號瑞華茶樓、正當茶客散盡、準備收市之際、忽有警笛聲發自店內、查實出有一西服少年、與一作短衣裝束者、途中相遇、不知何故、發生毆鬥、短衣者不敵、乃奔避於該店內、西服少年、仍跟踪追至、短衣者乃急鳴笛求援、後卒有二印差馳至、將該兩人帶去、查該短衣者、面部已受微傷云、

李任潮
來港說不確
傳係李弟達潮之誤

昨報載李任潮由桂抵港之說、查李氏自回桂以來、迄今多月、雖未忘情於政治、然報章已不復有李氏之名字者久矣、此次若屬來港、則其任務為何、當為關心國內政治者所欲知、記者昨曾向廣西政界方面調查、據某氏云、李濟深未見來港、所見者惟其弟李達潮而已、查李達潮為濟深之胞弟、相貌頗酷肖、此次傳李來港、豈即為其弟之誤歟、（新聞社）

對私運白銀來港
關員搜檢極嚴
走私之徒現復另謀偷運之法

我國財政當局、自徵白銀出口稅後、廣州方面、亦重申禁令、嚴禁出口、而奸商市儈、以利之所在、不惜千般百計、輾轉偷運、據滬金融界確息、近數星期、上海蔓存現銀銳減、多數運入內地、轉輸出洋、比來蕪湖、漢口、天津、烟台、青島、秦皇島、福州、汕頭、廣州等處、均有鉅量白銀入口、而輸出之數、亦復相埒、私梟之猖獗、於此可見一斑、廣九鐵路、直通省港、實屬容易、連日私運大洋、走私（廣元）者、比比皆是、聞廣州方面、每元約值港銀八毫、而運來本港、則值九毫七八仙、獲利頗佳、海關關員、因是亦嚴為查緝、計日來搜獲違禁白銀、數在萬元以上、此種統計、不能謂為確實、因海關方面、固無切實報告、而目擊者、又不過為眼力以估量之耳、記者曾以此事詢諸九龍關職員、據言、連日均有拾獲、但報載之數目、則有不盡不實之處、記者復以該關檢查之態度、有何表示、據言、白銀流出、影响全國整個金融政策、職責所在、自當嚴為查緝、雖結怨成仇、亦所不顧、我輩關員、確屬難做、日前因雙方誤會、發生不小煩擾云云、本星期內、每度快車來港、沿途必有關員登車搜查、異常嚴密、廚房客位、莫不調查、有一次曾請該路之車軌稽查員周旭作証、揭開水櫃、查緝內容、防謀不軌、可謂無微不至、走私之輩、處此情形、圖窮匕現、此一二日間、私運大減、關員在車上搜銀之工作、雖未停止、但一般走私者見形勢不佳、已不敢過於冒險矣、往日每當火車抵港之際、為私黨羽、麕聚車站、三五一隊、唧唧細語、或謀接應、或候佳音、現已減少、頭據熟識此中內幕者言、彼輩以為快車來、甚難免悅、過得改弦更轍、別開蹊徑、由廣州乘車、至深圳站即行下車、步行到上水、轉乘深圳遊車來港、以避關員耳目、間有狡獪者、則多用小電乘車、界其便于藏帶銀毫云、（中央社）

胡木蘭
昨早車晉省

胡漢民之女公子木蘭、昨晨卿父命乘首次快車晉省、數日內即行返港云、（中央社）

青年讀書會
昨晚舉行會員大會

本港青年讀書會、昨晚七時一刻、假必列啫士街青年會少年部、舉行會員大會、到者有數十人、首由主席宣佈開會理由、次由林承芬博士演講讀書之重要、旋由傅世仕（總務部）報告會務大概經過、後由張景宗報告青年會圖書館書籍概況、報告畢、會員自由發表意見、至九時乃茶會而散、（新聞社）

赤柱新監房
預定十八個月竣工

本港當局自決定在赤柱建一較大之域多利監獄後、其工程即限期十八個月完竣、將來該新監獄落成後、便將現時之域多利獄內、囚犯移往該獄、其容量較廣、又聞為利便監獄內職員起見、另在鄰近建一職員住所及浴場、以利一切云、

日領事
昨晉省履新

新任駐粵日領何相達夫、南來履新、前日抵港、酬酢甚忙、日領事以趕速就任、未便久留、乃於昨日晨偕其夫人乘金山輪晉省、日領署多人、親往送行、（中央社）

審瘋委會
定下週會議

本港政府設審查瘋疾委員會、以為應付港中之瘋人、斯會以華民政務司為主席、原定前星期召開首度會議、昨據該會委員稱、現因華民司憲公務繁冗、未暇召開會議、將改下週進行、至將來採如何步驟應付瘋人、須經數度會議後、視乎各方獻議如何、始能決定云、（新亞社）

美藝洋服店
香港德輔道中　電話二六二零五

以藝術手工縫美化衣服是之謂　美藝

最新式　窩倫打攝影機

大道中三十七號　電話二七八九一
美源公司

本公司統辦各國名廠影相器具凡影相所需要者無不齊備並有各種新式攝影機美化照相諸君光顧請為留意

港聞之二

駐華英公使 賈德幹明日可抵港

抵港後赴督轅拜會港督貝璐

中西商會均已定期設宴歡迎

英國駐華公使賈德幹爵士、於廿二日由北平駕艦經福州、厦門、汕頭、到粵、拜會粵省當局、酬酢甚忙、隨賈公使此行純爲拜會性質、聯絡中英情感、絕無任何使命、賈氏以港粵唇齒相依、且本港爲英國屬土、特定於廿六日來港、當局預接電告行程、經備招待、據昨日探悉、英公使將於廿六日上午到港、廿五晚由省乘艦前來、偕行者有其夫人及秘書等、港府將派要員迎迓、在皇后碼頭登陸、旋往督轅訪晤貝督、督憲夫婦亦將於是日候迎於門前、業經定廿八晚在督轅設讌招待、柬請中西官紳作陪、而本港西商會及華商總會、亦定期歡迎、西商會定廿七日假香港大酒店設午餐迎接、官紳被邀參加者頗衆、而華商總會亦定廿九日下午一時、假大酒店歡迎、以上各議會亦經徵得英公使同意、聞英公使來港與各方相晤畢、定三十日離港返滬云、（新亞社）

英國名廠 駝毛衫 鶴茸被 海虎毡。大幫運到 價格克己 德付道新新公司

廠商聯會 昨開廿次理事會議

對參加菲島國展事有所討論

中華廠商聯合會、昨（廿四）日下午二時、在該會會所召開第二〇次理事會議、商議會務進行、出席者廣萬隆、葉蘭泉、三達、（謝伯昌）文化（陳如山）、廣南源、（李少溪）等理事多人、主席葉蘭泉、紀錄韓穗軒、◇報告事項◇㊀總幹事宣讀上期議案、無異議、應予承認、㊁主席報告中華電力公司復函、不允再減廉打電費、將交涉經過情形、通告九龍各會員廠店、㊂總編輯報告各會員廠店認刊「廠商概覽」情形、截至現在止、已徵求四十家加入、依限三個月、當達到目的、◇討論事項◇㊀代表各會員廠店向經濟復興會條陳工廠困苦、請設法改善案、議決、照副主席修正函稿、交由陳如山理事負責再行修改、以便早日正式呈遞、㊁「廠商概覽」應如何付印案、議決、留待下次會議討論、㊂菲島國貨展覽會原定期下月十五日開幕、各會員多已將出品送會、應如何辦理案、議決、去函該會籌備主任陳嘉華、請切實答覆轉運手續、（中央社）

葡飛行家 昨由港飛滬

葡國飛行家長途飛行、由澳門抵港、查該飛行家昨晨七時半已離啓德飛機場飛滬、葡領事到機場送行、查該機師到滬後、擬作一日之停留、星期一日回澳、歸途日期未定云、（新聞社）

送船不忍別

險些送到岷尼拉去

嘉菲路總統船、昨晨由港開往岷尼拉、八時啓碇、距送船之華人中有六人不知船已開行、及船離開碼頭、始大聲呼叫、該船司機聞訊、再行停泊、即用木梯架上碼頭、使各人登岸云、（新聞社）

天氣預測

反旋風繼續向東移動、氣壓則以日本中部爲最高、今日天氣、吹東北風、溫和、零雲、

本港新設 無線電學校

●來年元月二日開課●

近代交通事業之發達、一日千里、自無綫電發明後、消息之傳遞、益覺敏捷便利、於是需要此項人材亦夥、現目本港對於此項無線電生、尚感缺乏、大有求過於供之勢、港政府爲造就此項人材、供給需要、決定在郵局式樓設立無線電學校、各情已見本報、查該校定明年元月二日開學、凡考投者、須爲英籍、幷有相當英文程度、入學滿一個月、舉行甄別試、及格方得爲正式生、每月繳學費十元、六個月畢業、如成績不及格、則再訓練三個月、畢業後、政府祇發畢業文凭、不負代覓工作之責、亦不負偏諦在政府機關工作之責、後聘在政府機關工作者、期滿兩年後、則將所繳之學費退回云、（中央社）

少女投海遇救

少女崔少侯、十八歲、寓旺角西洋菜街一百五十六號二樓、不知因何感觸、忽於昨日上午九時、由對海乘輪來港、途次忽然投身下海、欲圖自殺、幸即爲人發覺、停輪施救、拯之登輪、及抵本港、即報警探、以十字車送之入國家醫院調治、尚幸吸水非多、諒無大碍云、（新亞社）

今日廣播秩序

（上午）十一時至十二時一刻、早禱聚集、轉播聖約翰大禮拜堂、十二時半至二時、西樂唱片秩序、一時氣候報告、四時至七時、中樂唱片秩序、閨女懷春（李飛鳳）、義救貞娘（白駒榮肖麗章）、白楊橋盡忠（李飛鳳）、胡茄十八拍（大傻繆六順）、憶別離（寶玉）、雀屏中目（羅卿羅志偉）、情天恨恨頭二卷（英仔碧雲）、波羅鷄（大傻）、東宮怨（寶玉）、鴻案齊眉（陳非我袁非我）、飛龍隱鳳（譚卓芳白駒榮）、杭州別（林超羣李自由麗堯順羅家權）、大良阿斗官（陳非我羅志偉）、七時西樂秩序、八時晚間氣候報告、八時至八時半、美臣博士弄風琴、十時完歇、

南華日報分類廣告

價目

（一）每三十字每日收費三角不足三十字者照三十字收費

（二）三十字以上每增一字加收一仙

（三）至多以一百字爲限超過一百字作普通廣告計（長期刊登另定優待）

請以電話或函件通知本報廣告部當妥爲刊出

買賣

▲新打樣機出賣 某報有新打樣機出讓約值一百三十元有意購買投函本報信箱七〇號

▲收音機出讓 某君有無綫收音機電一架出讓取價從廉請投函本報信箱六五號

▲電單車出讓 茲有名廠電單車一架（第六二號）出讓、機件完好、索價低廉、有合意者、請到灣仔洛克道四五六號長城汽車公司看貨議價、

徵聘

▲女教員待聘 中年女士嶺南大學畢業願充私人教員請函南華報信箱八八號接洽

▲國文教員待聘 某君嶺南大學畢業願任私家補習教員投函請交本報信箱六二號

▲徵銷中西藥品 不論中藥西藥欲任四邑覓一般實商號代理推銷得力者請將藥品及出品廠列明投本報信箱六十號當有答覆磋商

▲家庭教師待聘 茲有某女士、中學畢業、曾任教員、現擬就任家庭教師、日夜時間均可、薪金多寡不拘、合意者請函本報信箱六六號、信封面請書明家庭教師字樣、

租賃

▲貨倉出租 茲有廣大貨倉二間一在堅尼地城門牌一號三號五號一在大道西門牌四百六十八號至四百七十號全間石屎鐵陣租值非常相宜極合爲工廠之用欲租者請到娛樂行五樓大陸洋行會振興磋商或由電話二五七一七號詢問

▲三樓出租 灣仔春園街六十一號三樓出租知租處七街美華鞋舖

雜件

▲代郵 麗娟姊：請示館址、白暇來舍一談、因有要事磋商也、葉惠波啓。

▲代郵 朱湛宇（耀庭）先生鑒請示通訊處爲荷文啓

▲朱嘉泰先生鑒 請函示通訊處以便接洽

▲珏姊覽 托商之件結果如何至懸鼎力完成不勝企盼妹芝謹上

▲幹臣表弟鑒 港寓何處探訪三日未獲見面乞由安和號示知萍啓

▲小食店招頂 茲有家庭小食店一所、專營凍飲麵食生意、稼私什物俱備、位在某大戲院隔鄰、店主現擬離埠、願將稼私什物各人承頂、有如意者請與本報朱虹先生面商可也、

招生

▲夜學招生 某中學教師擬以餘暇教授英文數學夜學每星期三天有意就學請函本報信箱三十六號接洽

▲教授西畫 某名畫家招收私人學習西洋畫法請函本報信箱二十四號接洽

光明導師 醫師 何亦民女士介紹 襲常氏大醫師

襲常氏大醫師迺以故齡然上人高足齡然上人漫遊美國金山大埠以醫名於世信用昭著襲常氏大醫師從師學道研究有年學識經驗堪稱上乘之材不獨眼科擅長婦兒內外科亦確有心得儂患兩目失明內障昏矇繼而瞳人散失散歙遍醫無效幸遇大醫師診治數日果獲奇效繼續醫治前後約一月恢復如常不愧爲儂胞光明之導師儂現已双眼得重見天日額藉吾師所賜且素稔眼科爲佛門授受所專長者誠然儂感德奧銘兜良心上之宜言登諸報端藉茲表揚我國醫學術大有其人在也

精醫眼科婦兒內科癰疽喉科

寓中環九如坊美鄰街二號陳德安二樓

（携此告白）（贈醫免費）

李都梨敬頌

香港聯泰銀業儲蓄按揭有限公司廣告

本公司額定資本壹百萬元經在香港政府註冊專營儲蓄存款按揭等業務如蒙惠顧請到德輔道中弍百七十弍號本公司接洽爲荷

（電話弍五五叁零）

附儲息價

活期儲蓄週息二厘　一年期週息四厘半

叁個月期週息三厘　二年期週息五厘

六個月期週息三厘半　三年期週息五厘半

聯泰銀業儲蓄按揭有限公司總司理譚煥堂謹啓

LUN TAI FINANCE SAVING & MORTGAGE Co., Ltd.

No. 272, Des Voeux Road Central

香港聯泰燕梳有限公司廣告

本公司開設二十餘年之久實備資本壹百五拾萬元經在香港政府註冊專營各埠水火保險業務交易通融賠償敏捷久為各界信仰如蒙賜顧請到德輔道中弍百七十弍號本公司面商各處商埠請向分局代理接洽為荷

（電話弍壹一叁壹）

聯泰燕梳有限公司總司理譚煥堂謹啓

THE LUN TAI MUTUAL FIRE & MARINE INSURANCE Co., Ltd.

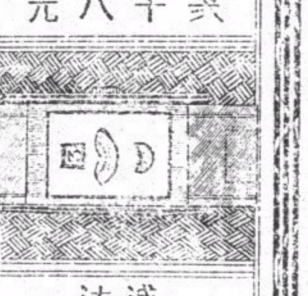
No. 272, Des Voeux Road Central

POLAR

新到特式男庄包白金播嗱跳字皆皮帶手馬表

特别大推銷

原價弍十八元

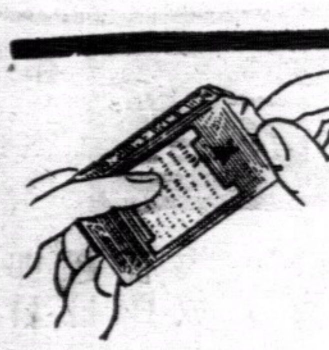


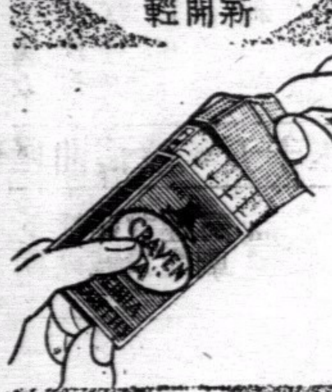
減沽一十六元半

香港利安鐘表行

大道中一百卅四號

電話弍一六六一號





此煙貴在新鮮不過燥不過濕無論在何時何地開吸均覺舒適且永不傷喉

各處均有代售

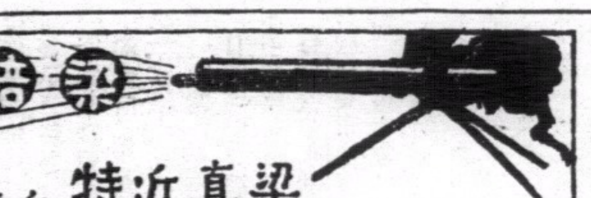
CR4

香港天祥洋行總經理

治傷風簡便法

金風多厲。最易傷風。傷風之後。每感頭痛鼻塞。筋骨酸痛。或鼻涕四流。痰多咳盛。茲介紹一簡便治法於後。患者不防試之。

患者於臨睡時。先飲檸檬水一杯。（將生菓舖購得之鮮檸檬切兩薄片。用開水泡之）約五分鐘。再用溫開水服**虎標頭痛粉**一包。外以**虎標萬金油**。搽頭部四週。及兩額鼻孔。（頸後兩筋須多搽多捏）。五分鐘後。即覺頸部輕鬆。筋骨舒暢。再經一晚安睡。次早起床。即完全愈矣。痰多咳盛者。請含**八卦丹**一格。化痰止咳。功效甚大。



梁培基發冷丸

諸君買藥認正字號提防影射以杜僞冒

梁培基發冷丸真藥每包二毫近有平藥影射特此刊登廣告

近有欲乘本館加價之期以平藥售與代理使其代爲推銷茲迭接購用無效者來函囑爲廣告免爲所悞功德無量云

生利號啟事

啓者本號前聘廖新當掌櫃職現廖新已將本號掌櫃職辭去以後廖新在外一切行動及銀両數目概與本號無涉特此登報聲明

廿三年十一月廿四日

旺角通菜街生利號啓

新任津市長 張廷(諤)就職

黃郛代表以五點訓勉
張答辭努力市政建設

(天津通訊)新任天津市長張廷諤於昨十六晨十時到市府就職、九時四十分張氏偕同新任秘書長王玉科乘汽車到府、舊任由秘書長鄭世芬代表交代、於十時舉行就職典禮、行禮如儀、

黃郛代表致詞

首由殷同代表黃委員長訓詞云、今天是天津市張市長履新之日、黃委員長為公務所羈、不能親來、特派鄙人代表監臨就職典禮、並畧致詞、天津本為渤海重鎮、北洋門戶、不特於我國政治上經濟上佔有重要之地位、且實為我國北方之唯一都市、茲當張市長就任之始、特標舉數事、以相勗勉、㈠維持治安、物必自腐、而後蟲生、本市處於華洋雜處之地位、情勢特殊、設無修明之政治、實不足以應付環境、而政治綱要、首重治安、況本市各區、無不與租界毗連、宵小混跡、稽查不易、小則市民受害、大且釀為亂階、更兼水陸交通、防範尤應嚴密、治安一層、所關甚鉅、首先講求、是為提綱挈領、此應注意者一、㈡輯睦邦交、本市締設北洋、梯航雲集、各國之在津市經營事業者極多、自國都南遷、更成為華北衛要地區、講信修睦、尤為當務之急、而北門管鑰所寄、關係尤異尋常、此應行注意者二、㈢保育生產、天津市為華北第一商埠、國人莫不知之、第考察商市狀況、消費多而生產少、窮困情形、觸目皆是、試檢閱海關貿易總冊、入超數字之鉅、志士視為隱憂、津市雖非生產地帶、而素為北方物資吞吐之口、亦為工商各業發育之區、年來國人所自辦之工商各業、均一息奄奄、少有生氣、或則昧於世界大勢、而生產落後、或則勞資迭有糾紛而無法進行、均在在有根本領導、使其共同努力合作、以求生存之必要、此於津市繁榮實有密切關係、此應行注意者三、㈣努力建設、市政之效果、固注重於建設、而建設有物質與精神之分、物質之建設、有時因限於經濟、勢不能不分期舉行、而精神之建設、隨時隨地都可以表現、試觀各國大都市之一種莊嚴肅穆氣象、即可知物質建設與精神建設、同時並重、此應注意者四、㈤勵行新運、我國近年以來、道德墮落、民俗益陋、亡國慘禍、不在外侮、故蔣委員長新生活運動之首創、各省區翕然從風、未常非復興民族之一種好現象、第動於始而怠於終、為一般人之習慣性、督促進行、是在位者所應之責、此應注意者五、以上數端、不過僅舉大者而言、至其他應興應革諸政、自在張市長與市府全體職員、共同努力、庶不負政府此次改組之意義、而完成理想的國際都市上之光榮、此則政府當局之所切望者也、繼由來賓代表雍劍秋致歡迎詞後、

張氏之就任詞

張廷諤致詞、畧謂今天鄙人奉命就職、自度材力、殊覺不勝、就職伊始、惟恐惟惶、幸有黃委員長代表訓示多端、遵循有自、且市府已有種種法規可資遵循、將來定與同人共同努力、以期不負大家之企望、歷來為政不在多言、今蒙諸君光臨指導、鄙人且特今後施政方針畧言之、㈠用人方面、鄙人向主張一秉大公、以答諸君之盛意、公務員每因長官之更換而受更動、如此做法、公私兩方、均有莫大損失、鄙人對於勤於職務之人、決不輕事更動、希望同人安心服務、㈡行政方面、自十七年改為天津市以來、歷[illegible]道、鄙人當遵[illegible]委員長之訓示、努力做去、㈢財政方面、鄙人主張公開、收支各款、絲毫不苟、期款不虛糜、為益地方、㈣教育方面、教育為立國根本、小學教育尤為重要、今後對於小學教育師範教育職業教育及民衆教育、更予注意、㈤工務方面、過去時期、頗有努力、如添修馬路購置標準電鐘以及創辦自來水廠等、聞本府對於市政之建設、曾有整個設計、今後當詳慎審核、逐漸實現、以至於全部之完成、他若自治之推行、新市區之建設、毒品之取締、風化之改良、新生活之促進、種種事務、均須積極推進、以期達到模範市之目的云、張氏致詞畢、全體攝影散會、

新發明 瘤疹治療法

(羅馬電訊)此間今日發表數十年來醫藥界之偉大發明、即瘤疹雖未能全部治愈、至少能減輕其痛苦、據爾富爾米教授及其助手若干人發明之新法、使鐳錠治療性如水之普通、此項新發明、係將若干原質經鐳錠作用而孕化後、注射入人身、此間科學家及醫藥家一致稱頌此新發明、為鐳錠發明後最偉大者云、

西北土質適宜植棉

張繼在濟談
鏟除鴉片後盡將農田植棉 使有害生產易為正當生產

(濟南通訊)中委張繼於昨由北平過濟返京、記者訪之於車上、詢以開發西北近中之情形、據談、余日前由西安至北平、現擬返京、關於開發西北、仍繼續進行中、其重要者、為推廣棉業與興辦水利、鴉片之害、盡人皆知、故亟應剷除、然剷除之先、須先籌謀代替之法、近查驗西北

土質

最適宜於種棉、西北之氣候、雖較旱、但近來辦理水利、極有成績、可不足慮、將來使農田悉改種棉、使有害之生產易為正當生產、既可抵補農人之收入、更可為國家除一害、故推廣棉業、可一舉而兩得、水利工程、涇河之工程已告完竣、洛口正在進行中、亦極有把握、關於渭河之工程、正與上海銀行界接洽投資辦法、前途亦甚樂觀、張反問記者、山東近中之建設與教育情形、記者即答以山東亦正努力於水利之建設、及推廣合作社、提倡種棉等、小學教育在學兒童已到百分之二十六、張繼縱談稱、近來銀行界向農村中投資之事、時有所聞、此為極好之現象、但亦只限於「投資」、尚談不到「合作」、此種事件、最易發生中間人中飽之弊病、極宜注意、須於事先設法杜絕、山東教育、受教育之兒童能到百分之二十六、已不容易、但求學者往往男多於女、此為各地之通病、從婦女纏足者之多少、亦可見出教育之發達與否、北平為我國數百年政治中心、國都南遷後、仍為重要都會、學校林立、為我國文化之中心、但城外附近之村落、婦

華北

女纏足者仍極多、可見北平教育雖發達、但為特殊階級之教育、與真正老百姓無關、陝西雖偏僻、三原蒲城西安等地、繁榮遠不及北平、但附近村中纏足者極少見、此因該地曾產生幾位革命先進如于右任等提倡改革之故也、由此可見、凡推行或改革一事、政府之力量遠不如民衆自己之力量、蔣委員長此次到北方各地視察、將有極好之影響、政府首領親到遠荒各地視察者、歷史上尚少見云云、

"PROMONTA"
The Nerve-Food
補腦名丹
乃延年益壽粉也製自蛋白質含有蜜燐酸脂肪酸以及斐齡等重要成分全為人體之滋養補品及完成人生之強記憶力不寒不燥敢稱補中之王舉凡一切神經衰弱健忘頭眩身疲乏力不思作事及失眠等症服之莫不奏效神速即使平常無病者服之亦可健體美顏永不生病延長壽命
服法 大人每日服三次每次一二匙或用滾水沖服或和以鮮奶尤以飯後為宜孩童減半 另有一種藥片其服法每日服三次每次服三片孩童依照年歲而因減半

總代理香港德商波彌文洋行

保好油 保好油
經驗五十餘年風行歐美各國乃德國保好大藥廠選辦純淨貴重藥料秘製而成經五十餘年之經驗專治男婦老幼外科要症性和功峻自出世以來中西人士之經驗者有口皆碑茲將其主治各症詳為列下
主治 頭目暈眩遍身骨痛 刀傷火傷花柳中毒 風濕骨痛神經骨痛 疥瘡大瘡無名腫毒 牙痛耳痛手足腫痛 瘰癧核痛各種痛症
俱用此油搽擦患處無不立效如平安無事可搽鼻端少許可免一切傳染病症居家旅行不可不備
德國保好大藥廠披露

美國最新發明之美國化學金鋼鑽
此項金鋼鑽與真金鋼鑽處處相同尤其光彩與堅固用之割玻璃恰如真金鋼鑽不怕火鋼剉硝酸水及油如與真金鋼鑽置在一處即專門經賣金鋼鑽之商人亦無從辨別真假本公司並備獎洋五千元如有人能證明尚有比較此項金鋼鑽更優之金鋼鑽者即以此獎贈之如蒙試購包君滿意定價每克拉英幣港洋五元現付或貨到付欵均可來信可寫中文或英文諸君自己通信處請寫英文
美國化學金鋼鑽公司謹啓
海峽殖民地 檳榔嶼郵政信箱二四〇號
THE AMERICAN CHEMICAL DIAMOND Co.
346, Dato Kramat Road. — P.O. Box 240,
PENANG, STRAITS SETTLEMENTS.

UniveX
於你益 學生袖珍攝影機
攝影玲瓏 携帶輕便
家居旅行 無上佳品
UNIVERSAL CAMERA CORPORATION
New York, N.Y., U.S.A.
每個定價弍員 加送非林一筒
各大公司及影機售者均有售
香港 華人行八樓紹光洋行總經理 電話三三七六六

寒風起矣 調養及時
男子腎虛夜尿腰膝酸軟下部無力
久服別家藥品無效 請服海狗鞭健腎丸 自然見效

天壽堂藥行
海狗鞭健腎丸 治男子腎虛
婦女佳音 姑嫂丸 治婦女經期白帶等症

選辦歐美留聲機器 各嘜名伶唱片
總行香港德輔道中 分行廣州十八甫

美亞洋服
特聘名師裁剪 價格務求相宜
舖設香港灣仔利東街門牌五十二至五十四號 電話三二九二八

畫贈
廉費同時入學班本月底止
速成函授現代西畫招男女生
油畫 水彩 粉彩 木炭 鉛筆 鋼筆
蠟筆等教本數十冊永送學員
索章及畫冊剪南告白郵票七分寄香港華人行五樓
萬國函授美專 電話二六一九〇 院長劉樹聲

久經各界贊許
血中寶 及 能治百病 的 二天油 功効卓絕
非是虛傳
血中寶服後的……功効
(第一日)化氣消滯 飯量激增
(第二日)潤肺提神 生津止渴
(第三日)血氣調和 精神愉快
(第四日)強壯體魄 健步生精
(第五日)工作不倦 記事不忘
(第六日)男子強腎 婦女調經
諸君服用 包稱滿意
二天油 救急扶危 獨一無二

療病止痛 本行總經理

神效 活皮蓮 皮膚 肺得靈 治咳
註冊商標
蜘蛛油
主治 中風痰厥肚痛氣痛時行屬疫頭痛抽筋感冒嘔吐絞腸痧等症藥到病除
救急扶危
各屬均有代售
粵港蜘蛛大藥行監製

大贈品兩星期
本行由陰曆十月十七日起至三十日止
凡購買
雪花膏 茉莉霜 共銀五毫以上者
贈送 (雙妹嚜)擦牙香梘一盒

諸君光顧 請祈留意
廣生行有限公司啓

第一美容妙品

雙妹嚜 雪花膏
除斑去暗 修容潤皮 四季咸宜 摩登仕女 不可不備
廣生行精製 茉莉霜

雪花粉
擦此雪花粉後不須傅粉便成天然雪白之肌肉為閨閣梳粧不可不備

勁草

第二一五期

現代美國文學專號讀後 (一)

李育中

—讀 前—

誠如「現代」編輯人所說，美國文學到現代有不可侮蔑和輕視的位置。它所強調的「現代性」，甚至在金融資本主義國也出現了前如辛克萊約翰李特和積克倫敦，近如高爾特和帕孛斯等人的旗幟；何況還有着一九三零年諾貝爾獎金獲得者劉意士，美國悲劇作者特萊塞等作爲美國文學的支柱，至少說上世界文學可忘不了她。

中國現階段文學的貧乏，無疑須要到多多吸啜世界文學的補劑。繙譯界責任必然重且大，不幸國內繙譯界是無可諱言地混亂，既得有大規模的，系統的，個別完整的翻譯；又沒有博識的，謹愼的，忠信的，超卓的譯材，致使讀者多數不歡迎譯本。(甚至有人歸罪譯品之病白話文體。)試看十年前的小說月報，曾做出了「俄國文學研究」和「法國文學研究，」五年前「現代世界文學專號」等值得做的介紹工作，到今半响迄無其人。這一回現代雜志以特大的編幅，輯集成一本「現代美國文學專號，」眞實是一勞績。他們的精神在「決不是我們學所至，而是成爲我們的責任」那兩句話里表現着。

這專號之輯出，對於接近英美文學的我們，必然是件非常歡喜的事，自然再渴待着他英國現代文學專輯之出現。

——概論部分讀後——

(一)

「美國小說上之成長」一篇，趙家璧對於美國現代文學的看諡，我們是信托的，他寫過許多新作家介紹的文章。這里對于帕索斯他有與杜衡不同的話，他說三十年來美國讀者被德萊塞，安得生，劉易士，海敏威，福爾克奈所連續射入的悲觀失望的印象，到帕孛斯出來，才見到了一綫光芒。却與杜衡之「帕孛斯，質言之：是一個革命的悲觀主義者」，大相逕庭了。不過我認爲趙氏是對的，但他把海敏威先先叙述爲「他的人生觀就是衝(這里的dirt字誤植爲dritt)不相信一切的法律，習慣，他些是在人群裡衛着」。就不該後來列入悲觀主義層去了。這作者從一切的否看看來，分明是樂觀無邪而祖宕的。

(二)

「現代美國的文藝批評」是一篇極出色的文章，還個異軍崛起的堅實的精闢的新評人，有他嶄新的虛懷的面目，在中國文評人材希罕中。他與韓傳術都是專志這一科目的，(餘外之茅盾胡秋原和新近在文評上有點成績的穆木天之於詩歌方面，蘇雪林女士之於各作家方面，但不能稱他們是專志這門的)更有一個試着幹之王淑凌，還未幹出一點成績)以我來看他的材幹和細心跨過韓傳術。(因爲還是個桂冠批評家啊！)這篇的敍說，顯明了他理解文藝批評，文藝批評該如何做，更能聰穎地握着美國兩個文評主潮——人文主義表現主義，而解釋而批判——自然不須提及唯物辯証法之歷史社會的批判——我們更能摸出以下的語句，便是作他文評的出發點，他加重地說：「文藝批評的背景是美學」「文藝評批是印象的，表現的，社會學的，心理學的」「美學的對象是美，美又分兩方面去看：一可以就「量」，一可以就「質」，也就是說：一是其程度，一是就其種類」。「作家的作品是取自經驗的，在經驗的內容中，不外感覺，情緒理性和道德意志」；「給我們以本體的形象，而並不眞給我們以本體，事是給我們以想像，而不是思想，或道德才是藝術家永久的使命」；「必須把認批評家是道德的監督者，或讚揚者的觀念，一改而爲批評家乃是美學的思想家」；「想像的同情是一切文藝批評的中心。」他知道了美國十八世紀得到政治的獨立，十九世紀經濟的獨立，廿世紀文化獨立是急起直追着；他知道了愛麥遜嚮往柏拉首，勞威爾嚮往但丁。本文他故意撇開了認眞重要的卡爾浮登和流維松兩个。他還閃灼地帶出一个民族精神在文化上的意義問題，這个，他所說的還正待商榷。

(三)

「白璧德及其人文主義」，這文章落在白璧德東方的弟子梁實秋來寫，最是好不過了。至少，在中國這個沒有聲响的人文主義，他比較情熟。在池筆下自然然去維護他的先生，他解釋「批評家很少不是哲學家的，所以批評時常是道德。人文主義是做人的一種態度，這態度可以應用在文學上美術上，政治上倫理上。人文主義沒有抽象的理論系統，所以異於純粹的人生哲學」。「白璧德教授的人文主義便是處在中間增界的一種持中的人生觀」。(說得多末 膩)！在純粹理想主義者看來，他是現實主義者，但是在極端的現實主義者看來，他又是一個理想主義者了。這個看來兩便不討好，中庸的，中立的。所以在美國，現在大勢已去了。(不單祇因爲主將白璧德教授之死)，他再又說「根本來講，人文主義的文藝論，即是古典主義的一種新解釋」，多可怕的沒有進化觀念啊！「表現主義者以爲文學就是表現，批評時只問其表現是否成功，而並不追問其所表現的東西根本，是否有表現的價值。」這却擲中表現主義的要害了，再又擦傷了印象主義者。他們批評方法是側重「價值的判斷」過於「歷史的了解」。一个作家的藝術是否成功，這標準當然不能由批評家，亦不能由作家定，更又如何含混引出了一个「本來的意 」(Intention)

他們排斥寫實主義作品，(因其只是一時一地之實際人生現象，並沒有把握到基礎的人性也。)和自然主義作品，(因其描寫「人生黑暗也，)這是多麼可笑地挽住澎湃的時代劝吉訶德的對待大風東的蠢笨舉動。「在情感泛濫和物質主義過渡發展的時代」需要到你不識時務的主張「紀律和均衡的人文主義」，是否是良藥嗎？抑或毒劑？最後他從竭力擁護先生中反過來輕輕說一說老師的小疵，不過白碧德並不祇如果實秋所舉無關宏旨兩點缺憾，還多着呢。(未完)

席勒和他的『强盜』 (二)

招怨如

我們談着梅林格Franz Mehring在一千九百零五年，席勒的百年祭中，所寫的那一篇『席勒與現代』，就可知道在那個時候以前，已經有了六十多種的席勒全集，三百多種的席勒單行本，七百多種關於席勒的著作了。我們提到這一點，是想証明他的值得人注意之處，是毫無止境似的那一特點。而并不是說，現在我們來寫這一篇『席勒和他的强盜』，也寫有了研究的意義的。這裏想要說的話，至多是只能當做對於這詩人的誕生的一百七十五週年紀念的誠摯的獻意而已。

說到「强盜」，我們已知道是席勒的最初的產物。但那並不是未完成的，剛剛相反，許多批評家都說這是最足以代表詩人的思想的一部著作。牠的概梗是這樣的。

一個伯爵，他有兩個孩子，大的有一點豪放的性情，自幼他父親就十分疼愛他。父親是一個慈愛的老人，對於他的幼兒，也是疼愛着的。伯爵還有一個美麗的姪女，與他的大兒子互相戀愛着。事情如果是這樣平常的發展下去，那就未免過於平凡了吧？誰知伯爵的次男，是一個很陰毒的人，他想奪取他哥哥的承繼權，取得伯爵的高位，同時又佔有他哥哥的愛人，於是當他哥哥在外遊蕩時，他便在父親的面前，造了許多諸言，說哥哥如何的壞透，在外是如何的敗壞了父親的名譽，教父親和他脫離關係，同時，他一面給哥哥寫信，說父親是如何怨恨他，教他永遠不要回到家裡來，父親是再也不願意和他見面的呀！就這樣激憤了哥哥加爾，與一班游蕩的青年，一同去做强盜去。這班强盜以加爾爲首，專以劫富濟貧爲事，弄得滿城風雨，官廳是四處在購緝加爾了。

這時，他的弟弟弗郎剌在家中，仍然不住的設法使父親怨恨加爾，因爲父親還在想着他的兒子的歸來。後來，弗郎剌假造了許多消息，說哥哥已經在德與的戰場上戰死了，因爲他恨他的父親，被父親追着而去跑上這條自殺的道路的。他父親受了這個過重要的刺激，便氣死了。於是，弗郎剌便極力向加爾的愛人，啊瑪利雅求愛，然而死心愛着加爾的一點都不爲弗郎剌的威嚇與榮耀所誘惑。

許多時候以後，那强盜的首領加爾，想起他的父親，愛人和弟弟，和他的歡樂的過去，他便率領着自小的部下，回到自己的家來，想探望一下就跑回來的。他裝成了一位伯爵，回到家裡時，才知道父親是已經死去了，自己的愛人還守着誓約在等着他。但他還不知道弟弟弗郎剌是怎樣的一個人哩。

現在加爾要離開他的家了，他跑到那荒野之中，去和他的伙伴集合。在此，他發見了那荒塔之內，幽禁一個半死的老人在裡面。他把那老人救出來了，這才知道一切事情是怎樣的！

原來父親并不曾死去，不過當時暈得不省人事，弗郎剌便把當做死了看待，後來復活起來了，便被囚禁在這裏。父親把那一切經過都說了，加爾不待聽完父親的述說，立刻敎他的手下去拿他的弟弟。弗郎剌便在這班强盜的圍攻時，自己溢死了。婀瑪利雅成爲了他的俘擄。於是，在這荒塔之旁，那位老人死去了；因爲他自己的請求，婀瑪利雅由加爾用手槍擊死了，他自己投向官廳去自首，而這幕悲劇便悲慘的收場了。

我們從這一詩劇裏，可以看到詩人的思想，是怎樣的不羈，怎樣的浪漫呢？許多批評家都說，這時表現當時的「飈狂運動」的思想的最好的代表作。但我從這一詩劇裏，分明可以看到詩人是表現了兩種不同的思想，於他的人物之中的。那就是說，在第一剌的一齣第一幕的煞尾，弗郎剌的一大段獨白是一面，在第九齣裏，那位教士，把弗郎剌說服了，與末場加爾的自首，又是一面。可是就全劇的結局來說，詩人是偏向於後一面的吧？即是說，詩人還是承認那血皮的關係，法律的與宗教的存在的。不過，詩人的一貫的思想，應該是在於那反抗强橫，而同情於可憐無告的弱者，這一種可貴的特點的！

「這詩人的力强的自由的熱情，在他們底力發的鬥爭上，才始看出牠的歷史的反響。他的英雄的事業與鬥爭的苦惱，對于同樣地從勞働和鬥爭與苦惱來構成他們底生活的階級，必定是非常貴重的。」梅林格這樣的寫着。這話或許是對的。因爲我們不係從詩人的最初的創作「海盜」這一齣詩劇裏，可以看到掙扎的事實，他最後的創作(廉威泰爾)，尤其充份的表現着那掙扎到底的精神哩。(完)

廿三年十一月寫，做爲讀書筆記之一。

這裏且容許接一條尾吧：在寫完了這篇東西之後，接到十一月九日的天津「大公報」，不知道北平中德文化協會，將於詩人誕生的十一月十日，假國立北平圖書館，舉行席勒展覽會，以爲慶祝詩人誕生的一百七十五週年的紀念，在天津的德國僑民，并且在德國總會裏排演詩人的名作『威廉泰爾』(Wilhelm Tell)這一詩劇之被選演以爲我國的慶祝詩人誕生紀念，不獨是於那紀念的本身，爲最好的表現，我想尤其在我國現在所處的境地裏，那是更有其重大的意義的吧？怨如附記。

藝途漫寫

隱郎

一般人的通病，總喜歡把歷史上的名作，評頭論腳，隨個人的嗜好和片面的感覺，而向名作下好與壞的論斷，他們每疏忽了產生名作的時間和空間，而以現社會客觀環境的需求，去作批評歷史上諸名作價值高下的標準。

◇

批評家并不是單純地去發掘作品中的缺點，暴露作品中的差誤地方，而且還要發揚作品中的優點，和吸收作品中的長處，以作治學時的資助。

◇

批評家對過去的作品，應該負揚棄，批判的責任；而對新來的作品，在批判，揚棄之後，還要加上鼓勵，推動的力。

◇

批評家只在片面上分析，推敲，只憑學識上的固有獲得是不够的。他必須隨時利用閒暇的時間，去讀各方面各種類的書籍，——尤其是社會科學的——以彌塡見解上的不足。同時，更應隨時隨地留心現實裏面的種種現象和生活，藉以訓練自己的觀察力，認識力；而資助批評作品時的鑑別，理解。

秋夢一般地過去了 (三)

侶倫

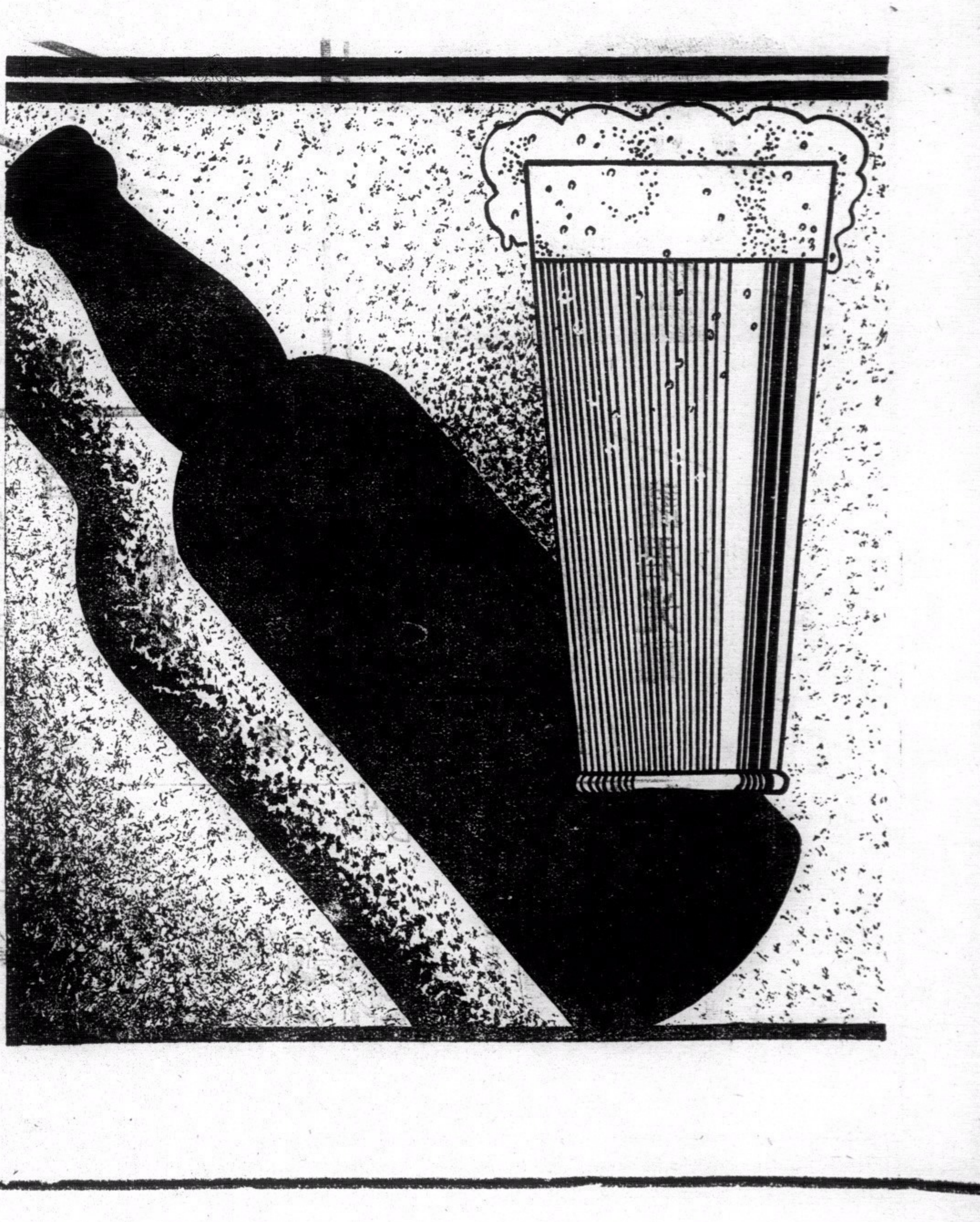
•中篇創作•

「看，念得熟了，這詩人的崇拜者，有詩爲証呵！」瑩抓住這個方便，給他賭趣地說。意思却完全在下一句，這証據是不容反辯的。還着瑛這個不客氣的助力，多少儘可以使他不得不講些故事出來，對於他的已往也如現在一樣的需要知道！雖然雁此時更顯出不知如何處置自己地侷促着，可是她的探討的慾望，多過同情的意念，再也沒有替他解圍的一點心情。

「那不過是這樣寫寫的，文字總是着迹的東西，換轉了口述便平凡。你們都受了騙。」雁自靜地還樣解釋着。

「不講也罷，我們不稀罕！」瑛賭着氣，一邊却故意似的低聲重複念着那幾句詩。旁邊的看見她發氣的舉動都感着趣味，忍不住笑。雁有些不耐煩，仰起頭望走到正中的月？瑩細心的注意着他，看得很分明，月色下的一張臉孔，蓋過一層沉鬱，被誤解了的沉鬱。她直覺地似乎捉摸到一件什麼，心只覺得輕鬆的快意。(未完)

香港啤酒



暑熱之時季——克寧乳粉之時季也

兒童之安全飲品，算是克寧乳粉爲最。以其味甘可口。兼亦滋補也。調法先以適量之乳粉。和以先沸過之冷水。便覺美味異常。惟勿過濃。加少許糖更妙。

克寧KLIM乳粉 美國出品

兒童飲之必能爽涼補體

各處商店均有出售

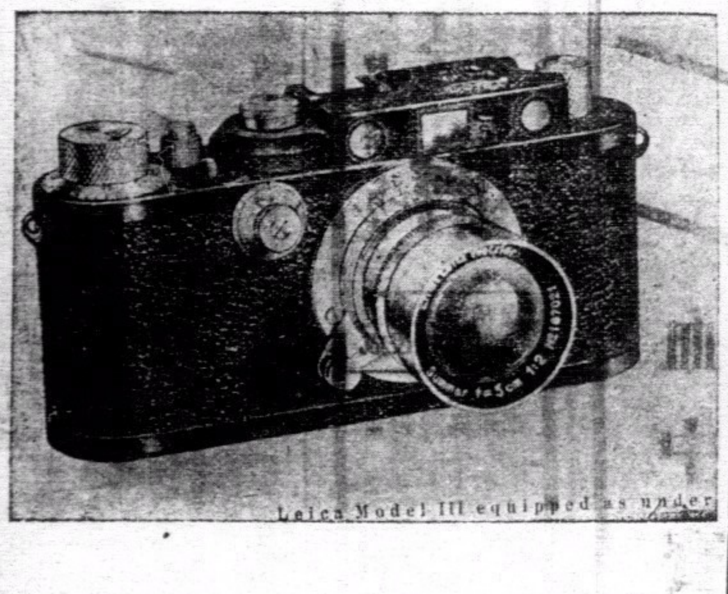
總經理禪臣洋行

鳴謝先施人壽保險公司賠償快捷

先君林公畢然、於民國廿年間、在先施人壽保險公司、投保壽險弍千元、投保之時、康健異常、不料僅越三年、病染痢症、於十月廿一日棄養、可見人生朝露、壽命靡常、經即報知該公司派員查確、立將保欵如數賠足、具見該公司資本富厚、賠償快捷、善禎得此賠欵、贍養有資、深爲感激、用特登報鳴謝、俾投保壽險者、知所問津焉、

該公司總行設在香港德輔道中一四四號二樓電話二一五零七九

民國廿三年十一月 江門新市路大興金舖棘人林善禎泣啓



攝影家欲求便利妥當

不可不用麗芝廠之

麗嘉第三型攝影機

牠所貢獻於攝影家之便利與妥當

有過於一切機器之電流操縱器

自動較遠近—絕對準確

自動捲啡啉—手續簡單

最速之快門—千份之一秒

總經理告羅士打行 興華洋行

南苑 第四七六期

藝苑行情

最近在各文學刊物上發表詩作之艾青，即莪加，係法國留學生，近蟄居滬上，埋頭寫作。

東湖沉恨記（六一）

著者勞人

韓家，與此輩教友亦漸相習，有蘇姓者，其名維覺，固翩翩之年少，風度不凡，論其年，正與如玉相若，嘗肄業於植材男校，況之今日，則亦同學也，以年齡相若，且亦常到約翰之家，接談之機會殊多，二人亦甚相得，二人年雖漸長，然稚年相識，已不如別人之事事必須避嫌，除在約翰家能有晤見之機會外，二人亦常至其家坐談，如玉好習英文，且得約翰夫人之訓導，成績恆在維覺之上，以故二人談話之資料，恆以研習英文為題材，青梅竹馬，意味相投，局外人觀之，將謂為一對佳兒佳婦也，其實在二人心目中，初本無現代所謂男女之觀念，不過同是受讀書，而話已投機，故其親暱，乃成為極自然之事，在兩方之長者中，視二人之親暱，又不免於動其婚嫁之念，二人固未解此中三昧也，兩方之長者既與是念，故於兩人之行徑，坦然無疑，即子和每以此事為會難如玉之藉口，梁氏輒曲為祖庇，曰，今之世界，與昔不同，男女交際，為時下之習尚，況兩人皆稚，而瞷彼所談論者又不外乎功課書本之事，兒

明末之男女行獵

白蓮

春秋佳日，男女馳馬郊外，行獵打圍，在今日之歐美，已成尋常娛樂，昔若在中國，殆為罕觀，昔齊武帝射獵雉亭山，妃侍宮娥，平旦戎粧，隨鑾馳騖於雞鳴埭上，香風四溢，艷事流傳，成為佳話，以比今日，謂歌女乘脚踏車於通衢為有傷風化者，奚啻霄壤，不過明末南都（即今日之南京）、名士薈集，其間習尚，猶有歐風，不圖男女社交公開，行樂郊外，作『辟克匿克』者，已盛行於三百年前矣。考明末山陰名士張岱，著『陶庵夢憶錄』，追紀南都盛事，與余澹心所著『板橋雜記』有異曲同工之妙，其紀牛首山男女行獵一事曰：「……戊寅之季（明末崇禎十一年，公曆一六三八）、余在留都，族人隆平侯與其弟勳衞甥趙忻城，貴州楊愛生，楊州顧不盈余友呂吉士，姚簡叔，姬侍王月生、顧眉（即橫波夫人）董白（即董小宛）、李十（即李湘真），楊能，取戎衣上客，拌衣姬侍，姬侍服大紅錦狐嵌箭衣，昭君套，乘欵段馬，青，諜韓盧，炕箭手百餘人，旗幟棍棒稱是，出南門（今之中華門），郊獵於牛首山前後，極馳驟縱送之樂，得鹿一，鹿三，兎四，雉三，貓狸七，看劇於戲花岩，（即今牛首山獻花岩）、於祠堂，次日午後獵歸，出鹿麂犒士，復縱飲於隆平侯家，江南不晚獵較為何事，余見之圖畫戲劇，今親身為之，果稱雄快，然自須勳戚豪右為之，寒酸不辦也……」

張氏以名士而側身勳貴，得躬與此旖旎行樂，其寓行獵，想見塞外風光，秋高馬肥，我心嚮往矣。

京城坐黑車

（古月）

滿清年間，京城所謂坐黑車者，老於京中之人，輒能歷歷談其事，並能介紹好奇者一履其境。其詭幻離奇，亦鮮曾所罕聞也。京中某某淀處，為黑車停駐之所。黑車者，夜行不點火，並密遮車窗，使乘客不知所經之途徑，故謂之黑車。其處之左近，有某某茶店，欲乘此車者，但往吃茶，並須預學一定之隱語，與茶房言之，茶房即以隱語為之招一車至，不議車價。乘客亦不必與車夫交一言，竟行上車。車夫即為之送至一宅，推客下車，車夫又以隱語言告宅人，匆匆竟去。便有侍婢持燈引客入一所。似是家之繡閣也者。凡所身歷，無殊劉阮之入天台也。翌晨，車夫呼門，復匆匆送至原處，亦不索車資也。

蒙人風俗

徐士芳。

△外蒙婦女

蒙古婦女，不講究衣履，外蒙婦女且不喜穿褲，祇在外身罩一長衣，足穿長統皮靴，能耐勞，常脫靴狂奔於沙漠間跳舞為樂，口腥臭，因平日嘗食半熟之牛羊肉，然性却喜脂粉，故漢人往其地經售脂粉，獲利甚豐，有一元代價之脂粉，至蒙地而換取一雄壯駿馬者。

▲頭顱作碗

蒙民驍勇強悍，而事親甚孝。篤信喇嘛，父母有疾病，子必往喇嘛廟求佛庇佑。其中並有以自己頭顱許願者，如父母病得愈，便將頭顱獻於佛爺作碗，還願時。由兩喇嘛扶住其身，其人跪於佛像前，用鋸將其腦蓋截下（命死）洗淨，鑲以銀裏，並書明×年×月×人獻與佛爺等字樣，較挖股為父母治病，更愚孝而殘酷。

▲蒙人之葬

蒙民死後，將死者之身置於車中，由一壯年挽車疾奔於荒郊，至尸從車中振落於地始止。數日後，家人復至原處往視。尸身如無，皆喜樂異常，云已登天。（實則已葬獸腹）如尸身仍在，則威不快，謂佛不予收留。如見尸身反仆於地，更放聲哀哭不已。謂死者已入地獄也。

一聯助賑

（幽默故事） 秉權

名士錢鶴灘有些憂鬱。因為這一年本縣地方鬧荒年了，許多難民，無衣無食的，也實在可憐。

「天乎！天乎！」他曳長了聲音仰天長嘆着。

「唉，除了趕緊開倉賑濟以外，還有別的方法麼」。他忽然興奮起來。

他和本縣縣長是文字之交。于是他一面想着：「為了保民之事，我猶總要有一分力盡一分力啊」！一面向縣長那裏走去。

縣長迎了出來：「啊，鶴翁；失迎失迎」！錢鶴灘和他寒喧了幾句，就坐在椅上默默不響了。

「鶴翁，難道你有麼拂意之事麼？何以沒有平日那般興致了呢」？

錢鶴灘嘆了一聲說：「唉，昊天不弔，今年這荒年是太可怕了」。

「呵呵，原來為民憂，可敬可敬！你老兄想是有什麼補救的辦法麼」？

「既承動問，實不相瞞，今日之來，倘有一言奉進呢」！

「願領教。」

「我想老公祖或已想到了」。錢鶴灘鎮靜的說：「就是，似乎要趕緊開倉放賑了，高明諒以為然」。

縣長皺皺眉說；「是是，黎民嗷嗷待哺，是該設法賑濟呢」。

「素仰公祖愛民如子，可是要快辦才好」。

錢鶴灘微露喜容說。

「是的呢。」

他見目的已達，又坐了一會，就回到自己書齋裡了。

日子過了好幾天，放賑的事還不見動靜。

「是怎麼一回事呢」！他在書齋裡來回踱着。

恰巧這時候縣令送了帖子來請他去吃酒。

「正好正好，讓我再乘機進言吧」。

他懷着希望走出自己的家。

席間縣令非常高興，飲了幾杯之後，說道：「今天這裡有兩樣顏色，一紅一白，倒也有趣，惹得我想起一聯來了，請聽我念：「紅白兩彙，醉後無分南北」。

「這倒是機會來了」！錢鶴灘思索了一會，大為高興，就劈口對道：

「青黃不接，飢寒有甚東西」？

縣令聞言，大為動容，沈默了一會，熱情的說道：「老兄眞是了不得，這一下又把我提醒了，我還忘記了辦賑呀」！

「公祖眞乃明達之士」！錢鶴灘微笑說：「正是，辦賑的事急如救火，不可遷延遲緩的」！

「是是，馬上就辦」！

兩個蘇小小

傳賢

蘇小小有兩人，都是錢塘名妓，一南齊時人，墓在杭州西冷橋畔，一宋時人，墓在嘉興縣前賢妓弄，現在許多人祇知道杭州西湖畔有一個蘇小小墓，不曉得嘉興的蘇小墓，並且宋時的蘇小比南齊的蘇小更值得叫人欽慕的多！

南齊蘇小小「貌美才奇，芳齡早卒，」她的舊客阮文生葬她在錢塘縣廨舍後面！即今西冷橋附近，芳魂不滅，常在花間出現，直到宋時還能迷人，有一個士人叫司馬才仲的竟被迷三年而死。

宋時的蘇小小「容貌俊麗，工詩詞」，給她姊姊！盼奴！！的恩客弟弟！！趙阮判！娶去，情節非常哀感頑艷「兩般秋雨盦隨筆」轉載「七修類稿」記的很詳細，她的墳墓就在嘉興。

嘉興蘇小小墓「萬歷秀水縣志」也有一段神話般記載，清初朱竹垞力辨杭州的蘇小小是假的，雖未看到朱作「原文，然兩者時代不相同，事實和相與人物大致可以相信。

元遺山「虞美人」詞題蘇小像「槐陰別院宜清晝，人坐春風秀，美人圖子阿誰留？都是宣化名筆內家收，鶯驚燕分飛後，粉淡梨花瘦，只除蘇小不風流，斜插一枝萱草鳳釵一頭。」從「宣和名筆」「不風流」字眼上看起來，自然是宋時的蘇小了。

朱竹垞「梅花引」蘇小小墓詞，「小溪澄，小溪橫，小小墳前松柏聲，碧雲停，碧雲停，凝想往時香車油壁輕，溪流飛徧紅襟鳥，橋頭生徧紅心草，雨初晴，雨初晴，寒食落花青驄不忍行」。其景很像嘉興的蘇小墓，而語意却完全是南齊的蘇小了。

兩個蘇小相同之處都是錢塘名妓，是美貌多才，南齊蘇小祇覺得冶蕩而已，宋人假託夢仙等事當然未必可靠，但她的詩如「妾乘油壁車，郎御青驄馬，何處結同心？西陵松柏下。」何等輕薄！宋蘇小唱和阮判詩「君住襄陽妾住吳，無情人寄有情書，當年若也來相訪，還有於潛絹事無？」「若無情，若有情，何等風致！

宋蘇小不幸葬在嘉興，非但知者少，即居住嘉興的去憑弔者也不多，墓在南縣橋西三五丈，沿着小溪，一塊南向，墓旁有三五株疏疏的垂柳，四週盡是人家。

盼奴「不戀黃金只好書」，有其姊必有其妹，不敏（即趙阮判之兄）還言叫他的弟弟設致小小，足見她大有可人之處，後來「香骨沉埋縣治前」，拿賢娼兩子作巷名，嘉興蘇小墓的被人欽慕不是遠出西冷橋畔的蘇小墓之上嗎？

美麗露絲拉（續）

孩之譯

卷六 第五十八章 女貞的結局

作嚴重的回答。「我找你是為着報館的問題。」

「有什麼事情？」

「實在是這樣」，顧廖史提芬說。這時他心裡起來一種不自然的感覺，尤其蘭杜夫那種冷酷的態度更使他不安。「我不滿意於施文士。」

「施文士是什麼人？」

「就是報館裡的一位撰述員，你該知道的。」

「我不知道，你太看不情楚事實了——我們是根據事實的——這幾個月來我已經沒有過問報館的事蹟了。無論如何讓我們看看施文士有什麼事情。他有什麼過不去的事呢？你是帶同他前來麼？我看你不停的向林裡張些，莫不成他是躲在樹後？」

「不，不是。正如我方才說過，施文士現時退化之極。他的撰述毫無刺激性，完全過於平淡。」

「我可以設法補救的。」

「喲，易得很。我們可以請過別個新手；這種人腳正多着啦。」

「那不是我所指的補救方法。我的意思是辭退施文士，更辭退其他所有的職員。你再不用為施文士而憂心了。我決意把本報停刊。」

「這是笑話吧，」顧廖史提芬强笑的說。他在該報的位置是很高的，每年總有一千鎊的入息，所以蘭杜夫這句話不能不把他嚇驚。

「我是很認真的，明天開始停版，以後再不復版了。老實說一句，我們這間報館從此算作死了，我今晚便拍電去倫敦訓令他們結束一切。」

顧廖史提芬定眼的望着他，這麼一來連飯碗都保不穩了。

「可是，蘭杜夫——」

「什麼？」

「假如你真個厭棄報館的事業，你可

金銀行情一覽

民國二十三年十一月廿四號禮拜六

司連照昨日行情今早開盤一式

生銀價

（近期）二二四五六二五
（遠期）二二四六八七五
上海花旗買賣三三二五
上海司連買賣一零四〇六二五
銀行成盤金條每安士八十二元八毫
標金一〇〇九 告囉七十四九九一二五

（銀行掛牌）
英京電報 一二一〇一三五
英京即單 一零七七五
掛牌上海電報 一二〇玖三七五
勞啤電報 一〇七
石叻電報 一四
舊山電報 四一一
舊山即期 四一二五
呂宋電報 八二
西貢電報 六二
佛冷電報 六二
暹羅電報 六一二五
八打威電報 壹三七五
即期司連票 壹零二七五
大旗金單 四一八七五
花旗金紙 四一八七五

甲戌年十月十八日
平一個五 二個
一式 一式
二式金公價十一元八
中央紙公價二毫二
花期銀價五五 二五
每磅十二元一毫五一
每磅十二元一毫五一
街外什電壹二四零五
每盾值九毫一仙四二八
每盾值一元四毫二八五
每元值二元九毫五三一九
每元值七毫〇九二一
每金值七元四毫三仙九
每金伸式元四毫三一六
每元伸壹元二毫一九五
每元值壹元六毫一二九
每個值壹毫六仙一二九
每盾值壹元一毛四一二五
每金值壹元六毫五六三
每磅伸十一元八毫五一
每金值銀式元三毫八五
每金值銀二元三毫八五
二一秘金十九元三毫二
二一印金十九元六毫
一七法金十一五元三毫六
碎大金七十九元四毫
壹〇英金十九元〇五五
一〇英金十元〇七五
二一五宋金十九元一二四
一八宋金一十六元一一
大元每元九毫六仙

（金銀業早盤）

南北行紙水十二元五
落爐殘黑新毫低百
落爐殘黑舊毫低百
親省新毫低三百六十九元 三百六十八元
親省舊毫低三百六十九元 三百六十八元
省單每千低三百九十三元五
期中紙按二毫二仙四
炒金一一三八 一一一四 一一三八
大金每個一七十九元八〇三 三毫七
一二英金每個一七十九元四毫八一九六五
西貢紙每千加五百七十二元 五七二 五七二
中央光每千低三十五元
光英紙正八毫〇五 八〇六 廿八毫〇五
舊光英每千低二十元
十足金葉報價一四一百〇一元
省城銀業市行情中紙舊十元三〇四
港紙換銀毛計入門三百九十三元 五元八一五

昨日金息加二毫
中央紙息低一毫
來市紙水二十一元
值港銀七三〇九九五
值港銀七三〇九九五
值港銀七一七六一八
港單毫每千平 加四毫平
港雙毫低一毫 港仙九九四
港五仙每百低一毫
舊港光每千低五毫 二毫 五毫
新港光每千平
坡毫每元值銀一元三毫五仙
大元單市三十九元八
新十元紙五八六
出門三百九十八元

廣東省銀行香港分行廣告

本行係由前廣東中央銀行所改組規定資本毫銀一千三百萬元由廣東省政府一次撥足經營銀行一切業務代理國省兩庫并在廣東省內有發行貨幣之特權總行設在廣州分行設在香港汕頭支行設在江門韶州 海口 北海 寬興 梅菉等處、資本充實、匯兌敏捷、各界光顧、無任歡迎

地址 皇后大道五號 電話 業務處式零壹壹式 經理處式零壹壹叁 總經理司徒堯啟

商辦香港廣東銀行有限公司告白

本銀行開辦二十餘年專營銀行一切業務滙兌駁通中外各大商埠附貯按揭買賣金銀貨幣格外克己諸君光顧備極歡迎另有貯寶箱分六種全年租銀由五元起至四十元止半年較平

總行設在香港德輔道中第六號

分行
廣州市西堤大馬路第十號
上海英界寧波第五十二號
漢口英界揚子街第十九號
台山城台西路第壹壹號
暹羅耀華力街第柴叁肆號
舊金山大埠孟金牙利街第壹五五號

總司理陸蓬山謹啓

國豐銀業有限公司廣告

啓者敝公司經在本港政府註册自置永業東街門牌四伍號四柒號兩間舖位專營中外各埠滙兌往來儲蓄按揭等項滙價克己利息從優如蒙光顧無任歡迎

營業 二三二五五
司理 三零零六六

司理陳拔士謹啓

鄺達源牙科

開業三十年專理牙科全部如鑲牙 補牙 脫牙 洗牙 醫牙 止痛 槃爲 中外 人士 贊許

大道中八十三號 電話式式一式五

鳴謝中醫溫南山先生 七日愈我甜尿

余患甜尿四年終日口渴尿管常痛延醫罔效蒙戚金里聯昌號介紹往廣州市恩寧路溫先生處醫理七日全愈轉回鹹尿濠畔街永昌隆楊鴻恭頌

甜尿症七日全愈 余患糖尿二年尿含油脂皮粒狀小體閱報始得律患即往廣州市恩寧路溫南山先生處醫理七日全途轉回鹹尿糖尿為不治之症今先生發明治法為人類造福匪鮮也特登報鳴謝俾愈者知有良醫焉 寶華路均益朱柏舟恭頌

東方鞋廠 大減價

抵抗舶來品

承辦外埠大幫批發價極相宜

香港威靈頓街十七號 電話二六二九三

股份行情一覽

民國廿三年十一月廿二日星期四

（名稱）（買盤）（賣盤）（成盤）（按盤）

㈠銀行類
上海銀行 一千六百三十元
渣打 三十二磅
有利（甲） 三十二磅
有利（內） 十三磅半
東亞 九十元
國民 六十元

㈡保險類
諫當 二百七十五元
廣昌燕梳一元一毫（買）
於仁五百十五元（買） 五百式十元
千拿燕梳
渣甸燕梳二百三十四元（買）

㈢航業類
德忌利士 四十元五毫
省港澳 七元
印度差那（優） 三十元
印度差那（常） 三十五元
會路 四十四司令
於仁水艇 十叁元

㈣鑛類
Antamoks 六毫四（買）六毫六（賣） 六毫五（成）
Baguio Gold 四毫一（按）
Benguet consolidated
Do exploration 毫九半（買） 十三元半
Big Wedge
Gold Rivser 一毫（買）
Salacts 毫半（按） 毫半（按）
United Paracales 二毫六
開濼
冷吉（單股） 廿二司令
Shang hai Explorotions 十八元
上海銀公司 五元
笠金礦十二元（成） 六元
Vens. Goldfields 四毫五毫

㈤置地酒店及屋宇類
大酒店四元九毫半（買）
置地公司五十二元（買）
Do 4070 Debentures
信托公司四元二毫（買） 一厘半
堪富利士 九元一毫
新亞酒店 四十五元
Lands

㈥紗廠
怡和紗廠十元三毫（賣）

㈦船澳貨倉類
上海紗廠（舊） 七十五元
同上新 四十六元
永安紗廠 五十二元
崇信紗廠 九元四毫
九龍倉一百〇七元（買）
均益倉（舊）一元四毫（買）
均益倉（新）三毛（按）
黃埔船澳十二元半（按） 一百一十五元
上海船澳
瑞鎔 五元
太古船（甲） 二元
同上（乙） 二元

㈧公用類
電車公司十九元八毫半（買）
山頂纜車 十二元半（買）
同上（新股） 六元
天星公司九十五元半（買）
油蔴地小輪
九龍電燈（舊）九元毫半（買） 二十二元半
同上（新）八元八毫（買）
香港電燈六十七元半（買）六十七元毫半成
德律風（舊）二十二元七毫半（買）
德律風（新）九元七毫（按）

㈨實業類
省城冰廠二元八毫半（按）
英坭二元（買）
蘇綸三元（買）

㈩雜項公司類
牛奶公司 廿二元一毫半（買）
明達 二元半
娛樂 六元九毫
建新（舊）一元六毫半（買）
同上（新）七毫半（買）
沛卡佛 四元
南洋四元六毫（買）
先施九元（買）九元二毫（按）
香港永安 一百〇八元
上海永安 一百〇一元
紐臣 五元（買）
實路公司
中法金券九分（買） 五毫半
政府債券
南方游藝一元二毫半（買） 八厘又四份一
政府債券 二厘又四份三
Vibro Pilins 六元六毫
上海電權壹百二十一元
倫敦電報一司令七四便士又四份之三

自用人力車夫 下月起須佩帶袖章

滬工部局發出佈告

（滬訊）公共租界工部局、自令飭人力車務委員會辦理自用人力車夫登記事宜以來、於茲月餘、已於十七日截止登記、惟該局總辦鍾思、以車夫雖經登記發給執照、因恐該車夫等、於工作時不能遵令佩帶袖章、有礙查驗、昨發出第四五二五號佈告云、爲佈告事、照得自本年十二月一日起、凡自用人力車車夫、除非領有本局所發自用人力車車夫執照、並未將搪瓷質制之袖章、繫於左臂之上、使其明瞭易見、一槪不准於本局所轄區域之內、拉自用人力車、合特佈告週知、此佈、

淞漢引水請願團 代表已返滬

中民運會派員赴滬調查

（滬訊）淞漢區引水、自海關禁止結關、提高引水費率、激起航商停航、引水人因工作發生影響、曾於本月一日、推派代表張子聰、沈頌高、等晉京請願、近以引水管理委員會、仍拒絕引水張瑞卿等結關、並取消項調全等四十九人引水資格、各引水至此更爲忿懣、一致拒絕接收退職金、並推代表、殷平志、李玉山、徐乞生、等二次晉京、分向中央黨部、行政院、及財交各部、請願已於十九日返滬、聞行政院方面、已令交通部財政部會商處理、中央黨部依據上海市黨部及中華海員特別黨部所呈、已由中央民運會派員來滬調查、該引水等刻正積極趕辦登記、並將聯合轉向孔部長環懇、此外並代電各海員團體、加以援助云云、

香港九龍巴士一覽表

香港

由	至	號數	時間
皇家碼頭	跑馬地	1	每十分鐘一次：上午六点十八分至下午十一点廿分止
皇家碼頭	大古	2	每半點鐘一次：上午八点五至下午十一点五鐘止
皇家碼頭	大學堂(經羅便臣道)	3	每五分鐘一次：上午七点五卅一分起 每十分鐘一次：上午卅七分起
皇家碼頭	大學堂(經般含道)	4	每十分鐘一次：上午七点五十二分至下午十一点廿分止
皇家碼頭	摩星嶺	5	每小時一次：上午七点卅分至下午十一点廿分止
皇家碼頭	打波地	3A	
皇家碼頭	淺水灣	6	每小時一次：由上午八点五至下午八点止
皇家碼頭	黃泥涌峽	6	
皇家碼頭	嶺南學校	6	
大學堂	摩星嶺	3A	
大學堂	皇家碼頭	3A	
大學堂	打波地	3A	
香港仔	赤柱	7A	每小時一次：由上午七点五至下午八点止
香港仔	淺水灣	7A	
香港仔	深水灣	7A	
淺水灣	赤柱	7A	
淺水灣	香港圍	7A	
深水灣	赤柱	7A	
深水灣	淺水灣	7A	
西營盤	香港仔	7	每十五分鐘一次：上午六点五起 每廿分鐘一次：下午六点起
大坑	堅尼地城	5	每五分鐘一次：上午六点五卅分至正午十二点止
香港圍	赤柱	7A	
壽臣山道	赤柱	7A	
摩星嶺	打波地	3A	

九龍

由	至	號數
尖沙咀	深水埗	1
尖沙咀	荔枝角	2
尖沙咀	九龍城(經紅磡)	3
尖沙咀	紀念碑	5
尖沙咀	九龍城(經深水埗)	6
尖沙咀	九龍塘	7
尖沙咀	牛池灣	10
佐敦道碼頭	元朗	9
佐敦道碼頭	荔枝角	12
佐敦道碼頭	九龍塘	8
佐敦道碼頭	九龍城	13
深水埗	九龍城	11

昌華行廣告

啟者。本行專辦工業化學原料。中西應驗良藥。醫科手術儀器。醫院藥房用具。香油香水。五金器皿。土洋什貨。貨選上乘。價無濫取。外埠定購。依期妥付。惠臨採辦。更表歡迎。此啟。

（行址）德輔道中卅一號式樓電話二零一八二

香港昌華行啓

航務一覽

入口輪船

十一月廿三號入口

(船名)	(由何埠來)	(船行)
四川 Sze Chuen	省城	太古
南昌 Nan Cheong	汕頭	太古
新寧門 Seistan	汕頭	德利士
麥堅利總統 Pres Mckinley	小呂宋	大來
加非路總統 Pres Garfield	上海	大來
大興 Da Hing	山打根	廣生隆
廬州 Lu Chow	省城	太古
庇霞 Bihar	上海	鐵行
浩生 Ho Sang	廈門	渣甸
惠州 Hoi Chow	廈門	太古

出口輪船

(開往各埠)	(船名)		(船行)
汕頭上海青島	四川 Sze Chuen	廿五	太古
汕頭濱角	江蘇 Kiang Su	廿五	太古
汕頭上海青島	明生 Raviken	廿五	渣甸
上海神戶橫濱	巴云 Burdwan	廿五	鐵行
小呂宋	馬燕 Main	廿五	盛記
小呂宋宿務	銀松 Silveryew	廿五	辟發
三水梧州	長興 cheung Hing	廿五	泉利
三水梧州	平樂 Ping Lok	廿五	僑安
福州上海大連	惠州 Hui Chow	廿五	太古
廈門域士波士頓約駁花旗內地	思厘化夭 Silveryew	廿五	太子
舊金山羅省砵倫	干尼華利 Corneville	廿五	銀行
汕頭	新寧門 Seistan	廿五	德利士
星架波	波杜士 Proieus	廿六	渣華
石叻哥林堡倫敦咸北	忌連些路 Glenshill	廿六	渣甸
寧波上海烟台天津	成都 Singtu	廿六	太古
汕頭	潮州 Hydrangea	廿六	潮安
石叻	雙美卿 ClaiaJebien	廿六	和昌
濱角	牛庄 Newchwang	廿七	太古
汕頭廈門福州	海寧 Hai Ning	廿七	德利士
星架波庇能仰光	海興 Hoi Hing	廿七	南泰隆
小呂宋孟家錫三孖冷泗水麻厘夾板	芝沙丹尼 Tjisadane	廿七	渣華
三水梧州	中安 chung On	廿七	西興
濱角	南昌 Nan chong	廿八	太古
汕頭上海青島	蘇州 Foo Chow	廿八	太古
廈門上海	太原 Tai Yuen	廿八	太古
汕頭上海青島	貴生 Kwai Sang	廿八	渣甸
上海神戶橫濱	大力夫 Trave	廿八	捷成
廈門上海門司神戶	地剌華 Tilawa	廿九	鐵行
上海大連	忌連晏 Glenearn	廿九	渣甸
汕頭上海青島	安興 On Hing	三十	招商局
汕頭廈門福州	海陽 Hai Yang	三十	德利士
海口北海海防	廣東 Kwong Tung	卅日	太古
小呂宋庇包鹿厘士濱新金山	丹打 Tanda	卅日	鐵行
上海日本域多利溫哥華美國各埠	亞洲皇后 Emp of Asia	卅日	昌興
上海神戶橫濱	亞林美士 Aramis	卅日	法郵船
汕頭廈門上海	慶元 King Yuen	卅日	太古
小呂宋	加蘭總統 Pres Grant	一日	大來
廈門神戶大阪	瑞生 Sui Sang	一日	渣甸
小呂宋宿務依路	必達 Peter Maersk	一日	盛記
上海日本檀香山舊金山羅省巴拿馬紐約士杜步巴拿馬島轉駁美國內地南美洲	胡佛總統 Pres Hoover	一日	大來

輪船抵港電音

(船行)	(船名)	(由何處來)	(約何日到)
招商局	安興	十八日由上海經汕頭來約廿三日到	
渣華	芝沙丹尼	上海駁西比利亞載來之十一月五日由倫敦寄來之郵件	廿五日
多利臣	海興	星架波	廿五日
銀行	干尼華利	舊金山	廿五日
渣甸	忌連晏	石叻	廿五日
渣甸	忌連司路	上海	廿五日
吻啫士	馬燕	石叻	廿五日
捷成	那拿	石叻	廿六日
招商局	無恙	廿一日由上海經汕頭來約廿六日到	
鐵行	地剌華	石叻	廿七日
藍烟通	亞奇利枝	上海	廿七日
吻啫士	飛打龍	小呂宋	廿七日
鐵行	寶雲	石叻	廿八日
昌興	亞洲皇后	小呂宋	廿八日
勿啫士	大力夫	石叻	廿八日
鐵行	丹抒	日本	廿八日
鐵行	高富	石叻	廿九日
藍烟通	天打拿士	城多利	三十日

郵局截收函件時間表

(船名)	(往何處)	(日期)	(担保信)(平常信)
牛庄	濱角	廿五日	上午九點
惠州	福州	廿五日	上午九點
新海門	汕頭	廿五日	下午三點
江蘇	汕頭濱角	廿五日	上午九點
南昌	檳角	廿六日	下午五點
潮州	汕頭	廿六日	下午三點
芝沙丹尼	小呂宋泗水	廿七日	上午九點半
海寧	汕頭廈門福州	廿七日	下午三點
海興	石叻	廿八日	上午八點半
亞洲皇后	上海日本坎拿大駁西比利亞往歐洲郵件十二月十七日抵溫哥華	廿九日	担保四點一刻 常信五點

港廣生隆洋行船期廣告

本行有最堅固快捷輪 大興 往荷屬三馬運打麻厘夾板埠英屬山打根埠 定舊歷十月念壹日上午收貨下午啓行

如欲搭船附貨請到本行面商無任歡迎

港行德輔道西五十三號自動電話二四一四四號

省行沙基路一百二十二號自動電話一二八一零

國營招商局船期廣告

無恙 往汕頭上海青島 十月廿二日開

安興 往汕頭上海青島 十月廿五日開

海元 往汕頭上海 十月廿七日開

公平 往汕頭上海青島 十月廿九日開

鯤興 往汕頭上海青島 十一月初一日開

兼轉駁北洋長江各埠 寶號附貨請至本局面議

港局有碼頭貨倉租貨 電話二八一八零

渣甸輪船公司船期廣告

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名

浩生 往星架坡庇能吉打 十一月廿四日正午開行

明生 往汕頭上海青島 十一月廿五上午七點開行

貴生 往汕頭上海青島 十一月廿八上午七點開行

裕生 十一月卅號收貨 十二月二號早開行

富陞 十二月五號上午七點開行

瑞生 往廈門神戶大阪 十二月一日上午七點開行

怡生 往汕頭上海青島 十二月二日上午七點開行

合生 往汕頭福州烟台天津大連 十二月四日上午七點開行

金生 往星架波庇能吉打 十二月六日正午開行

茂生 往山打根 十二月十四日正午開行

吉生 往廈門毛治神戶大阪 十二月十八上午七點開行

凡往汕頭上海青島輪船除星期日有船落貨兼接駁長江各埠貨物貨客如欲附貨搭船者請移玉到本公司辦房面議是荷

渣甸公司謹啓 自動電話式壹四七七

民國廿三年十一月廿五號

德記利士公司船期告白

海澄 汕頭廈門福州 十月十七星期五下午三點開行

新海門 汕頭 十月十九星期日下午四點開行

海寧 汕頭廈門福州 十月廿一星期二下午四點開行

海陽 汕頭廈門潮州 十月廿四星期五下午三點開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司辦房面議是荷 德記利士公司啓

甲戌二十三年十月十九日

太古洋行船期

四川 汕頭上海青島 十一月廿五號上午十點

江蘇 汕頭暹羅 十一月廿五號正午

惠州 福州上海大連 十一月廿五號下午五點

安徽 星架波 十一月廿六號上午十一點

成都 寧波上海烟台天津 十一月廿六號下午五點

牛庄 暹羅 十一月廿七號下午五點

南昌 暹羅 十一月廿八號上午六點

蘇州 汕頭上海青島 十一月廿八號上午十點

太原 廈門上海 十一月廿八號下午五點

慶元 汕頭廈門上海 十一月三十號午上十點

廣東 海口北海海防 十一月三十號下午三點

德安 福州上海大連 十二月二號上午六點

貴客附貨請到本行或德輔道西三號太古分局電話式式零零式 貴客搭位請到德輔道中壹百廿七號 恆記電話式零壹式五

華人總經理 分局經理 謹啓

LLOYD TRIESTINO

FLOTTE RIUNITE LLOYD TRIESTINO-MARITTIMA ITALIANA-SITMAR

意國郵船公司

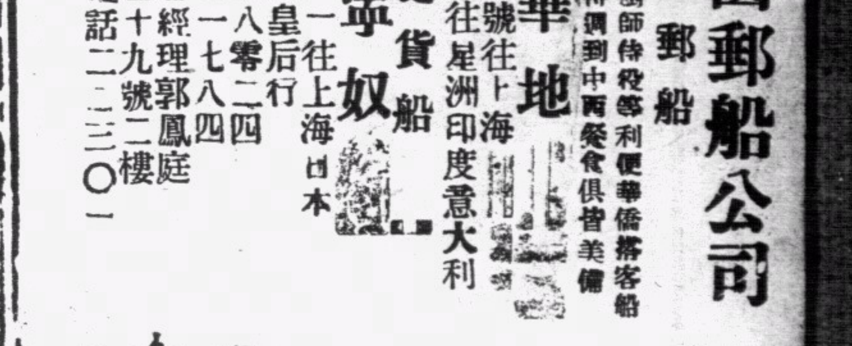
快捷郵船 加設華人通事廚師侍役等利便華僑搭客船上房位舒適招待週到中西餐食俱皆美備

千德華地 十二月一號往上海 十二月十三號往星洲印度意大利

快捷貨船 加利寧奴 十二月一往上海日本

辦事處 皇后行 電話二一八零二四 二一七八四

華人貨客經理郭鳳庭 干諾道中三十九號二樓 電話二二三〇一



廣九鐵路華英段行車時間表

一九三四年十月一日實行

華段客車

由石龍至深圳	由大沙頭至石龍	由深圳至石龍	由石龍至大沙頭
上午六點卅分開	下午五點正開	下午一點卅五分開	上午七點正開
十點十八分到	七點十五分到	五點十分到	九點卅五分到

英段客車

由九龍開往深圳沿途停站		由深圳開往九龍沿途停站	
上午六點廿五分開	七點二十六分到	上午七點〇二分開	八點〇二分到
上午八點四十三分開	九點廿六分到	上午七點四十四分開	八點四十二分到
上午九點〇五分開	九點四十八分到	上午九點五十六分開	十點五十六分到
上午十點十六分開	十一點十七分到	上午十點五十三分開	十一點四十分到
正午十二點開	下午十二點五十九分到	下午十二點〇五分開	一點〇六分到
下午一點廿分開	兩點十七分到	下午兩點廿一分開	三點廿四分到
下午兩點廿五分開	三點一十分到	下午三點五十分開	四點廿二分到
下午三點四十二分開	四點四十六分到	下午四點五十分開	五點四十三分到
下午五點〇八分開	六點〇八分到	下午五點四十分開	六點卅二分到
下午六點卅六分開	七點卅七分到	下午六點十七分開	七點十五分到
下午七點四十九分開	八點四十七分到	下午七點卅分開	八點〇二分到
		下午九點正開	九點四十三分到

注意

一　八點四十三分，九點〇五分，兩點廿五分，十點五十三分，四點五十分，七點十三分，及九點正之七次車，逢星期假期停駛。

一　只頭等客，三點十五分之一次車，九點〇五分，十點五十三分，及四點五十分之四次車，只於星期假期行走，

快車票價

由九龍往省：頭等五元　二等二元八毫　三等一元弍毫

由省來九龍：頭等七元二毫　二等三元八毫　三等一元六毫

頭等來回 港幣八元五毫 省毫十二元

兩邊口有票賣。設客汽車各價。慢車沿途票價可向各站詢問。快慢車俱有頭等適車保護。遇有需需。頭二等客位裝飾華麗。坐位舒暢。招待殷勤。三等客位俱用原日二等改裝。光猛通爽大加改良。

(上行車)

哩數	站名		六號 直通快車 上午	八號 直通慢車 上午	十號 直通快車 下午	直通混合 下午	十八號 直通快車 下午
〇	九龍	開	8.30	9.11	12.32	1.45	4.50
2.33	油蔴地	開	……	9.23	……	1.52	……
7.14	沙田	開	……	9.35	……	2.04	……
13.08	大埔	開	……	9.49	……	2.18	……
14.38	大埔墟	開	……	9.56	……	2.26	……
18.53	粉嶺	開	……	10.07	……	2.40	……
19.53	上水	開	……	10.12	……	2.44	……
22.06	深圳	到	9.06	10.18	1.11	2.50	5.26
	深圳	開	9.07	11.10	1.12	3.30	5.27
23.06	深圳墟	開	……	11.20	……	3.38	……
26.88	布吉	開	……	11.39	……	3.55	……
30.17	李朗	開	……	11.52	……	……	……
34.29	平湖	開	……	12.11	1.41	4.18	……
37.64	天堂圍	開	……	12.26	……	4.31	……
39.69	石鼓	開	……	12.34	……	……	……
42.37	塘頭廈	開	……	12.49	1.59	4.47	……
44.99	林村	開	……	12.57	……	……	……
49.67	樟木頭	開	9.52	1.20	2.14	5.05	6.12
54.59	土塘	開	……	1.35	……	……	……
57.49	常平	開	……	1.50	……	5.23	……
61.05	橫瀝	開	……	2.08	2.37	5.36	……
65.05	南社	開	……	2.25	……	5.49	……
66.79	茶山	開	……	2.33	……	……	……
70.64	石龍	到	10.24	2.43	2.57	6.03	6.44
	石龍	開	10.27	3.13	3.00	6.14	6.47
74.45	石潭	開	……	3.25	……	……	……
76.02	石灘	開		3.35	3.13	……	……
78.54	石廈	開		3.45	……	……	……
81.79	仙村	開		4.01	……	……	……
85.60	沙浦	開		4.15	……	……	……
87.18	塘美	開		4.24	……	……	……
89.12	新塘	開		4.35	……	……	……
91.79	沙村	開		4.44	……	……	……
93.70	南岡	開		5.02	……	……	……
98.21	烏涌	開		5.14	……	……	……
101.04	吉山	開		5.22	……	……	……
102.89	車陂	開		5.29	……	……	……
110.79	大沙頭	到	11.28	5.50	4.15	7.28	7.48

(下行車)

站名		五號 直通快車 上午	直通混合 上午	十一號 直通快車 下午	九號 直通慢車 上午	十三號 直通快車 下午
大沙頭	開	8.15	7.00	12.55	8.45	4.35
車陂	開	……	……	……	9.12	……
吉山	開	……	……	……	9.18	……
烏涌	開	……	……	……	9.30	……
南岡	開	……	……	……	9.48	……
沙村	開	……	……	……	9.56	……
新塘	開	……	……	……	10.07	……
塘美	開	……	……	……	10.17	……
沙浦	開	……	……	……	10.27	……
仙村	開	……	……	……	10.46	……
石廈	開	……	……	……	10.56	……
石灘	開	……	……	2.00	11.08	……
石潭	開	……	……	……	11.14	……
石龍	到	9.16	8.14	2.10	11.26	5.36
石龍	開	9.19	8.26	2.13	11.40	5.39
茶山	開	……	……	……	11.53	……
南社	開	……	……	……	12.02	……
橫瀝	開	……	8.51	2.35	12.24	……
常平	開	……	9.02	……	12.40	……
土塘	開	……	……	……	12.54	……
樟木頭	開	9.53	9.21	2.58	1.21	6.13
林村	開	……	……	……	1.37	……
塘頭廈	開	……	9.40	3.13	2.00	……
石鼓	開	……	……	……	2.10	……
天堂圍	開	……	9.55	……	2.25	……
平湖	開	……	10.29	3.32	2.40	……
李朗	開	……	……	……	2.52	……
布吉	開	……	10.49	……	3.07	……
深圳墟	開	……	……	……	3.22	……
深圳	到	10.35	11.03	3.59	3.25	6.55
深圳	開	10.33	11.23	4.00	4.24	6.56
上水	開	……	……	……	4.31	……
粉嶺	開	……	11.32	……	4.36	……
大埔墟	開	……	11.42	……	4.47	……
大埔	開	……	……	……	4.51	……
沙田	開	……	……	……	5.05	……
油蔴地	開	……	12.07	……	5.18	……
九龍	到	11.12	12.13	4.40	5.24	7.32